



المليونير اليوناني سيباستيان كوروس يظن أنه يعرف كل شيء عن راشيل لونج!! إنها مأكرة جشعة لا تستحق أي شيء منه ومن عائلته.

راشيل جاءت لجزيرة سيباستيان للحصول على إرثها. لكن على الرغم من المرارة بينهما، لم يتوقع أي منهما الكيمياء الحسية المؤلمة.

سيباستيان أخذ راشيل لسريره، لكن تبين أنها ليست العذراء التي تدعيها. ربما الآن حان الوقت ليأخذها كعشيقة له، ويتجاهلها عندما يرى هذا مناسباً.

لكن راشيل تقول الحقيقة، أنها برينة وعذراء.

ترجمة .. salmanlina
تحقيق إملائي ... مرمرية



حبسة اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تحقيق إملاني ... مرمرية

Design by saida

الفصل الأول

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تحقيق إملاني ... مرمرية

حبشية اليوناني البريئة

البيان الختامي لحياة عاشت من أجل هدف واحد فقط، وهو الإشباع الذاتي.

جميع أفراد الخدمة وكذلك المشيعين كانوا قد ذهبوا. كلهم ما عدا واحد. سيباستيان كوروس الذي وقف في سكون مطلق من الحزن الشديد بجانب قبر خاله الأكبر. كان قد رمى أول حفنة من التراب على التابوت، نظره الرمادية الصلبة ثابتة، وجسده الضخم جامد تحت أشعة الشمس اليونانية القاسية. وقفت بقربه، غير والقة مما عليها قوله.

أو في الواقع إن كان عليها قول أي شيء على الإطلاق.

عائلته قد احتقرت والدتها وهذا الازدراء قد تلالأ في أكثر من زوج من العيون التي استقرت عليها اليوم. بغض النظر عن المرات التي تلقت فيها تلك النظرة التي تقول إنها قطعت من القماش نفسه كوالدتها

الفصل الأول

شعرت راشيل لونج بخدر غريب بينما كانت تسير مبتعدة عن قبر والدتها، رائحة رطوبة الأرض ملأت الهواء اليوناني الساخن.

أندريا ديماكيس توفيت عن عمر يناهز الخمسة والأربعين، وراشيل لم تشعر بشيء. لا غضب لأن حياة والدتها انتهت، ولا الألم لفقدانها أحد والديها، ولا خوف من المستقبل.

إنها ببساطة لا تشعر بأي شيء على الإطلاق. ولا حتى الراحة. الاضطراب العاطفي الذي جلبته والدتها على كل من حولها لم يعد موجوداً بعد الآن. سلاح راشيل الشخصي لديموكليس، يحوم فوقها ومستعد لتمزيق حياتها مجدداً. وحتى الآن، لم تشعر بأي تحرر من معرفتها، فقط الخدر العاطفي في مواجهة حتمية الموت.

تحركت قدميها دون إرادة منها، تحملانها بعيداً عن

حبشية اليوناني البريئة

مع رجال في نصف عمره، إلا أنه لم يفعل. فقد مات بحادث سيارة، وهو يقود تحت تأثير الكحول مع الكثير من التوتر بعد جدال آخر مع أندريا. لقد قبض على زوجته الشابة في السرير مع رجل آخر... مجدداً.

لقد خاضا جدالاً آخر أمام المدعوين ثم غادرا الحفلة. راشيل عرفت أن سبب وجود والدتها في السيارة لأنها عندما رفضت في البداية المغادرة مع ماثياس، هددوها بتركها بدون فلس واحد وتطليقها. بدافع من مصلحتها الخاصة عندما الخجل والعار لم يهزاها مطلقاً، أندريا رحلت معه. ثم مات كلاهما.

لهذا، ما الذي بإمكان راشيل أن تقوله للرجل الحزين الواقف بقربها؟

لم تكن هناك كلمات تمحو كل ألم السنوات الستة الماضية، الألم الذي توجته خسارة الرجل الذي أخذ

الفصل الأول

الفاقة، فالأمر لا زال يؤلمها. سياستيان فقط لم يسمح للطريقة التي من الواضح أنه ليس معجباً بأندريا ديماكيس بالتأثير على الطريقة التي يتعامل فيها مع ابنتها. لطالما كان لطيفاً مع راشيل، رقيقاً مع خجلها وحتى حامياً لها.

كان هو من أقنع خاله الأكبر أن يدفع تكاليف راشيل الجامعية، لكن هل تسمع سياستيان سيستمع مع موت خاله المحبوب؟

فبعد كل شيء، الجميع عرفوا لماذا توفي الرجل العجوز.

لقد تزوج بالمرأة الخطأ وليس فقط أنه عاش ليندم على هذا، لكنه مات أيضاً بسببه.

الحقيقة كانت، أنه كان من الممكن أن يلقي حتفه في عدة مناسبات على مدى السنوات الستة الماضية عندما أندريا عذبت بتفاخرها بإقامة علاقات جسدية

حبشية اليوناني البريئة

صوتها الناعم لامس مكاناً في داخله لا يمكنه تحمل الشفقة والمحافظة على قبضته المرتجفة على رباطة جاشه.
" أنا آسفة "

نظر للأسفل في وجهها، لكن كل ما رآه هو شعر كستنائي مائل للبني مسحوب في تريحة فرنسية محافظة. ووجهها كان مخفياً.
" أنا أيضاً "

عينان خضراوين بلون الطحالب ارتفعتا لتقابلا عيناه.
" لم يكن عليه مطلقاً الزواج باندريا "
" لكن الزواج غير حياتك، صحيح؟ "
ملامحها الشاحبة توردت، لكنها أومات.
" للأفضل. لا يمكنني إنكار هذا "

" ومع هذا اخترت القبول بعمل في الولايات المتحدة، والعودة لليونان فقط لعدة أسابيع قصيرة

الفصل الأول

مكان والده منذ كان صبياً صغيراً. ومع ذلك، المحاولة لن تجعلها تخسر شيئاً. مدت يدها ليدته، وإرتجفت أصابعها.
" سياستيان؟ "

سياستيان كوروس شعر بالأنامل الصغيرة قلعه، سمع الكلمات التي قبلت بهدوء وحارب الرغبة بالاستدارة لابنة أندريا ديماكيس بكل الغضب الذي يريد التنفيس عنه نحو امرأة ميتة.
" ما الأمر بيثي ماو؟ "

لفظة التحجب أنزلت منه بطبيعية عندما لم يشعر بأي رقة نحوها، لكنها كانت صغيرة... بالكاد خمسة أقدام، وخمسة إنشات بالنسبة لطوله البالغ ستة أقدام وربع وقد تبع مسيرة خاله الأكبر، بمناداتها بلقب التحجب منذ اجتماعه الأول براشيل.
" سوف تفتقده "

حبشية اليوناني البريئة

العجوز.

" أنت استقدت من هذا الزواج. أقل ما يمكنك فعله هو محاولة الحد على الأقل من سلوك أندريا المدمر ".

" لم أكن لأستطيع فعل شيء ".

كلماتها كانت حازمة، لكن ملامح وجهها امتلأت بعلامات الذنب وهو عرف أنها هي أيضاً تتساءل إن كان بإمكانها تغيير الانحدار المطرد الذي فعلته أندريا بحياة ماتياس.

" لم أكن لأستطيع " كررت راشيل.

" ربما في هذا، لم يكن لديك أي رغبة في محاولة... ".

صوته حمل اتهاماً جعلها تنكمش في مكانها.

" لقد تخليت عن محاولة التأثير على حياة أندريا منذ وقت طويل جداً ".

الفصل الأول

في السنة "

" لم أكن أناس أسلوب عيشهم ".

" هل حاولت؟ "

اتسعت عيناها للهجته الباردة، أعماقها الخضراء الداكنة سادها الارتباك.

" لم أرد. لم أحب أبداً العيش وسط فوضى الحياة الاجتماعية المحمومة لأندريا ".

" هل فكرت أبداً بمحاولة تخفيف آثار طبيعة والدتك الأنانية على حياة رجل فعل الكثير من أجلك؟ "

ابتعدت عنه، مزيلة يدها من يده كما لو أنها أحرقتها.

" لا يمكنك عيش حياة أشخاص آخرين بدلاً منهم ".

" حقاً؟ "

جزء منه عرف أنها محقة. لم يكن قادراً على إيقاف خاله الأكبر عن زواجه الكارثي، لكن بنز الألم العميق بداخله نفى وجهة النظر المنطقية لوفاة الرجل

حبيفة اليوناني البريئة

دخلت راشيل غرفة المكتب الذكورية يملأها الخوف. كان هذا مختلى ماثياس ديماكيس، الغرفة الوحيدة في الفيلا المتوسطة الكبيرة على الجزيرة اليونانية الخاصة التي لم تعد والدتها تجديدها. في العاضي، هذه الغرفة بكراسيها المنجدة بالأحمر الغني والألواح الخشبية الداكنة كانت المكان الذي أمضت فيه أسعد لحظاتها، المساء الذي أخبرها فيه ماثياس أنها لم تعد مجبرة على حضور حفلات والدتها على الرغم من مطالب أندريا، وكذلك اليوم الذي أخبرها فيه الرجل العجوز أنه سيرسلها إلى الجامعة في أمريكا. ومع ذلك، اليوم لا يعد بالفرح مطلقاً. كانت قد دعيت لحضور قراءة الوصية. منذ محادثتها عند القبر مع سيباستيان في اليوم السابق، قضت معظم وقتها في غرفتها. أسرتي كوروس وديماكيس كانوا يقيمون في الفيلا ولم ترغب في جعل نفسها هدفاً

الفصل الأول

عكس صوت راشيل الأذى العاطفي الذي لم يستطع تجاهله وكان لديه الرغبة التامة لتقبيل شفيتها المنحنيتين بتعاسة حتى تعودا لينتين وناعمتين. حتى تعكس عينها العاطفة الحلوة بدلاً من ماض مليء بالأحزان السرية.

اللعة. ينبغي أن لا يكون هناك أي مجال مع الألم الذي يجتاح دواخله لهذه الرغبة التي لا يمكن تفسيرها.

كانت ذات الحاجة المربعة التي تهاجمه في كل مرة يقترب فيها عشرة أقدام من المرأة الجميلة لكن المعنى بها. عقله اليوناني لم يستطع التوفيق بين رغبته براشيل والازدراء الذي يشعر به نحو أمها.

لديه كل الحق، باحتقار راشيل بقدر احتقاره للمرأة الأنانية القاسية التي أنجبته.

xxxxx

حبيفة اليوناني البريئة

" آنة لونج، ألن تجلسي؟ "

المحامي بالشعر الأبيض كان في خدمة ماثياس لعقود، لكنه لا يزال يحتفظ بهالة من الحيوية لم تستطع سوى الإعجاب بها.

كما كان ماثياس... قبل أن يتزوج امرأة أصغر منه بخمسة وعشرين سنة. حاولت راشيل أن لا تلتقي عينها بأي من الموجودين فيما تجلس على متكأ في الجزء الخلفي من الغرفة بقرب خزانة الكتب. جلست، تمد يديها المرتجفتين فوق سروالها الأبيض المحاري الفضفاض الذي يغطي ساقها. الملابس الضيقة التي تظهر جلدها لم تجد طريقها إلى خزانتها بالرغم أنها تعيش في مركز الماركات... في جنوب كاليفورنيا.

فيليبا كوروس، والدة سيباستيان ابنة أخت ماثياس، دخلت الغرفة لتجلس بقرب ابنها. بالرغم أن ظهر

الفصل الأول

لحزنهم وغضبهم الذي كانوا محقين فيه. ربما يكون مبرراً، لكنها لم تكن من دمر حياة ماثياس ديماكيس. اتهامات سيباستيان أنه كان عليها أن تحاول إيقاف سلوك أندريا المدمر كانت مثيرة للسخرية، لكن ليس لديها الرغبة في الضحك. لقد حملها المسؤولية عن ذنوب والدتها وهذا ألمها أكثر مما تخيلت.

الرجل الوحيد في العالم كله الذي أرادته جدياً، الرجل الوحيد الذي ولقت به كفاية للسباحة معه والتكلم وحدها معه في شرفة الفيلا القديمة في وقت متأخر من الليل، يكرهها. ووفاة والدتها لم تسبب لها كروباً شخصياً، لكن المعرفة بأن سيباستيان كان بعيداً عن تناولها للإيد فعل.

لقد دفعت الثمن لكونها ابنة أندريا لثلاثة وعشرين عاماً. هل عليها الاستمرار بدفعه، حتى بعد وفاة المرأة الأخرى؟

حبيفة اليوناني البريئة

بما فيها الفيلا. لم يترك أي ممتلكات لزوجته الأصغر سناً، ولم يترك كذلك أي تعليمات لسيباستيان للعناية بأرملته. لمعرفته بشعور عائلته نحو أندريا،

هذا الإغفال أخبر راشيل بطريقة تفكيره. من الواضح، أن ماثياس قد تخلص بالكامل من أوهامه مع هفوات زوجته وسلوكها الفاضح.

المحامي الأشيب وضع الوصية على المكتب بعد أن انتهى من القراءة وركز نظراته الزرقاء على راشيل، وهذا ما جذب انتباه الشخصين الآخرين في الغرفة كذلك. راشيل تلتوت من الداخل بفعل النظرات الموجهة نحوها.

"الطبيب الشرعي لم يستطع تحديد من توفي أولاً من ركاب السيارة".

نظرة المحامي تحولت إلى سيباستيان. "ومع ذلك، أنا متأكد من أن العائلة لن تصارعك

الفصل الأول

الرجل القوي كان نحوها، راشيل لم يكن لديها مشكلة في قراءة لغة جسده فيما هو يهتم بوالدته المفجوعة ثم استدار نحو المحامي وأعطاه الإذن بالبدء.

وصية أندريا حوت بعض التفاصيل الغير متوقعة. لقد تركت كل حاجياتها لزوجها، إلا في حالة توفي قبلها، ساعتها تنتقل كل ممتلكاتها إلى راشيل. تسلس التوريث لم يفاجئها. أندريا لم تكن تتوقع مطلقاً أن يعيش ماثياس أكثر منها وبلا شك قامت ببعض التلاعب في محاولة لجعله يعتقد أنه أكثر قيمة لديها من ابنتها ذاتها.

ومع هذا، وصية ماثياس ديماكيس الأخيرة كانت مفاجئة إلى حد ما. بالرغم أنه ترك بعض الممتلكات ذات القيمة العاطفية لأفراد عائلته ولراشيل، فإن الجزء الكبير من تركته قد تركها لسيباستيان كوروس،

حبشية اليوناني البريئة

صحتها. بقدر ما يعرف فهي ابنة أندريا، لطالما أراد أن يصدق أنها لا تشارك والدتها جشعها.

"أدخلي. لا داعي للوقوف في الردهة".

تقدمت نحوه، وتدخل الغرفة كظبية حذرة تحت عيني صياد.

"لم أرغب بمقاطعتك".

"إن كنت بحاجة للخصوصية، لأقفلت الباب".

"بالطبع".

أخذت نفساً عميقاً، محاذرة من تلاقى عناهما، يداها في قبضتين إلى جانبيها.

"هل لديك دقيقة؟ هناك بضعة أشياء أحتاج لمناقشتها معك".

أوما نحو أحد الكراسي الجلدية الحمراء التي احتلها هو ووالدته عندما تمت قراءة الوصية في وقت سابق.

"اجلسي. أعرف عما تريد من الكلام وأنا واثق أن

الفصل الأول

للإستيلاء على متعلقات والدتك الشخصية".

سياستيان هز رأسه بالنفي.

وراشيل لم تشعر بشيء، بالتأكيد ليس الفرح لامتلأها أي شيء غير شرعي من نعط حياة والدتها. الشيء الوحيد الذي كانت ستحب أن تملكه من أندريا بسرور، أخذته المرأة معها للقبر. هوية والد راشيل... معلومة رفضت والدتها مشاركتها معها وهي على قيد الحياة.

xxxxx

نظر سياستيان للأعلى نحو باب غرفة الدراسة الذي يقرع. كان مفتوحاً، لكن راشيل لم تدخل. وقفت في المدخل، وجهها كان في الظل من النور القادم من الردهة لهذا لم يستطع رؤية تعابيرها.

لم يحب هذا ولوح لها بالدخول بفارغ الصبر، بعد أن توقع هذه الزيارة، لكنه لم يسر لأن سخريته لبنت

الفصل الأول

بإمكاننا التوصل لاتفاق ودي ."

راشيل كانت قد أخذت الأخبار أنها لم ترث تقريباً أي شيء بالكثير من الهدوء في وقت سابق اليوم. إن أي من نسل أندريا العاكرة ستوقع نسبة كبيرة بوفاة زوج والدتها الثري. لا بد أن راشيل قد أصيبت بخيبة أمل كبيرة. مجموعة الكتب القليلة عن الثقافة اليونانية التي تركها لها ماثياس لم تكن أكثر من إهداء عاطفية للأمسيات التي قضاها في مناقشة التاريخ اليوناني مع ابنة زوجته. حتى لو باعته، فلن تجني ربحاً منهم سوى بضعة آلاف من الدولارات.

لم يجد سيباستيان أي سبب لترفض راشيل التسوية....مقابل تعهد بالصمت عن سنوات زواج والدتها بماثياس ديماكيس. لم يرغب بقراءة القصص السخيفة في صحف القمامة التي ستعطي مصداقيتها بإجراء مقابلات مع ابنة أندريا ديماكيس. راشيل

حيثية اليوناني البريئة

انزلت جالسة في كرسي أحمر، إنه كرسي كبير بظهر عال أعطاها مظهر الطفل. أو ربما ملكة الخرافات، فالأطفال لا يملكون منحنيات تلازم أحلام الرجال وتثير انفعالاتهم. لكنه عرف أن راشيل لعلمها، حتى لو كان السروال الأبيض والبلوزة التي ترتديهما حالياً لا يكشفان عن شكلها الذي يشبه الساعة الرملية الذي كان قد رآه في عدة مناسبات عندما سبحت معه في حوض سباحة عمه الأكبر. كانت متواضعة وتقليدية بقدر ما كانت والدتها ملتزمة وفاسدة أخلاقياً. على الأقل سطحياً. كم من تلك البراعة كانت حقيقية؟

بالأخذ بعين الاعتبار النقاش الذي على وشك أن يناقشاه، فسوف يفترض أنه جزء قليل.

" لا ينبغي أن أكون متفاجئة لأنك تتوقع مجيئي " ابتسامة راحة زينت لفترة قصيرة فم راشيل " لطالما رأيت الأشياء التي يتجاهلها الآخرون ."

حيثية اليوناني البديهة

" هل تريدون تفويض هذه المهمة للموظفين؟ "

تكون فعلاً وكأنها تكره هذه الفكرة.

" هذا لن يكون جيداً، لكنني أريد أن أعرف ما الذي تريدني أن أفعله بهم؟ "

" بالتأكيد هذا قرار يجب أن تقومي به أنت. "

" لقد قررت التبرع بثيابها ومجوهراتها للأعمال الخيرية، لكنني أدركت بعدها أن هناك إمكانية أن مائيس قد أعطاهما بعض القطع من إرث العائلة. وأنا واثقة أنك لا تريد أن يذهبوا للغرباء. "

آه... هذا المطلب الأول.

" وأنت تريدني مني أن أشتريهم منك؟ "

اتسعت عيناها، بنفور صارخ هذه المرة.

" لا تكن سخيفاً. أريدك ببساطة أن تأخذ لحظات لتحدد أي من المجوهرات من إرث العائلة. إن كنت لا تملك الوقت، ربما والدتك تكون على استعداد

الفصل الأول

" بالتأكيد أكثر مما رأي خالي عندما نظر لوالدتك. "

انحدر قناع قاسي على ملامح راشيل الخرفية، وكل ما بقي من ابتسامتها لثنت كالضباب تحت أشعة الشمس الدافئة.

" لا شك بهذا. "

" واظن أن هذا ما ترغبين بمناقشته معي؟ "

واقع أن مائيس ديماكيس أخيراً قد عرف زوجته الطماعة الخائنة ولم يترك لها أو لابنتها أي شيء ذي قيمة حقيقية في وصيته.

" بطريقة ما، أجل. "

جلست مستقيمة في كرسيها ثم جلست متقاطعة الساقين.

" علي أن أعود لعملي قريباً. "

" أجل؟ "

" وهناك أغراض والدتي يجب أن يتم التخلص منها. "

حبشية باليوناني البريئة

متروناً من إتجاه المعادلة الغير متوقع، استغرق دماغ سياستيان الذكي عدة ثواني لفهم كلمات راشيل.
 " ألا تنوين الاحتفاظ بأي شيء يخص والدك؟! "
 " لا ". الآن تعابير راشيل الغير متعاطفة لم تخبره بأي من أفكارها.
 " لكن ملابسها وحدها ببساطة تزيد قيمتها على العالة ألف دولار أمريكي ".
 " هذه أخبار رائعة للجمعية الخيرية ".
 " لكنها لا تعني شيئاً لك! "
 رفض تصديق هذا. لا أحد لا يهتم بتحقيق مكاسب مادية.
 " والشقة في نيويورك. أنت تخططين لتقديمها للجمعيات الخيرية أيضاً! "
 " هل تملك أندريا شقة في نيويورك! "
 بدت راشيل أكثر انزعاجاً بدلاً من السعادة الغامرة

الفصل الأول

لقيام بذلك. على أي حال، لا أستطيع وأريد التأكد من أنهم في حيازة عائلتك قبل أن أخلص من الباقين ".
 " أنت تعرضين على الحصول على قطع العائلة! "
 " أجل ".
 نظرت له كما لو كانت لشك في ذكائه.
 كانت هذه تجربة جيدة بالنسبة له وتقريباً وجد نفسه يبتسم.
 " سيكون فعلاً مساعدة كبيرة لي إن جاء شخص معي لتأكد من أي شيء ذي قيمة عاطفية للأسرة لتتم الاحتفاظ به قبل أن استدعي مجموعة المتطوعين! "
 " متطوعين! "
 " لقد كنت على اتصال مع رابطة دولية مكرسة لرعاية الأطفال. وهم وافقوا على أخذ أشياء أندريا وبيعها في مزاد لجمع الأموال لقضيتهم ".
 " "

حيثية اليوناني التريثية

المعرفة لبقية حياتي، لكنني أرفض أن انتفع شخصياً منه، ببساطة لن أفعل".
الحساس بسلوك راشيل كان إما أفضل دراما رآها منذ فترة طويلة أو أنها كانت صادقة تماماً.
"ليس هناك داعي لتقديرك لضحية كبيرة كهذه".
رفض بهاج، مدركاً أن كلماته في اليوم الماضي هي ما ألزت هذه المعادلة.
"في حين أنه ليس هناك شك بأن والدك تلاعبت بخالي لتحقيق مكاسب لنفسها، لكن تدميرها المادي لم يكلفه الكثير من الناحية المادية".
ذكر لائحة بالقليل من الممتلكات والسيارات التي قدمها ماثياس لأندريا خلال سنوات زواجهما الستة، ولا واحدة منها رغب سيباستيان بالحصول عليها. لقد كانت الكلفة الشخصية للزواج بامرأة استمرت بإهداء ماثياس وعائلته كثيرة.

الفصل الأول

لسماعها الأخبار الجديدة.
"افترض أنك ستخبريني أنك ترغبين بالتبرع بها للأعمال الخيرية أيضاً؟" سأل بسخرية.
"لا، بالطبع لا".
"لم أكن أعتقد هذا".
"إن كان لديك عقد مكتوب، سأوقع عليه لتعود لحيازتك".
وقف سيباستيان على قدميه، مرسلاً كرسيه إلى الوراء ليتحطم على الجدار.
"ما نوع اللعبة التي تلعبينها؟".
راشيل بهتت، لكنها استجمعت نفسها ووقفت عن الكرسي.
"أنا لا أعب أي نوع من الألعاب" قالت بهدوء شديد.
"ربما كنت محقاً بالقول لي أنه كان علي محاولة فرملة سلوك أندريا. لم أفعل وعلي العيش مع تلك

حيثية اليوناني البريئة

قراراتك علي " شفتها لا تزالان مرتفعتين بفكاهة.
" وأنت تجدين هذا مسلياً؟ "

شفتها تحولتا لقوس متمزمت.

" ليس في الواقع، هذا لا يبدو أنه حدث لك، لكن
الأمر عائد لي بكيفية التصرف في ممتلكات أندريا. إن
كنت ترفض القبول بإعادتي للتركة، إذاً فسوف أبيع
بها كلها لقضايا تستحق "

بدون سابق تحذير، التسلية جفت من ملامحها.

" لا أريد أي شيء من ممتلكات والدتي. لا شيء علي
الإطلاق "

" لقد فات الأوان. أنت تحملين جيناتها "

الكلمات الساخرة خرجت منه قبل أن يفكر بهم جيداً
وشتم باليونانية عندما انسحبت الألوان من وجه
راشيل.

وقفت هناك، وإرتعاشة واضحة علي شفتيها، وعيناها

الفصل الأول

" إذاً يجب أن تكون مسألة سهلة للمحاميين ليقوموا
باسترجاع كافة الممتلكات الهامة وإعادتها لحوزتكم
والممتلكات الأخرى يتم التبرع بها للجمعيات الخيرية
."

" خالي لم يكن يريدك أن تتغلي عن المطالبة
بميراثك في محاولة مضللة للتعويض عن العاضي وأنا
أرفض التفاوض عن فعلك هذا "

هزت رأسها وابتسمت، وتعبير مسلي جعل عيناها
الخضراوان تتوهجان وتنفسه تحول من شكله الطبيعي
إلى اضطراب كامل.

" لعالمنا كنت تستخدم طريقتك الخاصة بالحصول
علي الأشياء، أنت تدهشني "

" صحيح؟ " لم يكن متأكداً إن كانت كلماتها إدانة أم
مدح.

" أجل. أنت بالتأكيد واثق تماماً أنك تستطيع إملاء

حبسية اليوناني التريثية

راشيل جلست قبالة فيليبيا كوروس وتساءلت لماذا أقنعت نفسها بالانضمام للأسرة لتناول العشاء. كانت تشعر بأنها فظة جداً لو طلبت أن يقدم لها عشاها على صينية في غرفتها ثم جاءتها رسالة سيباستيان. لقد أرسل خادمة لإعلامها أنه يتوقع منها مشاركة الأسرة في تناول العشاء.

وها قد جاءت، لا تريد الإساءة له.

لماذا يهمها ما يعتقده الطاغية بشأنها؟ لقد أراها أنه بالرغم من لطفه في الماضي، أنه مثل أي شخص آخر. إنه يراها كوالدتها تماماً كلاهما تحمل الدم السيء ذاته. لذلك ماذا لو كان الرجل الوحيد الذي شعرت بانجذاب حسي نحوه؟ كانت تتملكها أوهام المراهقين عنه كبطل أحلامها هذا فقط وعليها مسح هذه الصور إلى الأبد من ذهنها. وهذا يعني أن عليها بذل قصارى جهدها لإكمال القطعة مع عائلة

الفصل الأول

حرقته باتهام للألم الذي رآه فيها.

"إن لم تكن تملك الوثائق اللازمة لتوقيعي عليها قبل أن أغادر اليونان، فسأعمل على التخلص من الممتلكات عندما أعود لأميركا".

استدارت وغادرت الغرفة، متجاهلة طلبه بالانتظار. راقبها ترحل، والإحباط اجتاحه كمد هائل.

اللعة على كل شيء. لم قال شيئاً كهذا؟

راشيل قد جاءت لغرفة خاله وأخذت كل أفكار سيباستيان المسبقة ورمتها في وجهه.

لقد أثبتت بأبسط الطرق أن تأثير والدتها على قيمها وتصرفاتها كان ضئيلاً جداً ومع هذا سخر منها لكونها ابنة أندريا. كان هذا غير عادل ومؤلم لها. لم يستطع تذكر آخر مرة اعتذر لامرأة، لكنه كان والقا أن عليه تقديم اعتذاره لها.

xxxxx

حيثية اليوناني النورية

" والدتي وأنا ليس لدينا سوى القليل من الأشياء
المشتركة."

" هذا أمر مؤسف."

" أجل " ماذا يمكنها أن تقول أكثر من هذا؟

" الأم والابنة يمكنهما إيجاد الكثير من السعادة
بمشاركة إحداهما حياة الأخرى. والدتي علمتني
الكثير من الأمور، ليس أقلها حب رؤية الأشياء وهي
تنمو."

" لا بد أنها كانت امرأة مميزة جداً."

" كانت كذلك. هي وماتياس لطالما كانا متقاربين
جداً."

الحزن جاء مجدداً ليكسو فيليبيا كعباءة مادية.

" هل علمت ابنك الزراعة؟"

راشيل بصدق لم تستطع تخيل سيباستيان أو أريستيد
يعملان للنباتات، لكنها أملت أن السؤال سيخرج فيليبيا

الفصل الأول

كوروس وديماكيس. ومع هذا، وجدت نفسها تحاول
جر والدته للحديث. عينا المرأة المسنة الداكنتين
الحزينتين جداً الثارتا شفقة راشيل. ثم استدعاء
سيباستيان عن الطاولة لتلقي اتصال دولي عاجل في
بداية العشاء. وكان شقيقه قد غادر الجزيرة مع باقي
أفراد العائلة بعد قراءة الوصية.

" لدي فقط فناء صغير في شقتي، لكنني أحافظ على
إبقائها مزروعة " قالت راشيل فيما يتم تقديم السلطة.
عاطفة فيليبيا الكبيرة كانت الزراعة والحدائق وراشيل
شكوت الرب على شيء يمكنها الحديث عنه غير
خسارة العائلة الحديثة.

" الباسيل والنعناع ينموان جيداً في الأواني."

ردت فيليبيا وعيناها المعتمتين لعمتا قليلاً بالاهتمام.

" لم أتوقع منك أن تحبي الزراعة . لكنت أندريا
فزعت لوجود التراب على يديها."

حبسية اليوناني، التبرئة

مطلقاً أكثر من بضعة أسابيع."

"أنا واثقة أنه عندما يحين الوقت المناسب..."

صوتها اختفى عندما تلقت نظرة غريبة من عيني المرأة الأكبر سناً. لكن قبل أن تتمكن من سؤالها، عاد سيباستيان بعد أن أنهى اتصاله الهاتفي.

أرخص قاعته الطويلة في الكرسي في نهاية الطاولة.

"ماما، هناك شيء ساكون معنأ لو فعلته لراشيل."

نظرت المرأة اليونانية لابنها بحب واضح وموافقة.

"ما هو، بني؟"

"إنها تريد التبرع بممتلكات والدتها لصالح الأعمال

الخيرية، لكنها لا تريد أي شيء له قيمة عاطفية للعائلة

أن يتم بيعه". نظر لراشيل كما لو كان يتوقع أن تنكر

أو تأكد كلماته.

لهذا، أومات.

"هذا صحيح؟"

الفصل الأول

قليلاً من حزنها.

المرأة المسنة ابتسمت بتساهل.

"لا. هذان الاثنان لطالما كانا مشغولين جداً لقضاء

وقت في هواية قوية "هزت رأسها" لدي ابنين

والعين، لكنني كنت أتعنى الحصول على ابنة كذلك

"

"أنا واثقة أنهما عندما يتزوجان، زوجالهما ستجدانك

إضافة رائعة لحيالهما."

التفكير بسيباستيان متزوج بفتاة يونانية مناسبة سبب

لها ألماً عميقاً في قلبها، لكن راشيل تجاهلته. لقد

نشأت وأصبحت بارعة في تجاهل مشاعرها.

لكن فيليبيا كانت تهز رأسها مجدداً.

"كانا مشغولين كولدوين عن الهوايات ومشغولين

كرجلين أيضاً بجني المال عن إيجاد زوجتين.

سيباستيان أصبح بالفعل في الثلاثين ولم يواعد امرأة

حبسية اليوناني البريئة

"شكراً لك".

ردت راشيل بإخلاص عميق.

xxxxx

العطر الرقيق لزهور العسل اختلطت مع الهواء المالح الحار الآتي من البحر، ولف راشيل بينما أصابع قدميها تفرق في الحمى. غير قادرة على النوم، نزلت للشاطئ، ظنت أن المشي سيساعدها على تصفية عقلها. لكن لم يكن عقلها ما يحتاج لتصفية بل جسدها.

وجودها قرب سيباستيان دائماً ما فعل هذا بها، واعية لأنولتها بطريقة تدبر أن تتجاهلها معظم الوقت. بعد ما حدث عندما كانت في السادسة عشرة، هذا لم يكن صعباً، لكن بطريقة ما العمليونير القوي قوض دفاعاتها القوية التي كانت كالصخور الصلبة عندما يتعلق الأمر بالرجال الآخرين. وهو لم يحاول فعل شيء حتى.

الفصل الأول

عينا فيليبيا الداكنتين كشفتنا دهشتها.

"تريدني أن ألتقد أغراض والدتك معك؟".

"فقط الأغراض في غرفتها. أي شيء آخر يخصها في الغرف الأخرى في البيت ببساطة يبقى في القبلا".

لقد فكرت بالأمر وهذا يبدو أسهل طريقة للتعامل مع الوضع.

"لكنك تؤكد لرغبين بالأشياء التي تعز بها".

"لا".

"لدي بضعة أشياء من والدتي. إنهم يعطونني الإحساس بالراحة عندما أفكر بها".

"سأجد المزيد من الراحة لعلمي أن ممتلكاتها جلبت شيء جيد لحياة الأطفال المحتاجين".

التفهم المتعاطف في عيني فيليبيا كان تقريباً كافياً لجعل راشيل تفقد سيطرتها على مشاعرها.

"أفهم. سأكون سعيدة بمساعدتك".

حيثية اليوناني البريئة

لكنه لم يتحرك، تاركاً لها المجال لتقترب منه.
" لا نية لي بالاختفاء."
" كنت أفكر".

تعثرت كلماتها، دماغها يحاول التعامل مع التداخلات
الحسية التي شعرتها من وجوده.
شعرت بأصابعه دافئة وصلبة من خلال أكمام قميصها
القطنية ورأته الحارة الذكورية، هيمنت على
حواسها. البدر أعطى ضوءاً كافياً ليرى خطوط جسده.
التي شيرت الأسود أبرز عضلات صدره العريضة القوية
ومعدته المسطحة. فيما أظهر سرواله الرياضي القصير
ساقين قد تبدوان أكثر ملالمة لعداء مسافات طويلة
بدلاً من رئيس شركة تنفيذي.
قدميه كانتا عاريتين كقدميهما وكانتا تبعدان عن أصابع
قدميهما بضعة إنشات.
ولسبب ما بدا هذا جميعاً جداً.

الفصل الأول

سيباستيان كوروس لم يكن مهتماً بها مطلقاً، ولا لمرّة
ألمح أنه مهتم بها أكثر من ابنة زوجة خاله الأكبر
الحبيب.
لكن هذا لم يمنع هرموناتها من الثورة، أو قلبها من
التعلق به.
" ما الذي تفعله هنا في الخارج، بيثي ماو؟"
دارت للوراء نحو صوته، و قلبها ارتفع إلى حلقها.
ابتعدت للخلف بعيداً عن تلك الهيئة الذكورية
القريبة، قدميها لامستا الرمل الرطب ثم الماء.
" سيباستيان؟"
يديه انطلقتا كالرصاصة وأمسكتا بكتفيها، موقفاً إياها
من السقوط في المياه الضحلة.
" لم تعرفي أنني هنا؟"
هزت رأسها بغباء.
سحبها إلى الأمام حتى لامست قدميها اليابسة مجدداً،



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

الفصل الثاني

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حيثية اليوناني البريئة

لديها ما يكفي لتعامل معه لتقل هذه الأنشآت
القاصلة بينهما وتدفن نفسها في الدفء والأمان الذين
يقدمهما جسده الطويل. لقد رغبت به جسدياً وهذا
كان صادمًا بما فيه الكفاية، لكنها تريد شيئاً آخر منه،
شيء تعلمت منذ فترة طويلة أنه ليس معروضاً في
حياتها. الحب. الالتزام. الأمان.

" أفهمت. وفاة خالي قد سببت الكثير من الحزن
لعائلتي."

كان هذا أقرب شيء يمكن أن يقدمه سيباستيان
للاعترااف بضعفه وحقيقة أنه كان مستيقظاً هو الآخر
بسبب حزنه العميق. أي مشاعر من الحزن كانت لديها
لوفاة والدتها قد ضعفت بسبب الراحة أن الألم
العاطفي للعيش في ظل الآثام قد انتهى.

لعت شفتيها، محاولة الحفاظ على تركيزها وقربه منها
بعيث فساداً بقدرتها على التركيز على ما يقوله.

الفصل الثاني

" لا بد أنك كنت تفكرين في شيء ومستغربة جداً
بالتفكير حتى منعك أفكارك من سماع خطواتي."
يا للسخرية إن أفكارها عن الرجل قد منعها من إعداد
ذهنها للقاءه.

" أجل."

" لماذا لم تنامي؟"

هل أدرك أنه لا يزال متمسكاً بها؟ حاولت هز كتفيها
لترى إن كانت الحركة ستذكره بأن يتركها ويتراجع
للخلف.

" لم أستطع."

لجأهـل محاولتها الصامتة لتتحرر، أو ربما لم يلاحظها.
" والدتك توفيت منذ أقل من أسبوع. وقلة النوم
هذه، أمر مفهوم."

" أظن هذا " ردت، تاركة إياه يخرج باستنتاجاته
الخاصة.

حبیبیة الیونانیة التریثیة

بتلك الطريقة .

أوه، يا رجل، عندما يصل للأشياء الحزينة، فهو يأخذها على محمل الجد. وهذا جعلها تشعر بالذنب لأنه عندما كان يؤلمها لم يكن هذا إضافة للألم الحساسة، لكن للألم من عيشها عمرها كله كابنة أندريا.

" شكراً لاهتمامك، لكن بصدق، أنا معتادة على تعليقات من هذا القبيل ."

الصوت الذي أصدره أخبرها أن كلماتها لم تهدئه. تنهدت، غير قادرة على خنق الرغبة لتعيل، وتلمسه في لفة قديمة مريحة. أصابعها استقرت بلطف على شعر ذراعه الخشن وكان كل ما يمكنها فعله لتتذكر ما كانت تريد قوله. أوه، أجل....

" أنا لست غاضبة منك " ليس بعد الآن.

" ماثياس كان رجلاً لطيفاً مراعيًا. أنا آسفة لوفاة بتلك الطريقة. وأنا آسفة لأن حياة والدتي انتهت بتلك

الفصل الثاني

" ماثياس كان رجلاً جيداً ."

ابتعدت يدا سيباستيان أخيراً عن كتفها، لكنه بقي قريباً ليخفف من ارتباكها.

" كان كذلك، لكن لم يكن علي أن أصرف النظر عن حزنك ."

" ماذا تعني؟ ."

إنها لم تختبر أي حزن حقيقي، إذاً كيف له أن يصرف النظر عنه؟ إنها لم تكن متأكدة إن كانت قادرة على الحداد على وفاة والدتها.

" لم أكن لطيفاً معك بعد ظهر اليوم وأنا آسف ."

كلماته خرجت رسمية جداً ومتكلفة، وليست على الإطلاق كمحادثته السلسة المعتادة.

لا بد أنه يعتذر بقدر ما تواعد هي، وهذا يعني مطلقاً. إنها ليست مسألة كبيرة، لا تقلق لهذا ."

" لقد آلمتك ولم يكن علي أن أضيف المزيد لحزنك

حيثية اليوناني، الثوريّة

" لم يكن الأمر الفضل في الجامعة. العالم يبدو كمكان كبير حتى تكون في منتصف اهتمام وسائل الإعلام الحقةرة ".

وبذلك الوقت، والدتها كانت قد تزوجت بعليونير لري كبير كفاية ليكون والدها. كان من الأشياء الخيالية لصحفيين مبتدئين ليصنعوا اسماً لهم في الصحافة الشعبية. ولهذا السبب راشيل غيرت اسمها الأخير بعد التخرج. ولم تخبر أندريا مطلقاً، لا ترهد مشهداً كبيراً، لكن لا أحد من حياة راشيل الحالية يعرف أنها قريبة امرأة سيئة السمعة مشهورة بمآثرها الجنسية ونشاطاتها الاجتماعية المشكوك بأمرها.

في الولايات المتحدة، قصة راشيل لونيغ، ابنة أندريا لونيغ ديماكيس، ببساطة غير موجودة. أن تكون خجولاً وحتى متوسط الجمال له مزاياه. أدركت هذه المرة أنها هي من تلمسك به وبسرعة

الفصل الثاني

الطريقة، لكنني لا ألومك لإشارتك للحقيقة. أنا ابنتها وتعلمت العيش مع هذا ".

لتعبير صعب الفهم استقر على ملامحه الحادة. " في وقت سابق، كنت قلقاً أن تأخذي قصتك للصحافة، لكنني أدركت الآن أنك لن تفعلي ".

قشعريرة من الرعب سارت على طول نهاياتها العصبية. " أبدأ ".

" أندريا أحببت أسوأ أنواع الدعاية ".

" وكان علي العيش معها طوال حياتي ".

" أنت لم تحبها ".

" لقد كرهتها. كطفلة، لقد تعرضت للمضايقة وفصلت من مدرستين خاصتين مختلفتين بسبب تصرفاتها ".

أندريا تم القبض عليها تقيم علاقة مع أحد معلمي راشيل من قبل زوجة الرجل والمرّة الثانية تم القبض عليها لحيازتها الكوكايين.

حيثية اليوناني البريئة

بدأت بالتنفس مجدداً، ولكنها لا تزال لا تستطيع الكلام. نظراته القضية كانت تفعل أشياء بداخلها لقد مرت فترة طويلة اقنعت فيها نفسها أن هذه أمور من الخيال. رعشة أحاسيس سافرت على طول نهاياتها العصبية لم تعرف يوماً أنها تملكها، وشعور ثقيل ومؤلم شع من أسفل بطنها ليفرق جسدها بأكملها. شفاة ثابتة ذكورية مالت بابتسامة معرفة و كانت متأكدة أنه يعرف تماماً بما يحدث لها. بقي تواصل العينين بينهما قائماً بينما يقربها منه حتى تقارب جسداهما وهي لم تستطع منع الرعشة اللاإرادية التي مرت.

عيناه امتلئت بالانتصار ذكوري بدائي.

" أجل. أعرف أنك شعرت به أيضاً "

" شعرت بماذا؟ " سألت، مع علمها أن محاولتها المراوغة ميثوس منها.

الفصل الثاني

سحبت يدها بعيداً.
" آسفة "

" لا مانع لدي ".
ابتلعت ريقها.

" أجل، حسناً، علي أن اعود. والقة أنني أستطيع النوم الآن "

قالت، تكذب من خلال أسنانها، ولكنها بحاجة للابتعاد عن قربها المكثف.

يداه أمسكتا بخصرها، موقفة جسدها وتنفسها دفعة واحدة.

" هل أنت والقة؟ "
" أنا... "

شهقت محاولة إدخال بعض الهواء لرئتيها وهو سحبها أقرب، ممسداً ظهرها، تعابيره حارة أكثر مما يمكن وصفها بالقلقة.

حبشية اليوناني البريئة

بجسده، وقبضته تزايدت بشراسة، والقبلة اللطيفة تحولت لقبلة حارقة. العاطفة الملتهبة أزت من بين شفاهما وهي لم تبعد. هذه الحقيقة سجلت مما بقي من عقلها الواعي جنباً إلى جنب مع الإدراك، أنها لم تشعر بذرة خوف واحدة.

لم يكن هناك مكان بداخلها لأي شيء غير الشفء المثير والفرح اللذان ألهما بداخلها. بدون أن تعرف كيف حدث ذلك، كان لسانه في فمها وكان يعلمها كيف تجد المتعة في قبلة محمومة لطالما اعتبرت مغازلة غامضة جداً. أرادت أن تبادله حركاته الشهوانية الفريزية الأنثوية التي كانت متأكدة أنها لم تعد تملكها.

هدر، وهو يرفعها عن الرمال، ويضغط وركبها على وركبه ويتسبب بصدمات متموجة في أنحاء جسدها. ومع هذا، لم تشعر بأي خوف... لا شيء يمكنه

الفصل الثاني

تجاهلها تماماً.

"أريد أن أعرف" انخفض رأسه حتى أصبحت شفثيه على بعد نفس من شفثيها "ألا تتساءلين أنت أيضاً؟". كان عليها أن تسأل "التساؤل عن ماذا؟" لكن فمه هبط على فمها. وتوقفت عن التفكير. وكل ما أمكنها فعله هو الشعور.

كان هذا غريباً، الاندماج بين لغريهما، واختلاط أنفاسهما، والإرواء اللطيف للشفاه. لم تعرف رجالاً مثله، مع الكثير من السلطة والقوة الذكورية، يمكن أن يكونوا لطيفين.

ارتفعت يداها لصدره من تلقاء نفسها، مرتفعة بإغراء لا يمكن تفسيره ولا مفر منه.

استكشفت العضلات التي فتنتها سابقاً وأطراف أصابعها لامست أطرافها الصلبة. مفتونة بالدليل غير المتوقع لسعادته، وهي تتحقق من الظواهر. جذبها وألصقها

حبیبۃ الیونانی البریئة

بمعرفة ترجمتها.
" أنا آسف "

همست، مخفضة تنورتها للأسفل لتغطي ساقيها المرتجفتين. قلبها كان يضربها حتى الموت، كفاها رطبين وفمها قطني وجاف.

يديه التوتا بقبضتين، وهي تراجعت للخلف، غير قادرة على منع ردة الفعل التي ولدت من الماضي. وجهه قناع من الإحباط، أرجع رأسه للخلف واستنشق بعمق قبل النظر إلى وجهها مرة أخرى. وعندما فعل، الرغبة الوحشية لم كتمها، لكن فمه تحدد بخط قائم.

" لا. إنه أنا من عليه الاعتذار. الرجل لا يجب أن يستغل الحالة العاطفية الضعيفة لامرأة. كنت مخطئًا عندما قبلتك وأنت كنت بالفعل مستاءة من أحداث الأسبوع "

الفصل الثاني

التخفيف من الحمم المنصهرة من الحاجة التي تندفق في عروقها. وهي تلف ساقيها حول خصره بقوة وإحكام وتتركه يداعب ويضغط جسدها إليه. فيها هو يقدم المتعة لها ويملاها بحاجة ماسة للتحرر.

عندما رفع تنورتها ومد يده إلى ساقيها وفخذها يتحسسها، صرخت.

" لا. توقف. ما الذي فعله؟ "

" ألا تعرفين؟ " سألها بتشكك، صوته ثقيل من الرغبة. لم تجب. لا تستطيع الإجابة. الشعور به يحاول لمسها بتلك الطريقة أعاد لها الذكريات التي يمكن أن تفرقها إن فكرت بهم.

فكت ساقيها عن خصره، وحاولت بشكل محموم أن تهرب من ذراعيه.

بعد ثانية من محاولتها مقاومة إمساكه بها، تركها تذهب، قاذفًا كلمات باليونانية التي لا رغبة لديها

حيثية اليوناني البريئة

بينما كلماته برأتها من اللوم وأراحت عقلها، لكنها آلمت قلبها. كان يقول إنها لا ينتميان لبعضهما بأي معنى.

لقد عرفت هذا. لطالما عرفت أنه بعيد عن تناولها، لكن لا زال هذا يؤلمها. لقد قدم لها أول تجربة عاطفية حقيقية وإمكانية أن تعرف سلسلة من التجارب الحسية معه والتي أثارتها تماماً. لقد شعرت بالخوف، لكن لأنه لمعها كما لمعت في تلك الليلة المصيرية.

إن استطاعت سؤاله عن الأمر... أن تسأله أن يتجنب القيام بذلك، هل يمكن أن تكون قادرة على ممارسة الحب بالكامل بدون خوف؟

لماذا هي تسأل نفسها هذه الأسئلة؟ إنه لم يخف حقيقة أنه كان سعيداً بتقبلها. الألفة الحسية مع سيباستيان كوروس ليست على جدول أعمالها. أجبرت شفتيها على إخراج شبه ابتسامة.

الفصل الثاني

لم تستطع أن تصدق أنه كان يحمل نفسه المسؤولية، لكن ألم تعرف دائماً أنه رجل لا يصدق؟ كان دائماً أفضل من الجميع في عقلها وكان قد ارتقى لتمثال قدس قريباً لتفهمه لرفضها.

لم يعرف لماذا تراجعت ولم يسأل، خالقاً امتناناً شغل روحها.

" لم أقصد أن يصل الأمر لهذا الحد "

قالت، متذكّرة الاتهامات من الماضي من كونها مزعجة. الكلمات المعذبة التي طاردها في كوابيسها.

" لم أقصد أن يحدث هذا على الإطلاق " اعترف بأسى، دافعاً إياها للابتسام عندما لا يجب أن يحصل هذا " لقد رأيتك من غرفتي وخرجت للاطمئنان عليك وللاعتذار عن ملاحظتي الغير لائقة سابقاً. وبدلاً من ذلك، استغلّيت انجذاب ولا واحد منا يستفيد من متابعتي "

متابعته "

حبسية اليوناني البريئة

ابنة سمكة البحر أنا تلك.
كذلك، أن تورطه معها يمكن أن يؤدي عائلته،
يستحقون أفضل من نسخة ثانية من الإشاعات التي
أحاطت بزواج ماثياس. لقد أحب خاله الأكبر كثيراً،
لكن الرجل العجوز كانت تحكمه الرغبة الجنسية عندما
يتعلق الأمر بأندريا وقد جلب العار للعائلة.
كيف لرجل يوناني عظيم مع أي نوع من الكبرياء أن
يبقى متزوجاً من امرأة يعرف أنها غير مخلصه؟
ومع هذا ماثياس فعل.
ليلة تحطم السيارة لم تكن المرة الأولى التي وجد
فيها خاله أدلة على مآثر زوجته الأصغر سناً منه بكثير
الجنسية خارج رباط الزواج. في كل مرة، سيباستيان
كان متأكداً أن الرجل العجوز سيعود لتغلقه ويطرد
تلك الكلبة خارج حياته، لكن ماثياس لم يفعل هذا
مطلقاً.

الفصل الثاني

"أنت على حق. علاقة بيننا ستكون غير واردة".
كانت تحاول أن تبدو متقبلة وراقية لقراءة للوضع.
ولكنها كانت خائفة أن تنهار هذه الواجهة في أي
لحظة.

"أنا...أنا أظن، أنني سأذهب للسرير الآن".
أصر على السرير معها حتى غرفتها، ولم يخفف عنها
وجوده القائم الآن حتى أغلقت باب غرفتها بعد
سماعها لتصبحين على الغير الرسمية التي ودعها بها.

xxxxx

سار سيباستيان بعيداً عن غرفة راشيل وهو ينادي نفسه
بسته أنواع من الحمقى. ما الجحيم الذي كان يفكر
فيه ليقبلها بتلك الطريقة؟
حسناً، لقد كان يرغبها لسنوات، لكنها لم تكن المرأة
المناسبة له. ولا حتى لعلاقة وجيزة.
ربما تكون مختلفة عن أندريا، لكن راشيل لا زالت

حيثية اليوناني النورية

سنواته الأخيرة بكرامة، لكنه خاله لم يفعل.

الإذلال كان رفيقه، لاسيما على مدى العام الماضي، ما الذي شجع أندريا بالتلويح بفتوحاتها الجنسية في وجه زوجها الأكبر سناً؟ ما الذي جعلها تتصرف بتلك القوة حتى؟ ولم راشيل تجاهلت كل شيء، ولم تحاول مرة أن توقف سلوك والدتها البغيض؟

ليلة مظلمة خارج نافذة غرفة نومه لم تقدم له أي إجابات، تكن الأسئلة ذكرته أنه مهما كانت راشيل تختلف على السطح، ولكنها كانت أنانية جداً لتهتم لأمر ماثياس ديماكيس. تماماً كوالدتها.

xxxxx

أنهت راشيل تعبئة آخر صندوق في غرفة والدتها وأقفلتها. شعور بالإنجاز ترافق مع شعور بخيبة الأمل. لقد بحثت في غرفة أندريا بدقة ولم تجد شيئاً متصلاً بحياتها قبل زواجها بـ ماثياس ديماكيس. أي إشارة عن

الفصل الثاني

سيباستيان لن يسمح لامرأة مطلقاً أن تجعله منه أحقاً. لم يكن لديه أي تسامح للكذب والحيل من ذلك النوع التي علمت زواج ماثياس الثاني. كان يعقت أي نوع من الخيانة ولن يضيع وقته على امرأة كذبت بخصوص عمرها وكذلك بإخلاصها.

خاله كان ذكياً كفاية لمنع زوجته الجميلة الصغيرة من إفلاسه وأظهر أن دماغه لا يزال يعمل على بعض المستويات خلال فترة زواجه بعدم ترك شيء لها في وصيته، لكن لم يكن هناك شك أن أندريا ديماكيس قد دمرت فخر الرجل العجوز وكبرياءه الذكورية اليونانية، وكان هذا أسوأ نتيجة يمكن تخيلها.

سيباستيان كان قد وجد من المستحيل فهم رغبة ماثياس في البقاء متزوجاً. كيف سمح لنفسه بأن يتم التلاعب به لإلباع حياة مناقضة تماماً لما كان عليه طوال الستين سنة الماضية؟ الرجل يجب أن يعيش

حيثية اليوناني البريئة

راشيل بقيت مستيقظة طوال الليل، تتقبل حقيقة أن والدها لن يعود حتى أعلنت أشعة الشمس عن ولادة يوم جديد.

لم تعرف إن كان والدها قد اختار البقاء بعيداً عن حبالها كما ادعت والدتها أو أنه كان غير قادر على إيجادهما. أندريا وراشيل كانتا قد عاشتا في أجزاء مختلفة من أوروبا منذ بدأت راشيل تتراد المدرسة.

مآثر والدتها قد ذكرت في الصحافة الصفراء في بعض الأحيان، لكن لم تلاحظ في الولايات. لم تكن بذلك الثراء الفاحش، أو الشهرة قبل ماثياس.

حتى زواجها بماثياس ديماكيس جعلها فقط مهمة لبعض صحف الشائعات في الولايات المتحدة. في حين التلاميذ في جامعتها قد علموا ما يكفي عن مآثر والدتها وحكموا على راشيل وفقها، فهذا لا يعني أن الرجل الذي لم يرى أندريا لأكثر

الفصل الثاني

هوية الرجل الذي أنجب راشيل. بالنظر لذوق والدتها في الصحبة، لكأن قد تطلت عن رغبتها في إيجاده من سنوات مضت لكن لالتين من الذكريات المؤثرة في طفولتها.

كانت صغيرة، ثلاث، أو ربما أربع سنوات، وتجلس في حضن رجل. كان يقرأ لها بينما ليس لديها فكرة عما يقرأه، لا زالت تتذكر الشعور بالحب والأمان الذي شعرت به. كانت تناديه "بابا"، وتقبل حده عندما ينتهي من القراءة. كان يحضنها بقوة وعندما تغمض عينها يمكنها تذكر ذاك العناق.

كان يجعلها تشعر بالأمان. ولتذكر استيقاظها في الليل وتبحث في الشقة في الظلام عن والدها، وتبكي وتنادي اسمه. كانت في الخامسة، أو السادسة في ذلك الوقت. والدتها كانت بدون شك تحت تأثير الكحول أو شيء أكثر قوة، لكن

حبشية اليوناني البريئة

المستقبل القريب، ومحو تأثير أندريا على الفيللا بقدر ما هو ممكن. بالتأكيد، لم يذكر الأمر بهذه الطريقة. لقد كان لبقاً جداً منذ مناقشتها في غرفة المكتب قبل ثلاثة أيام، لكن مشاعره نحو أندريا ديماكيس لم تكن سراً.

مددت عضلاتها المتعبة، للأعلى نحو السقف ثم مالت من جانب للآخر. عضلاتها آلمتها وعيناها احترقتا من التعب. لقد أمضت الكثير من الوقت على ركبتيها تملأ وتفرز الأغراض في الثلاث أيام الماضية وكانت تنام بشكل سيء في الليل، تفكر لفترة طويلة بقبلة سيباستيان. انحنيت للأمام، حتى لمست أطراف أصابعها السجاد الفخم. استقامت، ثم انحنيت للخلف، تفعل ما يقرب من الانحناء الخلفي، ورات سروالاً يغطي ساقي ذكر.

اللجنة اليونانية التي دوت في أذنيها تعرفت لها فوراً

الفصل الثاني

من عشرين عاماً سيتعرف عليها عن طريق الصور المنشورة، أو حتى قراءة هذا النوع من الصحف. أرادت راشيل أن تصدق أن والدها رجل أمريكي، غير مدرك لسمعة أندريا في الآونة الأخيرة خلال إقامتها في أوروبا. ومع ذلك، كان عليها أن تعرف أنه يمكن أن يكون قد رحل بشكل دائم كأندريا.

هزت رأسها تبعد تلك الأفكار التي لن تقودها إلى أي مكان، ربطت الشريط على طول الصندوق. لأي سبب من الأسباب، والدها مفقود بالنسبة لها وهذا ما حدث. قطعت الشريط ورببت نهايته، نافخة خصلة من شعرها قد سقطت من ذيل الحصان على وجهها. انفصال عاطفي، استطلعت الغرفة لمرة واحدة وقد تجردت من الكثير من ديكورها الباذخ الآن.

سيباستيان كان قد شجعها على حزم كل شيء وتوضيبه للمزاد. إنه يعتزم إعادة تجديد الغرف في

حيثية اليوناني البريئة

" أنا بخير "

لم يتركها، بل تابع التحقق من وجود إصابات بطريقة جعلتها ترتجف من الحاجة.
" ما الذي كنت تفعله؟ "

شعرت بالحرارة تحرق خديها بينما تحاول السيطرة على الرغبة بلسمه بالعقابيل. " أمدد عضلاتي ".
" لقد سقطت "

" أنت فاجائي " أعلمته بنبرة نزقة جعلتها تبكي من الداخل " لقد فقدت توازني ".
" آه، إذاً هو خطئي!! "

أمالت رأسها لترى وجهه، غير قادرة على الثقة بالفكاهة في صوته، لكنها كانت تنعكس في عيناه الصليبتين الدالبتين. وكذلك الدفء الذي عليها أن تدعي أنه ليس موجوداً هناك.
" أجل "

الفصل الثاني

وروعتها.

اختل توازنها، ولم تستطع فعل شيء لوقف سقوطها على ظهرها، ضاربة رأسها بالأرض.
إنخفض سيباستيان على ركبتيه بقربها، ملامحه المذهلة امتلأت بخطوط القلق.

" هل أنت بخير، يهداكي ما؟ "

لم تستطع الكلام، وقد انقطعت أنفاسها. وكل ما استطاعت فعله حركات صامتة من شفيتها.

يدان قويتان أمسكتا بكتفها ورفعتاها بلطف لتجلس، مما تسبب في دخول الهواء لورثتها.
" شكراً لك " نعتت.

لمس الجزء الخلفي من رأسها بأنامله.

" هل هذا يؤلم؟ "

" قليلاً فقط "

" لم تكون كدمة "

حيثية اليوناني البريئة

إنسحب قليلاً بما يكفي لتكلم.
 "هل كفرت عن خطيئتي."
 أنفاسه مسحت شفتيها وأرادت لتلك القبلة أن تستمر.
 لكنها أجبرت غصة على الخروج من فمها.
 "أجل."
 "هذا مؤسف."
 "أوه، يا إلهي... هذا الرجل كان قاتلاً مائة بالمائة.
 "أجـ.. أجل، إنه كذلك."
 "ربما علي أن أضع شيئاً على الحساب."
 لم تستطع قول شيء وفمه يغطي فمها مجدداً، لكن ما
 إن بدأت القبلة تتحول بشراسة لقبلة مثيرة للاهتمام،
 حتى جاء صوت فيليبيا من المدخل.
 "هل هي بخير، سيباستيان؟ ماذا حصل؟"
 أصدر صوتاً منخفض من الإحباط، ورفع رأسه ونظر من
 فوق كتفه.

الفصل الثاني

"إذاً يجب علي أن أفعل شيئاً لأظهر ندمي لتسببي
 بهذا الحادث."
 فكها أطبق أمام أي كلمة يمكن أن تلفظ بها فمها فمه
 يطبق على فمها.
 لم تكن قبلة ملتفة، وليس فيها عاطفة صريحة، لكن مع
 هذا، قلبها ترنج وجسدها آلمها وهو يرغب بموالمة
 نفسه مع جسده.
 لحسن الحظ، قبضته على كتفيها كانت قوية جداً
 للسماح لها بالقيام بذلك وإدلال نفسها.
 رفع رأسه. "لديك شفاة حلوة، راشيل."
 لعقت شفتيها، ولم تذوق سوى طعمه هو. "شكراً لك."
 "مهدب جداً."
 قبلها مجدداً، وهذه المرة تاركاً شفتاه لتتباطأ لعدة
 ثواني، تاركاً لسانه ينسجم بنعومة مع لسانها.

حبيبتي اليوناني البيرثية

من آثار يديها الممتربة حيث أمسكت به بدون قصد، واضطرت للاعتراف ولو لنفسها، أنها كانت أكثر من مستعدة لمشاركتة عبثه.

"أرستيد هنا. سنناول الغداء لم سيعيدني للبر الرئيسي".

"أنت مغادرة؟" سألت راشيل.

"أجل. علي العودة لحديثي".

"شكراً لمساعدتك لي مع أغراض أندريا".

"كان هذا من دواعي سروري. أنت شابة لطيفة جداً. لقد كنت حزينة لموت خالي ماثياس وأنت أبعدت تفكيري عن الماضي وأبقيته على الحاضر. لهذا أدين لك بالشكر".

لم تعرف راشيل كيف ترد على هذا الثناء أو نظرة سيباستيان العظيمة التي منحها إيها. ووجدت نفسها كغراشة عالقة في جرة وهذا كان صعباً بقدر صعوبة

الفصل الثاني

"لقد أفزعته وهي تمدد عضلاتها فسقطت".
 "أنا بخير" أضافت راشيل، يخزها الإحراج لإظهار تصرفاتها الحمقاء وكذلك للقبض عليها قبله.
 "هل أنت متأكدة؟ أنت لا تزالين على الأرض".
 ضحكة سيباستيان جعلت صدره يهتز وراشيل في حضنه وشعرت بأنها وقعت تحت سحر تعويذته.
 "لا تزال على الأرض لأنني لم أسمح لها بالوقوف بعد".
 "أوه".

كان هناك الكثير من المعاني المخبنة في الكلمة الوحيدة التي قالتها والدته ويبدو أنها أزعجت سيباستيان لأن بشاشته إختفت وقام بسرعة برفع كلاهما ليقتفا على قدميهما لم ابتعد عنها. شعرت بالرفض وأرادت أن تذكره أنه هو من قبلها. ومع ذلك، قميصه الأبيض أظهر اللطخات والتجاعيد

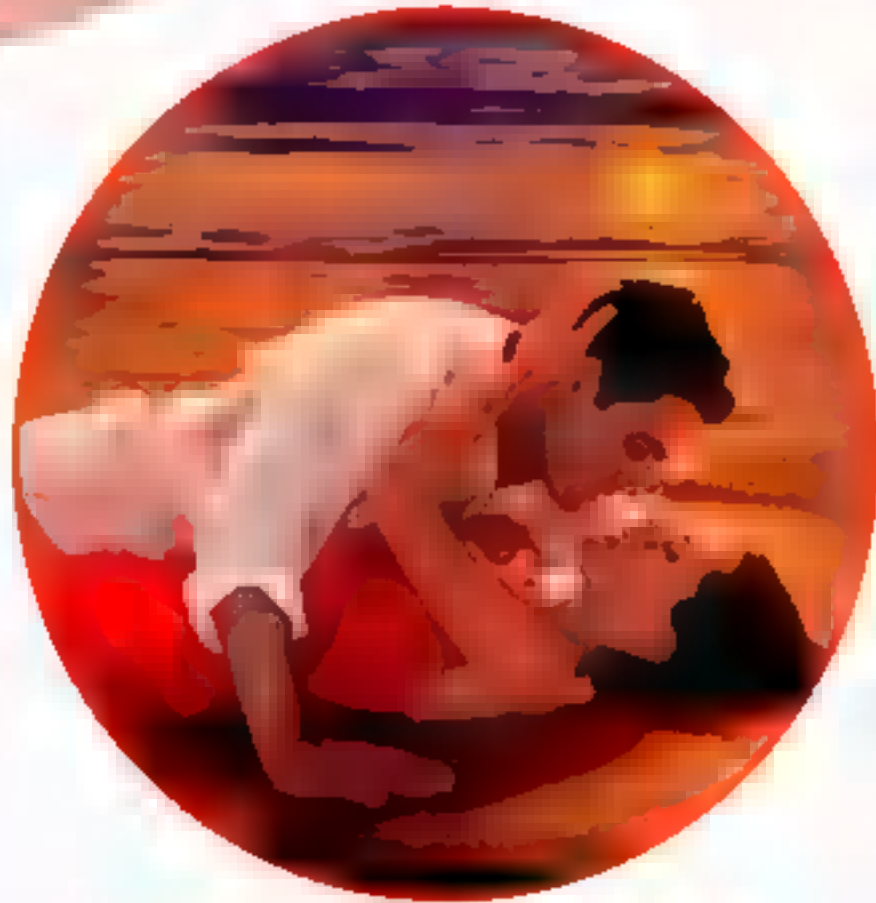
حيثية اليوناني البريئة

" أجل " هدر، تمنياً لو لم ي زال جسده متأثراً بوجود
 راكيل بين ذراعيه.
 والدته أعطته واحدة من تلك النظرات التي لم
 يستطع يوماً فك ألغازها وهما بدخلان لغرفة الطعام.
 " أن تكون ابنة تلك المرأة كان يمكن أن يكون أشد
 المأ ".
 " إنها لم تفعل أي شيء لوقف سلوك والدتها طوال
 العام الماضي ".
 " ربما شعرت أنها لا تمتلك أي تأثير ".
 التفت لتحية شقيقه، لكن والدته لم تكن قد انتهت من
 المحادثة. إستدارت حوله لتقف بينه وبين أخيه.
 " وهل براحتك الشخصية ستسحبها لمستوى والدتها
 في عقلك بحيث لن تستسلم للجاذبية التي تشعر بها
 نحوها؟ ".
 " أنا لست منجذب... "

الفصل الثاني

التنفس.
 " أنا مثلك " تدبرت أخيراً قول هذه الكلمات وفيليبا
 ابتسمت.
 " الشعور متبادل ".
 لحسن الحظ، سيباستيان قال شيئاً عن أن على راكيل
 أن تغلف نفسها قبل الغداء وسهل هروبها.
 شاهد سيباستيان راكيل وهي تخرج بمقادرة الغرفة،
 وجنتيها حمراوين كبذور الرمان الناضجة.
 " إنها لا تعرف كيف تتقبل المجاملة ".
 " الخيل مع والدة كوالدتها، أنها لم تتلقى الكثير من
 المجاملات " أجابت والدته وهي تثنى طريقها للعابق
 السفلي.
 " لا، لا أظن أنها فعلت ".
 " أندريا ديماكيس جلبت قدراً كبيراً من الألم لعائلتنا
 . "

حبیبہ الیونانی البریئة



ترجمة .. salmanlina

الفصل الثاني

رفعت والدته يدها.

"أكذب على نفسك، بني، لكن لا تجرؤ على الكذب على المرأة التي أنجبتك. راشيل لا تشبه والدتها بشيء، لكن إن كنت تصدق هذا، قلبك سيكون بخطر وهذا يخيفك".

هذا الحديث زاد عن حده.

"لا يمكنني أن أحب ابناً أندريا ديماكس".
 "آه، أو!!".

تعبير شقيقه كان متألماً ووالدته أنت بشدة.

بدون الحاجة لدافع آخر. سياستيان استدار نحو المدخل.

لمجد راشيل تقف عند الباب، وعيناها الخضراوين المجروحتين مركزة عليه.

نهاية الفصل الثاني



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

الفصل الثالث

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حيثية اليوناني البريئة

والرحيل معكما. لقد افتهت من فرز أشياء أندريا ".
 صدمته والدته وهي تهز رأسها بأسف واضح.
 " أنا آسف راشيل، ولكن أريستيد لديه موعد عليه
 المحافظة عليه. سنغادر مباشرة بعد الغداء ".
 بدا أريستيد أنه فوجئ أيضاً، لكنه أوما. " هذا صحيح.
 أنا آسف، راشيل ".
 " يمكنني حزم أغراضي فيما لتناولون غداكم "
 اقترحت راشيل.
 كل من طلبها وعرضها اغضبا سيباستيان ولم يعرف
 السبب.
 " مؤكدا هذا غير ضروري. سوف أرتب لنقلك للبر
 الرئيسي غداً صباحاً ".
 " أفضل أن أغادر اليوم " لم تزعج نفسها بالنظر له وهو
 تخبره بهذا.
 " لا سبب يدعوك للخوف من البقاء في الغيلا وحدك "

الفصل الثالث

لقد أجرت تغيراً مدهشاً في وقت قصير. شعرها البني
 المسترسل دائماً كان مكوماً على رأسها بكومة فوضوية
 مثيرة وارتدت فستان لم يتماشى فقط مع لون عينيها،
 بل ناسبها أكثر بكثير من ملابسها المعتادة. أبرز فستانها
 الحريري الأخضر منحنياتها التي كان يالماً للمها قبل
 عدة دقائق فقط. كما طلت شفتيها المقوستين
 المثيرتين. إنها تبدو جميلة ومناسبة تماماً للتقبل.
 لكن تعبيرها أخبره أن العرض لن يتكرر مطلقاً في
 حياته.
 " لم أقصد.... " جنح للصمت لأول مرة يتذكرها، لا
 يعرف ما يقول للتراجع عن كلماته المؤذية.
 أدارت رأسها، قاطعة تواصل عناهما، ولغة جسدها
 ترفضه بفعالية كما لو أنها تخبره أن يذهب للجحيم.
 " هل يمكن لك ولأريستيد أن تؤخرا مفادرتكما
 لساعة؟ " سألت والدته " يمكنني حزم أمتعتي "

الفصل الثالث

دار أريستيد حول الطاولة، وخطأ أمام سيباستيان ليقود راشيل إلى مقعد.

" الزيارات العائلية لم تكن مطلقاً طفلاً "

كان لدى سيباستيان رغبة ملحة لا يمكن تفسيرها بمحو الابتسامة اللعينة عن وجه شقيقه الشاب الوسيم. " لطف منك أن تقول هذا، لكنني لست أحد أفراد العائلة، ولن أعود مطلقاً لليونان وبالتالي لن تثار أي مشكلة "

ردت وهي تتركه يجلسها ومن ثم تطرح عليه سؤال عن أعماله، مغيرة الموضوع على نحو فعال.

سيباستيان عرف بطريقة غامضة أنه بمجرد مفارقة راشيل للجزيرة، أنها ستذهب للأبد، وهكذا يجب أن يكون الأمر. لا يحتاج لابنة أندريا ديماكيس المغربة حوله، لكن سماعها تقول هذا مع هذا التأكيد الغضبي لسبب غير مفهوم.

الفصل الثالث

معي "

التفتت ساعتها ونظراتها سلخته.

" لقد جعلت هذا واضحاً كفاية "

" هيا، دعونا تناول الغداء. راشيل، أنت لا تريدني حزم أغراضك بسرعة. هذا يؤدي حتماً لنسيان بعض الأغراض "

تنهدت راشيل، وهي تبدو نعيمة، لكن قبلت ما قالته فيليبيا.

" أنت محقة. لن أعود مجدداً للجزيرة، لهذا علي أن أؤكد أنني أخذت كل شيء معي هذه المرة "

" سيكون دائماً مرحباً بك هنا " لهجة والدته لم تترك لها أي حجة " فبعد كل شيء، هذا كان بيتك لسنوات عديدة "

" إنه منزل سيباستيان الآن ولن أحلم مطلقاً بالتطفل عليه في المستقبل "

حبیبۃ الیونانی البریئة

من حمقاء غبية. إنها تمنى لو تغادر مع الشاب الأصغر وفيليبا، لكن هذا لم يكن ممكناً. والدۃ سیاستان على حق. لا شك أن راشيل ستندم لعزم أغراضها على عجل. وهذا لا يعني أنها ستتصل بسياستان ليرسل لها أي شيء، مهما كان ما ستتركه خلفها. ومع هذا، افترضت أن بإمكانها أن تتجنب سیاستان حتى صباح اليوم التالي عندما يأتي القارب لأخذها. كانت راشيل على الشاطئ محاولة فعل هذا بالضبط بعد عدة ساعات. حفرت أصابع قدميها في الرمال، تتمتع بدفء بأشعة شمس بعد الظهر. كانت المرة الوحيدة منذ ثلاث أيام التي تسترخي فيها حقاً. لقد أمضت الوقت منذ الغداء بحزم أغراضها، وتؤكد أنها نظفت كل زاوية وركن في الغرفة التي كانت لها منذ كانت في السابعة عشرة.

الفصل الثالث

xxxxx

راشيل قامت بما في وسعها لتجاهل سیاستان خلال الغداء، وركزت انتباهها على شقيقه الأصغر وفيليبا. كان أريستيد ساحراً للغاية، يعزج معها دون خجل أو تحفظ ويجعلهم كلهم مستمتعين على حساب أحد أصدقائه وزهارته لكرمت. سیاستان كان يغلي من الغضب، لكنها لم تعرف لماذا. ما الذي يهمه إن استمتعت بمغازلة أريستيد البريئة؟ سیاستان كان مصراً جداً على أنها لا تستحق حبه وقد جعلت من نفسها حمقاء عندما إستسلمت للرغبة بالتألق قليلاً للغداء، لتحاول أن تبدو جميلة في عينيهِ. الرجل الذي يقبلها قبلة لا معنى لها في لحظة وفي الدقيقة الثانية يعلن بشدة وبشكل قاطع أنه لن يشعر بأي نوع من العاطفة نحوها. يا للسخرية. يا لها

حبیبۃ الیونانی البریئة

سخيفة صبيانية، لكن ربما تكون مبررة عندما كانت مراهقة.

لهذا، لماذا شعرت بالحاجة للحفاظ على زر الكم الوحيد وهي في سن الثالثة والعشرين؟

إنها لا تعرف. كل ما تعرفه أنها لم تكن قادرة على رميه وعندما حاولت، انتهت فعلياً بإخراجه من سلة القمامة في غرفة نومها ولمعته بلطف لم وضعته مرة أخرى في الصندوق. لقد ارتدى مجموعة الأزرار في عيد ميلادها الثامن عشرة، المرة الأولى والوحيدة التي رقص فيها معها.

لقد رفضت تحليل سبب وجود هذه المشاعر العاطفية نحوه، تماماً كما أنها لم تمنح النظر في رفضه العلني والقوي في وقت سابق.

ومن الأفضل أن تبقى القضيتين مدفونتين بعيداً في عقلها.

الفصل الثالث

وكانت لا تزال تلوم نفسها. لأنها كلما رأت صندوق صغيراً يحمل بعض الذكريات، كانت لا تجرؤ على رميه وهم الآن معنيين في زاوية حبيبته الكبيرة.

بداخل الصندوق كان هناك صور تراكت على مر السنين منذ زواج والدتها بعائياس. الكثير منهم كانت صوراً لسيباستيان. وبعضهم قصاصات من الصحف، وبعضها كان لتجمعات عائلية حضرتها وهي في الجامعة. كان هناك وردة صفراء مجففة من باقة قدمها لها في عيد ميلادها الثامن عشر والسلسلة الفضية منقوشة بالأحرف الأولى لاسمها أعطاها إياها في عيدها الواحد والعشرون.

كان هناك حتى أزرار لأكمام القميص سوداء من العقيق كان قد رماها في سلة مهملات غرفة الدراسة عندما فقدت الأخرى.

أخرجتها ووضعتها مع تذكاراتها. يا لها من أشياء

حيثية اليوناني البريئة

" أوجيني أبلغتني أنك تبين تناول وجبة خفيفة في غرفتك بدلاً من الانضمام لي على العشاء ."

طارت عينها مفتوحتين لمراى قامة سيباستيان الطويلة لعلو جسدها المستلقي على الرمال. ساقيه الممترلين المشعرتين سيطرتا على خط نظرها واضطرت لإرجاع رأسها للوراء لترى وجهه. كنتك الليلة، بدل ثيابه بشورت، لكن قميصه البولو الأبيض الذي أظهر جلده الأسمر لأم شخصيته المتسلطة أكثر بكثير من ملابسه المعتادة.

" ما الذي تفعله هنا في الخارج؟ "

" من الواضح، أنني أتيت لإيجادك ."

" أوه، لماذا؟ "

عبس.

" هل هي حقاً تضحية كبيرة أن تشاركيني وجبتك الأخيرة في اليونان؟ "

الفصل الثالث

لثابت واستلقت على ظهرها على الرمال، تاركة عضلاتها المتعبة تسترخي. الهدوء حولها، بين الفرق بين شواطئ كاليفورنيا الجنوبية في الوطن وهذا الشاطئ. لا يوجد تكرر للأمواج أو نشاز في الأصوات لززع عزلتها. لا خبول للإيجار، أو ألواح تزلج على الماء تقف منتصبة في الرمال. الجزيرة كانت خاصة على الرغم من وجود قرية صغيرة في الجزء الشمالي منها، فالسكان الآخريين لم يتعدوا مطلقاً على شاطئ فيلا ديماكيس.

لقد سبحت هنا بدون خوف من أن يسترقي الرجال النظر لها...عندما لم تكن والدتها مسلية.

قريباً ستترك كل هذا خلفها. لن تعود لليونان، ولن ترى سيباستيان مرة أخرى، ولن تتخلل أشعة الشمس جلدها في عزلة هادئة مثل هذه. قلبها تصارع بثورة مع أفكارها.

حبيبة اليوناني البيرثية

الفضاض.

" لا داعي، أنا متعبة ويمكنني الحصول على مزيد من الراحة بنومي مبكراً."

" أنت لا تفكرين بجدة بالذهاب للفراش الآن " نظر لها برعب لرجل ينام فقط لمجرد خمس ساعات كل ليلة " إنه بالكاد العشاء."

" أنا لن أنام بهذه اللحظة بالذات " على الرغم أنها متعبة كفاية حتى أن الفكرة كانت مغربة " لكنني لن أبقى مستيقظة لتناول عشاء متأخر على الطريقة الأوروبية."

" هل طائرتك تطلع مبكراً؟"

لم كان يدفعها؟ سواء أمضت ليلتها الأخيرة أم لا برفقته فهذا لا يهمه.

" لا أعرف " اعترفت " لم أكن متأكدة كم من الوقت الذي سأستغرقه بغرز أغراض أندريا، لهذا لم أحجز

الفصل الثالث

" لا تخيل أنك تريد صحبتي."

" لا تكوني غبية. أنت ضيفة في بيتي."

ضيافته اليونانية أهينت لفكرة لتناولها وجبتها على أفراد في غرفتها. لا علاقة لهذا بها، أو أنه يريد إمضاء الوقت معها.

" لا تقلق لأمرى " قالت، تريد تهدئة ليلة مليئة بالنزاع " ليس مطلوباً منك الترفيه عني في ليلتي الأخيرة هنا."

عيناه الداكنتين تحركتا عليها صعوداً ونزولاً، والتعبير في أعماقهما الرمادية لم ترغب بفكه لم ابتسم لها. " ربما أنا أرغب بالترفيه عنك."

عاد لشخصية المليونير اليوناني الساحر، لكنها لا تزال تعاني من تبعات كلماته أنه لن يحب أبداً ابنة أندريا ديماكيس.

وقفت على قدميها، ونظفت الرمال عن سروالها

حيثية اليوناني البيرثية

ماتياس وهو ميت الآن .
 " إذا بالتاكيد أنت لا تحتاج لمثال حي يذكرك بالعكس ."
 استدارت وبدأت بالسير على الرمال التي لا تزال دافئة، نحو الدرجات المؤدية للفيلا.
 " انتظري ."
 تجاهلته. لقد قالا كل ما يحتاجان لقوله.
 اصابع قوية التفت حول معصمها، موقفة تقدمها عبر الشاطئ.
 " اللعنة. لقد قلت انتظري ."
 التفت لتواجهه، انفعالاتها على وشك الانفجار.
 " وأنا جعلت هذا واضحاً أنني لن أنتظر. والآن دعني اذهب ."
 حاولت اقتزاع معصمها منه بدون جدوى.
 " أنا آسف ."

الفصل الثالث

لطائرة العودة مقدماً. سأحجز عندما أصل لأتيها غداً ."
 " ما الداعي للعجلة إذاً؟ ."
 لم تكن من النوع الذي يلعب الألعاب ولن تبدأ الآن.
 " سياستيان، أنت لا ترهقني هنا وأنا لا أريد أن أكون هنا. هذا سبب كافٍ، لكن هناك أيضاً حقيقة أن علي العودة لعملي ."
 " أنا لم أقل أنني لا أريدك هنا ."
 لا، لقد قال فقط أنه لا يمكن أن يحبها أبداً.
 " أنا ابنة أندريا وأنت تكره والدتي ."
 " لقد كرهت التأثير الذي كان لها على خالي الأكبر، الطريقة التي جردته فيها من كرامته ."
 " وهذا لا يعني سوى أنني كلما غادرت أبكر كلما أحببت أنت الأمر أكثر. يمكنك نسيان أن أندريا وابنتها قد دخلتا لعائلتك يوماً ."
 " لا يمكنني مطلقاً أن أنسى. لأن أندريا دخلت لحياة

حبيبتي اللي بتالي البيريتة

بعد عمر من كونها ابنة أندريا، راشيل عرفت الفرق بينهما جيداً.

راحة يده لامست وجنتها، بلمسة وقائية على نحو غريب.

" وهل يؤلمك سماع قلبي بأنني لن أحبك أبداً؟ "
 " أجل " لقد وعدت نفسها منذ فترة طويلة أن تكون صديقة بقدر الإمكان " هل نحتاج حقاً لمناقشة هذا؟ "

" أود أن أعرف ".

" لماذا، حتى تتمكن من السخرية مني؟ هل تحتاج لسماع أنني غبية كفاية لاهتمامي بك حتى يتعزز غرورك؟ أو أنك تريد فقط الانتقام على ما تعتبره تقصيري في أداء واجبي نحو ماتياس؟ "

" ليس الأمر هكذا ".

" أنا لا أفهمك، سيباستيان " ابتلعت الكتلة التي

الفصل الثالث

" لا أحتاج لاعتذار عن الحقيقة، أريدك فقط أن تتركني وشائي ".

" والدتي كانت تدفعني للزاوية وأنا لم أحب هذا " لبرته كانت مدافعه، لقد فقد هدوله قبلها " أنا لست فخوراً لقلبي شيئاً مؤلماً ".

" ما الذي تحدث عنه؟ "

هدر بنفاذ صبر. " أنت تعرفين جيداً. ما سمعته أقوله قبل الغداء ".

كانت تتفاعل مع كلماته أنه لا يستطيع نسيان أن والدتها كانت سبب موت خاله الأكبر. لقد كانت تتجاهل الكلمات التي كانت تعمل بجهد عليهم طوال بعد الظهر، لكن عليها مواجهتهم الآن.

" دعني أعيد، لا تعتذر لقولك الحقيقة. يمكن أن يكون هذا مؤدياً، لكنه جرح نظيف وسيشفى بسرعة أكثر من ألم الخيانة ".

حبسية اليوناني البيرثية

" أنا لست والدتي "

الجنس ليس سلة بالنسبة لراشيل وهي تكره أنه يمكن أن يحول شيئاً مدمراً جداً لها إلى شيء ليس أكثر من إشباع رغبة بسيطة.

" لا، أنت لا تريدني "

ابتعدت عنه، لا تصدقه ولو للحظة. لقد قال الكثير على عكس الأيام الأربعة الماضية.

" أنا بحاجة للذهاب "

" أريدك أن تضي الليلة معي "

انفتح فمها بذهول، لكن لم تخرج منها أي كلمة. كل كلمة قالها كانت كسكين تقطع قلبها وأملها كان ينزف حتى الموت.

" لا "

" لم أعني هذا " وجهه كان مجدداً بخطوط الإحباط.

" ألا تريد إمضاء الليلة معي؟ " سأله بسخوية شديدة

الفصل الثالث

علقت في حلقتها " لقد قبلتني في غرفة أندريا. وتلك الليلة، قبلتني على الشاطئ ولمستني. كنا على وشك معارسة الحب، لأجل الله، لكنك بعدها أخبرت والدتك أنك لن تحبني أبداً!! "

يده تحركت من خدها لعنقها، ويصبع واحد فرك نبضها السريع هناك.

" الجنس ليس حباً "

جفلت من الألم الجسدي الذي سببته كلماته.

" لا، إنه ليس كذلك "

قالت بهمس. ربما لا تملك تقريباً أي تجربة شخصية في هذا المجال، لكنها رأت ما يكفي وهي تكبر لتعرف أنه يتحدث عن حقيقة لا يمكن إنكارها. نوع آخر من الصديق المؤذي لأن كلماته أكدت لها أن أي مشاعر لديه نحوها هي جسدية فقط.

" أريدك "

حبیبۃ الیونانی البریئة

الانتقام قديم قدم نيموس.

" لا، لا يمكن "

بدا كما لو أن الاعتراف قد سحب منه وهذا جعلها تصدقه أكثر من أي شيء آخر.

" لديك مشاعر نحوي؟ " خرجت كلماتها مخنوقة.

نصلي فكه. " تناولني العشاء معي، أمضي الأمسية معي كرفيقتي "

الاعتراف بالمشاعر كان أكثر مما بدا، لكنه قال الكلمات. مشاعره لا يمكن تجاهلها.

" وغداً؟ "

" لا داعي لتفادري على الفور "

ضغط إصبعه على شفتيها.

" ههشش... لا تفكري " عيناه كانتا حارتي أكثر من الشمس المحرقة " الماضي انتهى، لكننا موجودين هنا في الحاضر وأريد أن أكتشف ما يجري بيننا "

الفصل الثالث

آلمتها بقدر ما سخرت منه.

" أوكد لك أنني أريد، لكنني لم أعني ما قلته لوالدي "

" هل يستحق الجنس حقاً التأثير على سلامتك الشخصية؟ "

أو ربما لم يعتبر أن من الخطأ الكذب على ابنة أندريا ديماكس.

" ليس الأمر هكذا "

" بالطبع هو كذلك "

" راشيل، راشيل "

فمها المتجمد انفتح بدهشة لتوسله.

" ما هو عليه إذا؟ " سمعت نفسها تسأل.

" مشاعري نحوك لا يمكن صرفها ببساطة لأنك ابنة المرأة التي جلبت الحزن لعائلتي "

" بالطبع يمكن هذا. إنها الطريقة اليونانية " مفهوم

حبيبية اليوناني النورية

كان كذلك.

وهذا هو السبب أنها كانت على استعداد لاكتشاف ما يجري بينهما. إن لم يكن سيباستيان، فهي والقة أنه لن يكون أي شخص آخر. ليس فقط بسبب ما حدث لها عندما كانت في السادسة عشرة، ولكن بسبب العلاقة العاطفية التي تحملها نحوه وقد نمت على مدى سنوات وكانت تحاول كبتها، بالبقاء بعيداً عن اليونان والجزيرة.

ما هي احتمالات أن تختفي تلك المشاعر تماماً، حتى إن لم تره مطلقاً؟ لا شيء. وإن كانت تهتم له، فهي لن تفعل هذا مع أي شخص آخر. وهي لم ترغب بهذا. إلى جانب ذلك، لقد قال أن لديه مشاعر نحوها وبالنسبة لرجل كسيباستيان، فخور جداً ومكتفي ذاتياً، كان هذا اعترافاً ضخماً. اعتنت جيداً بما يحتاجها وشعرها، مشطته حتى أصبح كالحرير الأسود الأملع ثم

الفصل الثالث

لا يمكنها حرمانه من هذا أكثر مما كانت قادرة على رمي ذكرياتها المتعلقة به بعيداً.
"حسناً".

إبتسامته سرقت أنفاسها ثم شفته أكملت المهمة، مغلقاً فمها بشهوانية مخدرة تركتها بحالة ذهول لفترة طويلة بعد أن رافقها لغرفتها وتركها هناك لتستعد لموعد العشاء.

إرتدت ثوباً اشتريته لها أندريا، فستان تركته في اليونان عندما غادرت لأمبركا. كان قصيراً، ينخفض نحو ثلاث إنشء فوق ركبتها من الكريب الأسود الرافي، تاركاً ذراعيها عاريتين وعلى الرغم أن عنقه كان محتشم، تعلق بعنقها كاشفاً عن صدرها.

ستكون غير مرتاحة بشكل فظيع وهي ترتديه مع رجل آخر لكن سيباستيان مختلف، حتى مع كل ما ظهر منذ الجنازة. كانت على وشك القبول أنه لطالما كان

حبیبہ الیونانی البریئة

"شكراً لك".

لقد بدى رائعاً جداً في حلقه الداكنة، المصممة خصيصاً لتناسب بنيتة العضلية. كان يرتدي ربطة عنق، وهذا شيء نادراً ما يفعله لتناول العشاء في المنزل مع الأسرة وأدركت أنه قد تأنق لأجلها. ابتسمت.

احضر لها مشروباً ثم دعتهما أوجيني لتناول العشاء، أمضيا الوجبة بالكلام، ومناقشتهم كانت لغزابة الأمر سهلة ومتنوعة.

"إذاً، لماذا تعملين كمحاسبة؟".

"لم لا؟" قالت ساخرة، وهي تحتسي كأس النبيذ، تشعر بالاسترخاء أكثر معه مما كانت في أي وقت مضى.

"كنت ترسمين".

"ولا زلت أفعل".

الفصل الثالث

جمعتة في شنيون فرنسي كلاسيكي أضاف المزيد من الأناقة والرقي لثوبها.

عندما ولقت خارج غرفة المكتب، لم تستطع سوى أن لتذكر كم بدت حقائق في وقت سابق وهي تتأنق لأجله ثم سمعته يقول أنه لا يمكنه مطلقاً أن يحبها. ربما تأنقها بهذه الطريقة خطأ. يمكنها الذهاب وتغيير لباسها. حالاً. قبل أن يراها.

تطلع لها ليجدها متوترة وعلى استعداد للمفارقة، ولم يكن هناك أي خطأ في التقدير الذكوري الصارخ في عينيه. ذابت مخاوفها تحت حرارة تقيمه. أشار لها بالمجيء له وهي بدأت بالسير نحوه كما لو كانت تقاد بسلسلة غير مرئية.

عندما وصلت له، انحنى للأسفل وقبل كلا خديها. ويداه الحاريتين على كتفيها العاريتين. "تبدين جميلة".

حبیبۃ الیونانی البریثۃ

الإعتماد عليها وهم لا يهون بنوبات غضب عليك .
 " هل أنت هكذا ؟ "
 " هناك مكان واحد فقط لعلة الدراما في العائلة .
 وأندريا كانت كذلك . أما أنا فمعتدلة المزاج . "
 تطلع في وجهها ، كما لو كان يقيم الأمور عنها هي
 حتى لا تعرفها عن نفسها .
 " السائل ؟ ! "
 " هل رأيتني في أي وقت مضى مناسبة " طالبت ،
 غاضبة قليلاً لأنه يشكك بتقييمها لنفسها .
 جدالهم في وقت سابق لم يحسب . كان متبادلاً ، وليس
 نوبة غضب مزاجية وكانت قد أثيرت بشكل صارخ .
 " لا ، لكنني لم أرك مطلقاً تتفاعلين مع العواطف قبل
 تلك الليلة على الشاطئ أيضاً . "
 " إنه ليس نفس الشيء . "
 تجاهلها وكأن الموضوع لا يهمه .

الفصل الثالث

" إذاً ، لماذا لا تعملين في وظيفة تتعلق بإبداعك ؟ "
 " أحب وظيفتي . ليست متطلبة جداً والبيئة آمنة . "
 " ألن يكون أستوديو فنان آمناً أيضاً ؟ "
 " أنا لست بتلك البراعة . إلى جانب ذلك ، يكاد يكون
 من المستحيل كسب العيش كفنان . "
 وقد أدركت باكراً أنها بحاجة لمصدر دخل ثابت إذا
 كانت تريد بناء حياة مختلفة ومنفصلة عن والدتها .
 " كان ماثياس سيدعمك . "
 ارتجفت جسدياً للفكرة . وكانت التكلفة مرتفعة جداً .
 بالعيش مع أندريا .
 " لم أرد أن أكون معتمدة على أحد . أردت أن أجد
 طريقي الخاص . "
 " هذا أمر جدير بالثناء " كان هناك شيء في نبرته لم
 تفهمه جيداً .
 " شكراً لك . أنا أحب عملي بالفعل . الأرقام يمكن

حبیبہ الیونانی الیربنة

"هل تعاني شركتك؟"
 "أنا أوظف إداريين محترفين وأنا على اتصال معهم من هنا. أنا أواصل العمل عن بعد، لكن القيام بذلك لأجل غير مسمى يعد مضرًا بالأعمال."
 "لماذا تبقى إذا؟" إنها تشك أنه يرغب بالتخلص من ملابس خاله الأكبر شخصيًا.
 "ألا يمكنك التخمين؟"
 "إنها تلك الضيافة اليونانية الكبيرة كما أظن" فبعد كل شيء، والدته كانت باقية ذلك الصباح وكذلك راشيل.
 "لدي أكثر من سبب من حاجتي للعب دور المضيف الجيد."
 "لا تريد لإبنة أندريا أن تسرق الفضيحة في غيابك؟"
 "لكنه لم يضحك كما توقعت، لكنه هز رأسه، وتعبيره قائم جدًا.

الفصل الثالث

"ربما لا."
 "لكن متأخرًا قليلًا، عاد الحديث لعملها.
 "لا يمكنك مقابلة الكثير من الرجال بعملك في مركز لياقة للنساء؟"
 "لا" وهي أحبت الأمر هكذا.
 "أنا سعيد."
 "لماذا؟"
 "أنا رجل غيور."
 "لكنني لا أنتمي لك."
 "ألا تفعلين؟"
 "الصدق في هذه الحالة، حتى مع نفسها، سيكلفها الكثير. فكرة إنتمائها لرجل لن ينتمي لها مطلقًا كان بالكاد يبني ثقتها، لهذا تجاهلت السؤال.
 "إلى متى ستقيم في الجزيرة؟"
 "لعدة أيام فقط. علي العودة بعدها لأثينا."

حيثية اليوناني البريئة

يتمايل معها بخطوات حسية.

تركت يداها لتزلقان داخل سترته لتزاحا على صدره، وتركت نفسها لتسترخي على جسده. عقلها الواعي أخبرها أن خطوة طائشة كهذه لن تمكنها من الحفاظ على سيطرتها على غرائزها التي تطالب بالإشباع. لكنها شعرت أنها بأفضل حالاً وهو يمسك بها. كان الشعور بالواقعية هو الذي جعل من كل ذلك آمناً.

المنطق أخبرها أن سيباستيان كوروس يمكنه الحصول على أي امرأة يريد. كان رائعاً، مثيراً، وكان على الأرجح غني أكثر من خاله الأكبر بخمس مرات. نقطة مثالية، وهو لن يدع نفسه يتورط أكثر من اللازم مع راشيل. بغض النظر عن مدى قوة الشعور الذي لديه نحوها. كان حذراً جداً. وهي كانت ابنة أندريا ديماكيس.

الفصل الثالث

"إدأ لماذا؟"

"أنت هنا. ووجدت أنني لا يعني سوى أن أكون هنا أيضاً" لم يبدو سعيداً بهذه الحقيقة، ومع هذا، كلماته لامست قلبها.

"هذا دافع لا يقاوم" كانت مسورة أنها لم تكن الوحيدة المتأثرة.

عيس، لكن عينيه جعلتها ترتجف من الداخل. "أجل، إنه كذلك."

بعد العشاء، قادها للشرفة الخارجية حيث ملأت موسيقى البلوز الناعمة الخارجية من الإستيريو الهواء. سحبها بين ذراعيه.

"أرقصي معي."

لم ترقص معه، أو مع أي شخص آخر منذ عيد ميلادها الثامن عشر، لكنه لم يكن يطلب منها الرقص باحتراف على الشرفة. يداه إرتاحتا على أسفل ظهرها وكان

حيثية اليوناني البريئة

" عندما تأين لسري، يجب أن تكوني متأكدة أنك تريد أن تكوني هناك ".

قال عندما، وليس إذا، لكنها لم تكن ستعاقبه على غطرسته. كانت مستعدة للذهاب الآن. على الرغم أنها تعرف أنه يمكن أن يكون انتحاراً عاطفياً، فقط الخوف من أنها ستتوقف عند البوابة النهائية هو ما منعها من قول هذا.

سباستيان وقف تحت الدوش الثلج ولعن غيابه. لم يعرف أيهما الأكثر غباء، أن يترك نفسه يفرى جنسياً، أو أن لا يستفيد من استعداد راشيل الواضح.

لماذا بحق الجحيم أصر على البقاء في المقام الأول؟ دافع لا يقاوم.

كانت قد أخبرته، لكن الكلمات كانت له. رغبته براشيل لوني كانت لا تقاوم ولا يمكنه تجاهلها. كان يرغبها وسيحصل عليها، لكنها كانت أكثر من مجرد

الفصل الثالث

أغنية قادت لأخرى، وجسديهما متلاصقين ونهايات أعصابها آنت بمتعة حارقة بطينة. كان هو الآخر متأثراً بقدرها. والدليل ضغط على أسفل بطنها فيما إنزلت يدها للأسفل أكثر فأكثر حتى ضغطتا على مؤخرتها بلطف شديد.

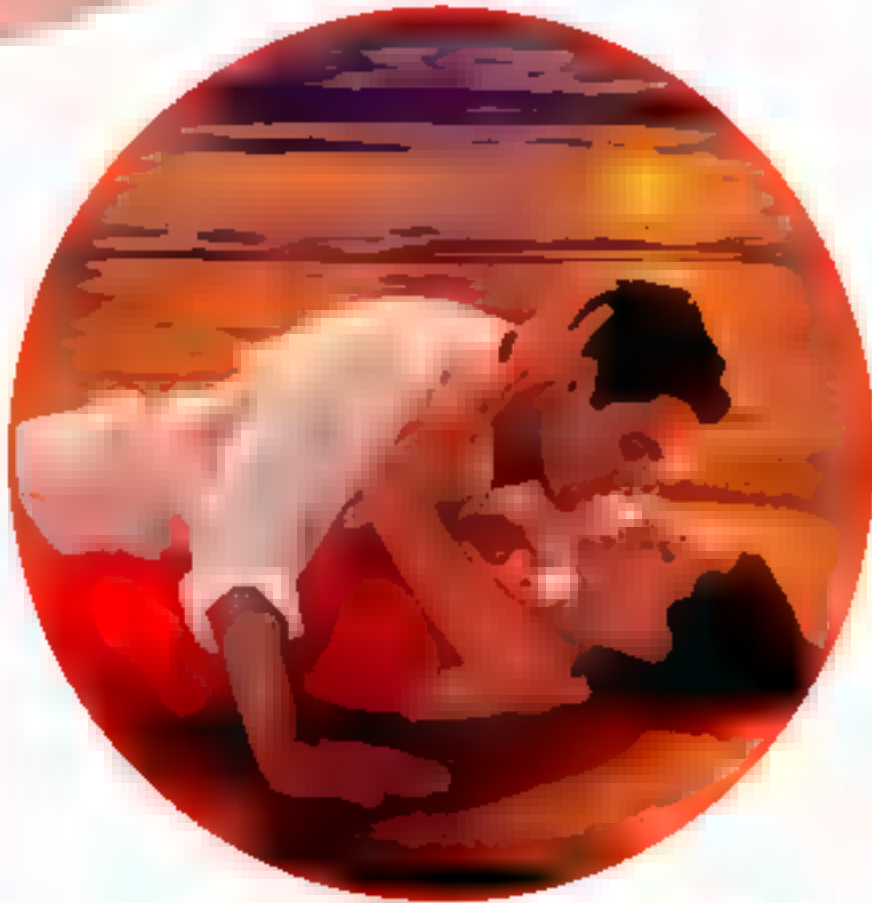
الرقص، إن كان يمكنه مناداته بذلك، لم يكن سوى حركة من جانب لآخر بينما يتلامس الجسد الذكوري مع الأنثوي معاً. خدها يرتاح على صدره وأمكنها سماع ضربات قلبه الثابتة القوية. فركت وجهها صعوداً وهبوطاً، مستمتعة على نعومة قميصه، معجبة بالشعر الناعم خلفه.

كانت في حالة إنبهار ساحر عندما بشكل غير متوقع أبعدها عنه، وتعاييره حزينة.

" إن لم أرسلك لسريوك، سأنتهي بالانضمام لك فيه ".

تمايلت، تريد أن يفعل هذا بالضبط.

حبشية اليوناني البريئة



ترجمة .. salmanlina

الفصل الثالث

حاجة مادية لقوده وهذا أزعجه.
الجنس يمكنه التعامل معه.
العاطفة، النوع الموجود بين رجل وامرأة، ليس له
مكان في حياته.

نهاية الفصل الثالث

http://www.amlana.com

رومانسيات ملاذيا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمتنديات ملاذيا الأدبية

ترجمة salmanlina

رومانسيات ملاذيا المترجمة

www.amlana.com



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

الفصل الرابع

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حبشية الليوناني البريئة

المظلمة، لهذا لم تبدل أي جهد لكسر موقف سياستيان غير المعلن بمناقشة العاصي.

التصلت فيليبيا في اليوم الأول وعرفت أن راشيل لا تزال على الجزيرة، وأصرت على التحدث معها. بعد ذلك، تحدثتا بعد ظهر كل يوم. راشيل استمتعت حقاً بدردشتها مع والددة سياستيان.

فيليبيا عاملت راشيل كصديقة عزيزة، تقريباً كفرد من أفراد العائلة وهي أحبت هذا.

في مرحلة ما، عليها العودة للعمل، لكنها لا تستطيع التفكير بترك سياستيان والعلاقة النامية بينهما.

في صباح اليوم الرابع لمغادرة فيليبيا، جاء سياستيان لطاولة الإفطار، فكه مشدود وعيناه تعكسان توتره. "ما الأمر؟"

سألت بعد أن مال ليقبلها على شفيتها بحميمية. إنه يفعل هذا كثيراً. تقبلها، لكنه لم يضغط عليها للمزيد

الفصل الرابع

الثلاث أيام التالية كانت جنة حقيقية بالنسبة لراشيل. هي وسياستيان قضيا الصباح معاً، يسبحان، يستكشفان الجزيرة. حتى أنه أخذها لصيد السمك وضحك عندما رفضت أن تعلق الطعم على الخطاف، لكنها مع هذا لمكنت من اصطيد المزيد من السمك أكثر مما فعل هو. فترة بعد الظهر والمساء خصصها للعمل. وبعدها يتناولان العشاء معاً ويمضيان معظم المساء برفقة بعضهما حتى يذهبا لأسرتهما المنفصلة.

لقد بقيا بعيدين عن مناقشة علاقة والدتها وخاله الأكبر، مما يعني أنهما بقيا بعيدين عن العاصي. وذلك يعني أنها لم تخبره عما حدث عندما كانت في السادسة عشرة. تساءلت إن كان عليها أن تفعل، لكن كلما قضيا المزيد من الوقت معاً، كلما ازدادت اقتناعاً أنها لن تواجه مشكلة إن انخرطت معه بعلاقة حميمة. إنها لم ترغب حقاً بالتحدث عن تلك الأوقات

حيثية اليوناني النورية

" يمكنك المجيء معي لأثينا ".
الكلمات سقطت كالحجارة في الصمت المحيط بهما
وهي حدقت به بعجز. لقد كان يدعوها لأخذ خطوة
أخرى للأمام في علاقتهما. أثينا تعني الحياة الواقعية
وهو أراد اصطحابها معه إليها.
لم يقل شيئاً، وتعايره فارغة كشيك أبيض.
عقلها أخبرها أن تتجاهل الجاذبية المغربة وهكذا
دعوة والرحيل ما دام جزءاً من قلبها لا زال سليماً،
لكن قلبها أخبرها أنه بالفعل ينتمي لهذا الرجل
القوي وعليها اغتنام الفرصة.
لطالما كان عقلها يحكمها طوال حياتها وبينما كان
لديها أسلوب حياة بعيد كل البعد عن أي شيء يشبه
والدتها، لكنها كانت أيضاً وحيدة جداً. إنها تريد
سياستيان منذ عرفته وفرصة فعل شيء بخصوص هذا
ضربتها في وجهها.

الفصل الرابع

وجزاء منها قدر ضبطه لنفسه، لكنها لم تستطع سوى
التساؤل عن كيف سيكون الأمر إن ترك ضبطه يذهب
أدراج الرياح.
" لدي عمل في أثينا ويجب أن أطيء إلى هناك ".
غرق قلبها.
" فهمت. أظن أن علي أن أبحث عن سجل الرحلات
للحصول على طائرة للعودة للبيت ".
اشتد فمه بخمق قاسي. " هل هذا ما ترهدينه؟ "
" يجب أن أعود لكاليفورنيا. لا أعرف كم من الوقت
سيحتفظون بوظيفتي ".
" أنت في اليونان منذ أسبوع فقط. بالتأكيد فاجعة
في العائلة تبرر حصولك على المزيد من الوقت بعيداً
".
" لا جدوى من بقائي على الجزيرة وحدي. لقد
أنهيت كل ما أحتاج لإنهائه ".
www.salmanline.com

حبیبیة الیونانی البریئة

لأثينا، سائق الليموزين أنزل سياستيان أمام مبنى شركته ثم أخذها إلى شقة في ضاحية راقية من المدينة.

اختفى السائق مع حقائبها وامرأة يونانية عرضت عليها تناول المرطبات. راشيل رفضت، مهتمة أكثر باكتشاف ملاذ سياستيان أكثر من أي شيء آخر. مدبرة المنزل أومات واستدارت عائدة إلى ما كانت تقوم به عندما وصلت راشيل.

منزله كان كبيراً ومزينا بشكل جميل، الغرفة الرئيسية كبيرة كفاية لتضع بها شقتها كاملة. كان بها منطقة لتناول الطعام كبيرة مثل أي غرفة رسمية. مكان للجلوس مع شاشة للتلفزيون ضخمة وركن كبير من الغرفة مخصص للقراءة مع خزائن كتب تصل للسقف وكراسي عالية للقراءة مطابقة لباقي الأثاث. كان جميع الأثاث تقليدياً، وكله مصنوع من الخشب

الفصل الرابع

وتجاهل الأمر سيكون كإقفال الباب للأبد أمام قلبها الذي يصرخ بها للمضي قدماً.
"أود هذا".

ارتفعت ابتسامة على وجهه لم تتمكن من مقاومة ردها.
"إذا ستهم ترتبب ذلك".

xxxxx

الرحلة لأثينا كانت قصيرة جداً مع عدم وجود طريقة لتبادل الحديث مع أزيز شفرات طائرة الهليكوبتر العال. ليس أنها قد توقف سياستيان عن قراءة المستندات التي أخرجها من حقيبته حتى لو كانت ترتدي سماعة الاتصالات. كانا عائدین لأثينا لأنه لم يكن لديه الخيار وهذا يعني أنه يحتاج للتركيز على المشكلة تحت يده، وليس تسليتها. وهي لم تمنح. ببساطة أن تكون برفقته كان شيئاً مميزاً. عندما وصلا

حيثية اليوناني البريئة

سارت إلى أول غرفة نوم خارج القاعة تتساءل عن قرارها بالمجيء لألينا مع رجل كان مصاباً برهاب الالتزام. حتى لو لم يكن يحترق والدتها، كان بالكاد شيئاً مهماً عندما يتعلق الأمر بالمواطن.

الغرفة التي دخلتها كانت غرفة نوم للضيوف مفروشة بالكامل، لكن لم يكن هناك إشارة عن مكان حقائبها. الغرفة التالية تم تحويلها لمكتب كامل مع كمبيوتر، مطبعة وآلة فاكس ونظام خط هاتفي ثلاثي، لم تظن أنه سيمنع استخدامها الكمبيوتر للتحقق من بريدها الإلكتروني، لهذا شغلت الكمبيوتر، وأفكارها الفوضوية لا تزال تدور حول قرارها بمرافقة سيباستيان بدلاً من الطيران عائدة للبيت.

كان هناك فرصة ضئيلة جداً بمستقبل يضمهما معاً وعملياً غير موجود. ومع ذلك، الشاعر التي تحملها له تطالب بأن لا تتركه حتى لو أن هناك فرصة بمستقبل

الفصل الرابع

القائم الناعم. ديكوره بالألوان الطبيعية مع تداخلات من لطخات ملونة، والتي ناسبت شخصية الرجل الحيوية جيداً.

غيرة غير ملائمة ومؤكدة في غير محلها جعلتها تتساءل كيف عرف مصمم الديكور زبونها. لم يكن حتى تفكيرها عادلاً، فاهيك عن كونه عقلانياً. لم يكن هناك دليل أن مصمم الديكور لم يكن رجلاً وبالتأكيد لا إشارة على أن العلاقة كانت أكثر من مهنية صرفة.

لا شيء سوى سمعة سيباستيان بمواعده نساء جميلات ذوات مهنة وهو غير جاد مع أي منهن. مشاعر الغيرة التي كانت تدور بداخل راشيل كانت غير مألوفة ولم يكن هناك سبب آخر لإمضائها السنوات القليلة الماضية في الولايات المتحدة. تعيش بعيداً جداً عن اليونان، فلم تكن مجبرة على رؤية سيباستيان مع نساء أخريات

حبيبتي اليوناني البيرثية

عبر موقع الويب ما إن اتصل الكمبيوتر بالإنترنت. كان هناك عدة رسائل. كثيرة في الواقع، حتى أنها تقريباً كادت تحذف واحدة من صديقة والدتها. أوقفت نفسها في الوقت المناسب ونقرت على الرسالة، متوقعة تعبيراً عن التعاطف مع خسارتها الأخيرة.

بدلاً من ذلك، الإيميل كان خطبة لاذعة عن ماثياس ديماكيس وتهديده بتعليق أندريا. ساعتها فقط أدركت راشيل أن الرسالة كتبت في نفس يوم الحادثة.

لم تستلمها قبل أن تغادر والآن تعنت لو أنها حذفتها مع البريد الغير مرغوب فيه.

على ما يبدو أن ماثياس قد ضاق ذرعاً من سلوك زوجته الفاحش وقد أخبرها أنه ينوي طليقها، مع تسوية صغيرة لنفقتها. القليل جداً حتى أنه من الصعب

الفصل الرابع

بضمهما معاً وعملياً غير موجود. ومع ذلك، المشاعر التي تحملها له لطالب بأن لا تتركه حتى لو أن هناك فرصة بمستقبل لهما أقل من من احتمال فوزها بالجائزة الكبرى في اليانصيب في ولاية كاليفورنيا. إنها تحبه.

لا يمكنها إنكار ذلك. لا سبب آخر أوضح قرارها الذي لا يمكن تفسيره بالبقاء على الجزيرة والمجيء معه لأننا مع علمها كم هو اهتمامه قليل بعلاقة طويلة الأمد.

كان من السخرية المظلمة أن تقع في الحب مع رجل مبرمج بسلوك والدتها ليبقى بعيداً عن أي امرأة من عائلة لونج.

لكن كان هناك فائزين باليانصيب وربما يمكنها أن تكون فائزة بالحب أيضاً.

استغرقها الأمر لحظة للتحقق من بريدها الإلكتروني

حبسية اليوناني البريئة

بعد ذلك، أكملت استكشافها. عبر القاعة، وجدت غرفة نوم سيباستيان. كانت ذكورية جداً وكادت تشعر تقريباً بوجوده وسط الديكور البني بلون الشيكولا ولون الفانيلا. أمضت عدة دقائق فقط تمتع نفسها في حقيقة وجودها في أكثر أماكنه خصوصية.

وجدت حقائبها في الغرفة المجاورة في نهاية القاعة. الديكور كان أنثوياً بالتأكيد. أزرق شاحب مع الخوخ مع خشب مطلي باللون الأبيض خارجاً عن ديكور الغرف الأخرى من الشقة. هل صمم الغرفة لتكون غرفة لراحة حبيبته؟

لكن لا، لا يمكنها تخيله يخطط للحصول على ضيفات للبقاء طوال الليل لا ينوين مشاركته سريره. ربما كان قد صممها لزيارة والدته. كان هذا أكثر تعاشياً مع شخصيته.

حقيقة أن أغراضها لم وضعها في هذه الغرفة يبين

الفصل الرابع

عليها أن تكمل أسلوب حياتها الحالي المنحل. صديقة والدتها ظنت أن على راشيل العودة لليونان والوقوف بصف والدتها في وقت حاجتها. والفكرة كانت مقرفة.

الاقتراح بأن تقف في صف والدتها في هكذا سناريو كان فاحشاً جداً.

والاقتراح الإضافي من صديقة والدتها أنه من مصلحة راشيل كان مروعاً أيضاً. لم تعتبر مطلقاً ماثياس ديماكيس تذكراً مجانية وكرهت حقيقة أن أي شخص يفترض أنها ستفعل ببساطة لأنها ابنة أندريا. إنها لن تؤيد بالتأكيد محاولة الحصول على المزيد من المال من قبل أندريا من رجل قد دفع بالفعل الكثير بزواجه منها.

باقي رسالتها كانت غير ضارة وانتهت من تصفحهم في وقت قصير جداً.

حبیبۃ الیونانی البریئة

الشخصية المرتبة في السلة قبل ان يغادر. كان هناك فقط القليل من الرسائل، لكن بعضهم كان منذ اسبوع مضى.

لقد غاب لعدة اطلول معا كان قد قرر في الاصل عندما طار للجزيرة ليتولى المسؤولية بعد وفاة خاله الأكبر. لقد إهتم بسهولة بالأعمال، لكنه كان قد أخبر سكرتيره بتأجيل بحث مراسلاته الخاصة لأنه يتوقع العودة عاجلاً وهو لم يلقي هذا الأمر.

لماذا، على الرغم أنه قد غاب أكثر من المتوقع؟ لأنه كان مركزاً على المرأة المربكة التي تنتظر في شقته وهو حتى فكر بالمراسلات نهائياً.

لقد اتصل بها مرتين بعد ظهر ذلك اليوم، مثل صبي متيم. وهي ردت عليه وكأنها سعيدة حقاً لسماع صوته وربما على الأرجح كانت تسمع أجراس الزواج تقرع في رأسها.

الفصل الرابع

احترامه لحقها بالاختيار إذا ومتى يبدآن علاقتهما الجسدية. قدرت سياستان لافتراضه أنها لن تنام معه على الفور. ومع ذلك، عرفت أنها إن بقيت في شقته لأية فترة من الوقت، لن تنام في السرير المزدوج الكبير في غرفة الضيوف الجميلة.

xxxxx

فرك سياستان عيناه وعاد للخلف في كرسي مكتبه. لقد كان يوماً طويلاً، من اجتماع منهنك تلو الآخر. الاتصالات التجارية الصينية كانت مشجعة بشكل غير متوقع وتتطلب معالجة متأنية وتركيز هائل على ما يقال في كل لقائهم. لقد استغرقه نصف يوم ليتبين هدفهم المستقبلي وبقية اليوم للتأكد من أنهم لن يحققوا شيئاً ليس أقل من فائدة شركته القصوى.

كان التفكير في الذهاب إلى المنزل للشقة ورؤية راشيل مغرباً جداً، لكنه أجبر نفسه على إنهاء مراسلاته

حبیبہ الیونانی البریئة

لكنه كان.

الرسالة كانت قد كتبت من قبل خاله الأكبر قبل وفاته، لا شك في ذلك. المغلف كان سميكاً وسياستيان تردد في فتحه. لم يرد أن يقرأ شيئاً يمكن أن يضيف لعشاعره المتناقضة نحو راشيل. كان يكره أي نوع من الارتباك وهذا يبدو الغالبية العظمى لما يشعر به بعلاقته بها.

لكنه رجل، وليس واهناً ضعيف الشخصية، لهذا فتح المغلف وسحب عدة صفحات. بعد نصف ساعة، صفحات الرسائل كانت في كومة غير مرتبة أمامه على المكتب.

جلس بصمت مذهول، في محاولة لهضم ما قرأه. خاله كان واعياً لزوجته الشابة، لكن بعد فوات الأوان. ليس فقط أن ماتياس قد علم أي خطأ فظيع قام به بزواجه من أندريا، لكنه كتب أنه كان قلقاً أنه إن

الفصل الرابع

لا يوجد شخص آخر ليلومه ما عدا نفسه. لا يجب أن يشجعها على التفكير بأن علاقتها كانت خارج المألوف بالنسبة له لأنه لم يكن مستعداً للزواج والارتباط العاطفي لم يكن على لائحة الأمور التي سيقوم بها في القرن المقبل.

لقد اقترب كثيراً من السر في هذا الاتجاه مرة بالفعل نحو امرأة تشبه كثيراً أندريا ديماكيس. لكنه فهم بسرعة وفي الوقت المناسب ودفع بالتجربة وليس بالنفقة لمن غباله. وصمم عندها أن لا يترك لامرأة الهد العليا في حياته وزواج خاله عزز هذا الاعتقاد. إنه لا يريد أن يتزوج.

وكان متأكداً كالجحيم أنه لن يقع في الحب. التقط رسالة بدت وكأنها مدونة بيد ماتياس. لا بد أنه منعب أكثر مما اعتقد. عنوان العرسل كان ملطخاً، لكنه كان... لا... لا يمكن.

حبیبیة الیونانی النورینة

تحول لعقدة من التور.

هل أندريا أخبرت ابنتها أن بابا محفظة النقود يهدف لطردهما من حياته؟ هل كانت راشيل غاضبة، على استعداد للتآمر مع أندريا للحصول على أكبر تسوية طلاق ممكنة؟

صر على أسنانه حين رفض الفكرة.

راشيل لم تكن بأي شكل من الأشكال تشبه والدتها. ألم تره هذا بطرق عديدة بالفعل؟

عقله المنطقي ذكره أن خاله الأكبر قد خدع من قبل بتعبير أندريا الكاذب بإدعائها البراءة.

هل كان سيباستيان أحق بتعامله مع امرأة من عائلة لونج؟ ماثياس كان قد كتب أنه تزوج أندريا من أجل حمايتها وقد أدرك لاحقا فقط أنها أبعد ما تكون عن فريسة لتقليبات الحياة، كانت أندريا مفتوسة من البداية للنهاية.

الفصل الرابع

فكرت زوجته المرتزقة بالاستفادة من وفاته، فلن يعيش طويلاً. لهذا السبب قام بتغيير وصيته ليحرم زوجته من الإرث نهائياً.

الاعتراف بهذا خطأ في الحكم، ناهيك عن ضرورة اتخاذ مثل هذا الإجراء، كان مدمراً لفخر الرجل العجوز اليوناني وقراءه للكلمات جعلت سيباستيان مريضاً جسدياً.

ماثياس كان قد أبلغ أندريا التغيير في وصيته وكذلك نيته بتخليتها. لا عجب أنها جن جنونها. لم يكن لديها ما تخسره بعد الآن والحادثة اندفعت كثرأ ببربرية. إدراكه لهذا، ماثياس كتب هذه الرسائل لسيباستيان في حالة توفي قبل أن يحصل على الطلاق، ابن أخته سيعرف أنه بقدر ما يعني أن أندريا لا حق لها بأن يتم العناية بها كأرملة من العائلة.

حرق للأسفل بالرسائل، والشعور بالمرض في معدته

حبسية اليوناني البريئة

في آخر لحظة لطبق الدجاج بالكاري وارتطمت
بالجدار القاسي خلفها والذي لم يكن سوى
سيباستيان.

يداه أمسكتا بذراعيها قبل أن تتمكن من الابتعاد
وخفض رأسه حتى تقرباً لامست شفثيه شفثيها.
" الآن هذه هي الطريقة الصحيحة للترحيب بالرجل
بعد يوم متعب "

ثم أنهى فمه هبوطه، ملاماً شفثيها بمودة كسولة.
رائحة عطر ما بعد الحلاقة الغالي لا زالت عالقة به من
صباح اليوم، ولكنها مختلطة مع رائحة جلده لتحول
عظامها لهلام حتى لم تعد قادرة على الوقوف بشكل
مستقيم.

مالت نحوه، وتعلقت بكتفيه، سعيدة لوجود يداها على
ذراعيها. لم يعد لديها أي دفاعات ضده وجسدها قدم
تصريحات مؤكدة من الرغبة في أماكن خفية حميمة.

الفصل الرابع

لقد اقنعت أنها مرت بتجربة صادمة مع رجل ولعبت
على شعور ماثياس الوقائي. كان فقط بعد الزواج قد
أدرك أنها كانت أبعد ما تكون عن كونها ضحية، زوجته
كانت مدمنة على معارسة الجنس، ناهيك عن ذكر
الكحول وغيرها من المواد التي لوكتها أقل عقلانية
بتعاملاتها مع الآخرين.

لكن راشيل لم تكن هكذا. إنها لم تشرب مطلقاً. إنها
لم تكن لعوب ولم تكذب مطلقاً. لطالما قالت الحقيقة
حتى عندما كانت تسبب لها الإحراج. لقد رغبت
بسيباستيان لكنها لم تقدم على أي محاولة لاستخدام
جسدها للتلاعب به. كانت ربما واحدة من عدد قليل
من النساء الصادقات تماماً الآتي يعرفهن.

xxxxx

" ما هذه الرائحة المذهلة؟ "

ابتعدت راشيل عن الفرن حيث كانت تضيف التوابل

حيثية اليوناني البريئة

قبلها قبله واحدة، بقوة، ثم أبعدا عنه.
" شيء ما قد نضج، على ما اعتقد."
" ما....ماذا؟"

لم تستطع التفكير في أي شيء ما عداها، لم ترغب
بالنظر إلى أي مكان سوى لوجهه المعبوب.
" العشاء، بشي ماو" أدارها لتواجه الموقد.
وعادت لوعيتها. الكاري. أسرع لتعفن الموقد تحت
كعكة الفواكه بالكراميل الذي أعدته كحلوى بعد
العشاء وسحبت الوعاء عن الفرن. تنفست الصعداء
عندما تبين أنه لم يحترق.

" لقد أخبرت مدبرة منزلي أن تعلمك برغبتني في
تناول العشاء خارجاً هذه الليلة."

هل كان هذا انتقاد لرغبتها بطهو الطعام؟
لم تستطع التحديد من صوته إن كانت سخريه أم
انتقاد وهي مشغولة بإزالة أكواب كعكة الفواكه من

الفصل الرابع

لا بد أنه قد تناول كوباً من الأوزو، كما فكرت بدوخة،
ونكهة عرق السوس لتخلل براعم التذوق في فمها
بينما لسانه يتسلل لفمها. أحبت طعمه، ورائحته
وشعورها بجسده القوي يضغط على جسدها. وكل
حواسها كانت متخمة حتى الفيضان بروعة حضوره.
الوقت لم يعني شيئاً فيما شفتيه الصلبتين القويتين
لعتصران شفتيها بقبلة مسكرة تلو الأخرى.
يداه تحركتا من ذراعيها نزولاً إلى ظهرها، تضغطان
جسدها المسترخي في أحضانه أكثر فأكثر نحو جسده
المثار.

أز شيء خلفها، لكنها لم تستطع التفكير بما هيته
وبصدق لم تهتم.

ومع ذلك، سيباستيان سحب شفتيه من فمها، جاعلاً
إياها تأن باحتجاج محاولة لقبيله مجدداً بشفتين
جالعتين.

حبیبہ الیونانی البریئة

أخذ دوش فيما هي تضع الطعام على المائدة.

لم انضم لها، يرتدي بنطال جينز وقميص من القطن ويبدو كإعلان رجولي من مجلة لياقة. وكل ما أمكنها أن لا يسيل لعابها لمنظره.

" لم تطهو امرأة لي من قبل " عاين الأطباق العليئة بالأرز، الدجاج بالكاري والخضار الحارة المشوية " إنها تجربة جديدة "

بدأت تقدم الطعام.

" تجربة جيدة، أم سينة؟ "

" جيدة بالتأكيد. تجعلني أشعر بأنني مدلل " مال نحوها ولمسها، وأنامله تنزلق لأسفل ذراعها، تاركاً قشعريرة ورالها " عادة أنا من يقوم بالتدليل "

لم تحب أن تتذكر أن لديه صديقات وسادة أكثر مما لديه ربطات عنق حريرية، وهذا جعلها تشعر بأنها غير آمنة.

الفصل الرابع

وعاء الماء المغلي.

" بدوت متعباً آخر مرة تكلمنا فيها على الهاتف. اعتقدت أن تناول الطعام في البيت سيجعلك مرتاحاً أكثر "

" لم يكن هناك داع لتعطي "

استدارت لتواجهه، وهي تمسك على شفتها السفلى.

" أنا آسفة إن كنت تجاوزت حدودي "

هز رأسه، وتعبير ساخر استقر على وجهه.

" أنت لم تتجاوزي حدودك، لكنك فاجأتني فقط "

" جيد. كانت هذه هي الفكرة " ابتسمت له " أمل "

أنت تحبك الكاري "

" أحبه "

فكرت أنه ربما بتلك الحالة من الجيد أنها وجدت كل المكونات التي تحتاجها بالفعل في خزانة المطبخ الكبيرة.

حيثية اليوناني البريئة

نفسها بمحاولة تحسين صورتها أكثر مما تعرف نفسها على مطبخه.

"إذاً هل هذا ما هو معروض لاحقاً!!".
"ماذا!!".

رأسها ارتفع حتى التقت عينها بنظرة، بعد أن فقدت مسار المحادثة مع أفكارها المشوشة.
"فيلم".

"إن أحببت".

ابتسم وبعض التوتر اختفى من أطرافها.
"أحب".

أخذ قسمة من عشاها مع لمحة تدل على الاستمتاع بها وهي تابعت تقديره للكارتي الحار.
"كيف عرفت أنني أحب الأفلام الكلاسيكية؟" سال بعد بضعة دقائق.

"لم أعرف، لكنني سعيدة أنك تحبها" أو أنه يحاول

الفصل الرابع

وضعت طعامها في الطبق مع عدم رغبتها بتذوق أي شيء منه ورفضت مقابلة عيناه.

"والقة أن النساء الأخريات في حياتك راقبات جداً ليستمتعن بتناول الطعام في البيت ومشاهدة فيلم قديم على شاشة التلفاز بعد ذلك".

لا بد أنها بدت خرقاء في عينيها. إنها تعرف أن النساء في عالمه لا يقمن بأي أعمال منزلية، إذاً لماذا فعلت هي هذا؟

لأنها تحب ذلك وحبها الوليد طالب بتعبير عن ذاته. عندما إتصل بها بعد ظهر ذلك اليوم ليقول أنه سيعود في وقت لاحق وأكثر مما توقع، بدا منهكاً، وحتى مستنزف. وأرادت فعل شيء لمساعدته، لكن ما الفائدة؟

لديه مدبرة منزل تطهو من أجله إن أراد أن يتناول الطعام في البيت. لقد أمضت فترة ما بعد الظهر تنهك

حيثية اليوناني البريئة

الليلة.

" أستمتع بالتدليل. أحب فكرة أنك قمت بكل هذا لأجلي وأحب فكرة إمضاء بضعة ساعات معك تجلسين بين ذراعي ونحن نشاهد فيلماً معاً."

" أنا لا أناسب مع عالمك جيداً، سيباستيان " ولم تناسب مع عالم والدتها أيضاً. لم تكن من النوع الغني أو المشهور.

" ألم أقل للتو أنني أحب كل هذا؟ " بدا مرتبكاً.

" أجل، لكنك ببساطة كنت لطيفاً."

" أنا صادق " عبي بوجهها " لا تفسي ليلة مميزة بالتشكيك في صدقي."

علقت أنفاسها في حلقها.

" مميزة؟"

" أجل. مميزة. صدقي أو لا تصدقي، الجهد الذي بذلته هنا مميز جداً بالنسبة لي. أحبه " شدد على

الفصل الرابع

فقط أن يكون لطيفاً " أنظر، لنا مضطربين لنشاهده إن كنت لا تريد. لا بد أن هذا المشهد يبدو لك غير ممتع بالمرّة."

أشارت للطاولة وهي تبدو أقل ثقة بنفسها. لنورتها بطول الركبة من القماش الأزرق وبلوزة ناعمة كانت مثالية لقضاء أمسية في البيت في كاليفورنيا، لكنهم سبّو الذوق لتناول العشاء مع رجل كسيباستيان، إنها تدرك هذا تماماً.

أوه، حسناً. بالكاد يمكنها الذهاب لغرفتها وتغيير ثيابها بدون أن تبدو حمقاء.

توقف سيباستيان عن الأكل ونظر لها.

توقفت وشكولتها في منتصف الطريق لفمها.

" ماذا؟"

" أحبه."

" تحبه؟ " إنها حقاً لم تكن واعية لمجرى المحادثة

حبسية اليوناني البريئة

لن تمنعه.

إنها تحبه وإن كانت ستمارس يوماً الحب مع رجل،
فيكون سياستيان كوروس.

لعلت شفتيها الجافتين وأجبرت نفسها على قول ما
يجب أن يقال.

" الليلة يمكن أن تكون مميزة كما تردها أنت أن
تكون "

الاعتراف والرغبة اندلعا من عينيه قبل أن يغطي لعبير
متألم ملامحه.

" أريدك، لكنني لا أعرض زواجاً هنا "

لو كان يملك أونصة واحدة زائدة من اللياقة وأونصة
أقل من الرومانسية المثالية، لكان بسيطاً جداً، لما كان
لديه درجة على سلم التطور. لقد كان يخبرها أنه يقدر
ما قامت به الليلة، على الأرجح يحب حتى أكثر
استخدام جسدها، لكن لا شيء من هذا سيفير من

الفصل الرابع

كلامه مجدداً.

أخيراً، صدقته.

" أنا سعيدة. أردت أن تشعر بالدلال، لكن لم يخطر
ببالي حتى عدت للبيت أنه كان بإمكانك أن تطلب
من مدبرة منزلك أن تطهو وجبة لك إن كنت ترغب
بالبقاء في البيت "

" لكنك فعلت هذا لأنك أردتني أن أسترخي. لأنك
تهتمين "

وخطر لها أنه سواء كانت راقية أم لا، لقد وقعت في
بئر حقيقي من المتعة بقدر ما كان مليونيرها مهتم. لقد
قدر فعلاً اللمسة الشخصية. التي وجهتها له.

" والليلا، لم تنتهي بعد. هذا العشاء الرائع ليس سوى
البداية "

ابتلعت ريقها بسرعة بسبب نظرة عينيه. لم تظن أنه
يشير إلى الفيلم. إن كان يعني ما تشك أنه يعنيه، فهي

حيثية اليوناني البدينة

لسريري بدون ذكر الشروط".
" بالطبع".

لكنه يؤلم بقدر قوله بالضبط وهي لم تستطع المقاومة
أكثر مما هو يستطيع أن لا يحبها.

راقب سياستين راشيل تختفي من خلال باب
المطبخ، والإحباط يشله من الداخل.

هل يمكنه التعامل مع هذا بطريقة أسوأ؟

جعل مجيئها لسريه يبدو مثل لقاء بلا معنى بين
شخصين عازمين على التخلص من حكة جنسية فقط.
لكن لم يكن الأمر هكذا مطلقاً. لم يكن يحبها، لا
يمكنه الزواج بها، لكنه يشتهيها بشدة كبيرة لم يشعرها
نحو امرأة أخرى أبداً.

هذا ما كان عليه أن يقوله، وليس الكلام المعسول عن
عدم توقعها طلب زواج.

عندما عادت مع التحلية، لم تعطه الفرصة لتصحيح

الفصل الرابع

الحقيقة بينهما.

لم يكونا يملكان مستقبلاً معاً.

" لم أظن أنك كنت تعرض علي الزواج. كيف
يمكنك؟ أنا ابنة أندريا وآخر شيء نحتاجه عائلتك هو
لذكير دائم بالألم الذي جلبته عليكم كلكم".

فتح فمه ليتكلم مجدداً، لكنها قفزت تقف بعيداً عن
الطاولة. لقد اكتفت من هذه المحادثة.

" دعني أحضر التحلية".

دقيقة أخرى إضافية في صحبته الآن وستنتهي بالطلب
منه أن يتصل بإحدى رفيقاته الراقصات المصابات
بغويها الالتزام أيضاً مثله لجعل ليلته مميزة.

" راشيل".

لم تستدر نحوه.

" سأعود فوراً".

" لم أقل هذا لأولئك، لكنه لن يكون عدلاً أن آخذك

حيثية اليوناني البيرثية

بحماسة.

سحبها للأريكة معه، قبل أن يضغط على زر الصوت على جهاز التحكم عن بعد. موسيقى فيلم قديم ملأت الغرفة فيما هو يسحبها لتستلقي نصف جالسة بقربه. لم يستطع منع نفسه، لكنه لم يمسح يدها لم تحارب. إنها لم تكن سعيدة معه.

على الرغم من تعابيرها الكاذبة وهي تثرثر بإشراق، لم يكن لديه مشكلة بتمييز الحقيقة.

لهتت وجسداهما يتلاصقان وذراعه تستقر حول خصرها. تطلع نحوها ليجد عينها متسعان وشفاتها مفترقتين من المفاجأة.

" هذا يسمى احتضان "

سحبها أقرب إليه بقدر ما يمكنها الاقتراب وهما يرتديان ثيابهما.

عندما شعر بجسدها اللين الدافئ، نسي نياته وببساطة

الفصل الرابع

خطئه، متابعة مجرى الحديث عن الفيلم الذي سيأهدها، وكم هي لطيفة مدبرة منزله كانت لتتخلى عن مطبخها وكم تحب رايشل ديكور شقته.

لقد أعطته نظرة غريبة عندما أعطها اسم الرجل الذي صمم شقته، لكنها لم تسأل عنه. كانت مشغولة جداً بتغيير الموضوع لشيء غير شخصي، لكن عندما تحركت لتجلس على كرسي بدلاً من الجلوس بجانبه على الأريكة لمشاهدة الفيلم، كان قد اكتفى.

سالت يدها نحوها وأمسك بها.

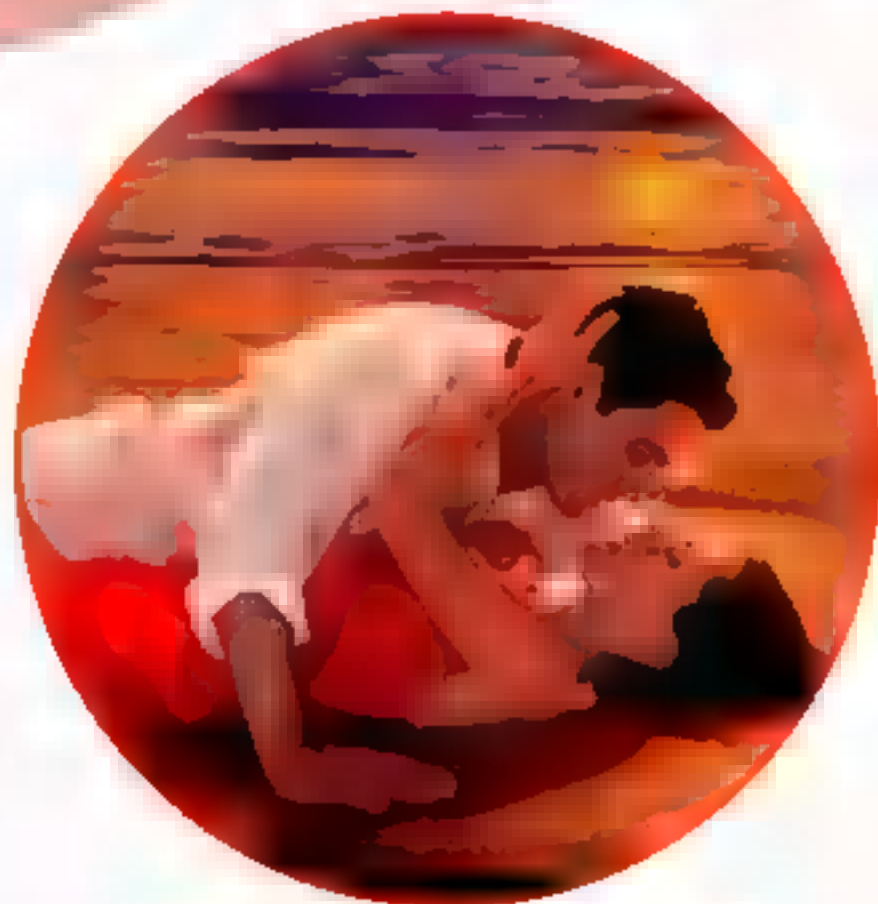
" من المفترض أن تنضمي لي، تذكرين؟ "

فمها الذي كان يثرثر للعشرين دقيقة الماضية أقلل تماماً الآن.

" إنه جزء من الليلة المميزة التي أعدتها لي "

بدلاً من أن تجادل كما توقع، بل مرحبة أيضاً، لأن هذا كان سيعطيه الفرصة لتنقية الجو بينهما، أو مات

حبيبية الليوناني البريئة



ترجمة .. salmanlina

الفصل الرابع

قبل ما هو معروض.
ربما هي لا تمنع حقيقة أنه لا يخطط لإمضاء بقية
حياتها معاً بسعادة.
ربما أخطأ بفهم سبب غضبها.
عصر خصرها.
" أرخي رأسك على كتفي واسترخي."
لركت رأسها يسترخي على كتفه، ويدها استقرت
كفراشة خجول على صدره.
" مرتاحة؟ "

سألها، وهو يتساءل إلى متى سيصمد قبل أن يلعبها.

نهاية الفصل الرابع

www.ankana.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

رومانسيات ملاذنا المترجمة

رومانسيات ملاذنا المترجمة



137



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

الفصل الخامس

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حيثية اليوناني البيرثية

الكلمات كان يجب أن تقال بأسلوب أثوي مغري، لكنها خرجت منها بصدمة من الفكرة.
" أجل " ارتجف فيما أصابعها تداعب صدره " معك،
أشعر بأنني جبل فيزوف ".
" مستعد للانفجار؟ " سألت والتفهم يملأ صوتها.
" حار كجوهر الأرض نفسها ".
" هذا لطيف ".
تهدت، يدها أكملت اكتشافها المعذب والذي لم يكن كافياً. بدون أن ينتزع عيناه عن التلفاز، بدأ يتحسس جلد خصرها بإبهامه. أصابعها تعلقت على صدره، تدلك عضلاته كالقطة.

" أنا لست لطيفاً، بيثي ماو " كلمة رقيقة كهذه لم تكن أبداً تصف ما كان عازماً على جعلها تشعر به.
" لا، أنت لست كذلك " شيء إلى جانب العاطفة كان موجوداً في صوتها، لكنه كان يحترق بشدة حتى أنه

الفصل الخامس

لم تقل شيئاً رداً على سؤاله وهو صعد لمشهد لم مشهدين، قبل أن تنزلق يده الحرة لتلمس الجلد تحت بلوزتها الفضفاضة.
سحبت نفساً عميقاً بدا أنه علق في رلتها فيما انامله تلامس جلدها الحريري الناعم فوق حزام تنورتها.
ترك يده ترواح هناك خلال المشهد التالي، لا تتحرك، بالكاد ثبتت ملكيته. أصابعها انتشرت على صدره وبدأت باستكشاف مبدئي جعل دقات قلبه تتسارع بجنون.
وسط المنطقة الخطرة.
" أنت تلعبين بالنار ".
حذرهما، لا تزال غير مستعدة لتكون على علاقة حميمة مع الرجل الذي تعامل مع عرضها نفسها عليه بطريقة سيئة جداً.

" هل تقول أنني أجعلك تحترق؟ "

حيثية اليوناني النورية

" أنت، سياستيان "

ارتفع رأسها والتقت نظراتهما، عيناها الخضراوين
داكنة من عمق عواطفها وبدأ يصدق شيئاً كان قد
رفضه كانه خرافة منذ سنوات طويلة.

" أحتاجك "

العاطفة الهالجة والصدق في صوتها، والتعبير في
عيناها الجميلتين تجتمعت لتدمر سيطرته على نفسه.
إنها تريد هو، ليس ماله، وليس حتى خاتم زواج. هو
فقط.

هل ارادته أي امرأة من قبل لنفسه فقط؟
مخوره اراد أن يقول أجل، لكن حسابه المصرفي
ضمن له أنها ليست إجابة على وجه اليقين.

راشيل كانت مختلفة والإثارة في جسده انعكست على
ردود أفعاله على تلك الحقيقة. لم يستطع أن يشك
بها. لقد جاءت له بدون وعود، وبدون أي شروط.

الفصل الخامس

لم يتساءل عن ماهيته.

" على أي حال، أنت مثير جداً "

ضحكته كانت قاسية تملؤها الرغبة.

قبلة رفيقة ناعمة على صدره وخزت جانباً مجهولاً في
قلبه. وجعلته مصمماً أن يصل عميقاً لداخلها كما تفعل
هي به.

ترك يدها تتحركان لأعلى جذعها مع كل عناق، ولكنها
تتوقف دائماً عند الانحناءة العفوية لصدرها.

أنهنا الأنثوي الصغير كان كالموسيقى في أذنيه. لم
نطقت باسمه في همسة طويلة عميقة وهي تميل
نحوه أكثر.

" ما الأمر؟ " سأل، يعرف تماماً ما تريد.

" أحتاج... "

ارتاحت أطراف أنامله تماماً تحت حمالة صدرها.

" ماذا تحتاجين؟ "

حبیبہ الیونانی البریئة

القاسية أمام عينيها. هل من العدل أن يكون هناك رجل بعثل هذه الروعة؟ عيناها اتهمته فيما يداها ارتفعتا مجدداً لتضغطا على الجسد الذي يعطيها متعة هائلة بمجرد النظر له.

مد يديه لبلوزتها وهو يهمس: " هذه ستذهب أيضاً ". انتظرت أن تشعر بالخوف لفكرة أن تكون عارية مع رجل كما حصل من قبل، لكن هذا لم يحصل وحدقت به ببهجة وبدون حياء. " أجل! "

ساعدته بإزالة قميصها بأصابعه ترتجف من العجلة وضحك ضحكة واحدة عندما تشابكت أصابعهما.

كانت تتوق لهذا التقارب معه منذ تلك الليلة على الشاطئ والآن كل شيء سيكون على ما يرام. عقلها تشتت فيما يداها تلامسانها بحنان. صدرها ألمها يتوق للشعور بلمسته، لكنه لمسها في كل مكان آخر بدلاً من

الفصل الخامس

وهو يريد أن يتأكد أنها لن تندم على هذا الاختيار. بدون أي تحذير، راшил وجدت نفسها مستلقية على ظهرها، وجسده المثار استلقى فوقها يطالب بامتلاكها. تلك الوضعية التي لم تسبب لها سوى الرعب في الماضي حولتها إلى نقطة ضعف الآن وهي سحبت قميصه، مخرجة إياه من حزام سرواله.

وجسده الكبير اهتز عندما لامست يداها الجلد الساخن المشعر لصدره. " أنت تحب هذا " قالت بعجب.

عضلاته الضخمة توترت وانتفخت، وهمس " أجل ". كان مذهلاً، ولا يصدق أنها يمكنها التأثير عليه هكذا. وتلك المعرفة جعلت أصابعها لتتكشف كل سنتيمتر من جسده العاري.

أصدر صوتاً عميقاً متحسراً من حنجرته وهو يخرج باقي القميص من رأسه كاشفاً عن العضلات اللامعة

حبيفة اليوناني البريئة

تعطي وهي أعطته عن طيب خاطر. ولسانه انساب
لقمها برفقة حميمة ظنت انها لن ترغبها مطلقاً،
حسناً، لكنها تريدنا الآن. أوه، كم تريدنا.
سحب سياستيان شفتيه من شفتيها ليقبلها بسيل من
القبلات على طول عنقها البض.
"أريد أن أذوقك" همس على جلد عنقها.
لم تفهم معنى كلامه، ألم يكن يتذوقها للتو؟
ثم أسفل عنقها وارتعشت.
"أوه، سياستيان، أوه..."
لم تستطع النطق بأي شيء آخر وبقيت تردد اسمه
مراراً وتكراراً.
لم يتوقف عن تذوق عنقها، لكنه انتقل إلى باقي
جسدها يقبل ويدغدغ جلدها الحساس حتى صرخت
من المتعة التي يقدمها لها.
عندما مد يده لفخذيهما، حاولت الإمساك به ومنعه.

الفصل الخامس

ذلك. داعب بطنها، ممسداً بيديه الحارتين ذراعيها
إلى الأسفل حتى وصل لجنبهها.
ارتعشت لشعورها بالحاجة له، وانت، لكن كان قد بقي
لديها ما يكفي من التعقل لتصر على أسنانها حتى لا
لتوصل له.
ذهول محموم كساها لدرجة أنها لم تعي سوى نالير
مداعباته الخبيثة على جسدها. بطريقة ما أزال باقي
ليا بهما حتى تلامس جسديهما بالكامل. القلب للقلب،
والجلد للجلد. كان غريباً جداً ورالع أكثر من أي
شيء آخر اختبرته من قبل.
في تلك المرة، ذاك الرجل لم يخلع ليا به حتى طوال
الوقت، لكن سياستيان أراد أكثر من ارضاء شهوته،
كان يريد الحميمة التي تجمع جسديهما معاً. كل
كلمة من فمه، كل حركة من جسده أخبرتها بهذا.
فمه لامس فمها برغبة عاصفة، وشفتاه طالبتا بكل ما

حبسية اليوناني التبرئة

جميعية أخرى منه.

سياستيان قدر روح راشيل مع حاجة ليصمها بملكيتها،
وجعلها تدرك أنها ملكه. ولا امرأة أثارته مثلها، وجعلته
يريدها لدرجة أنه يمكنه لذوق حلاوة فمها في أحلامه
ويشعر بجسدها عندما يغمض عيناه.

قبل شفتيها مجدداً، مستمتعاً بمذاقهما العذب.

"أريدك" همس بصري.

رفرفت عينها، والتعبير اللين في أعماقهما المليء
بالعاطفة ألوت عليه حتى أعماق روحه.
"أريدك أنا أيضاً، لكن أرجوك..."

"أرجوك ماذا؟" بالكاد استطاع إخراج الكلمات،
حاجته كانت كبيرة جداً.

"لا تؤذني."

انحسر حماسه، على الرغم أنه لم يفادره نهائياً عندما
أخذ أسبابها بعين الاعتبار لطلبها هذا الطلب.

الفصل الخامس

رفع رأسه ونظر لها بارتباك حائر. "ألا تريد المتعة
التي أقدمها لك؟"

كيف لها أن تجيب عن هذا السؤال؟
"أنا مطلقاً لم...."

إرتفع حاجباه. "آه، لم يذوق رجل رحيقتك من قبل؟!"

"لا" نعتت بعنف.

عيناه استجوبتها.

"أبدأ" أكدت له.

رضى رجولي شع من نظراته الحارة.

"أريد أن أذوقك، راشيل. دعيني أفعل."

بدا الأمر كمطالبة أكثر منه إذن، لكنه كان ينتظرها
وهي لم تستطع الرفض.

"أجل."

ابتسامته أرسلت رعشة في جسدها وذابت مع قبلة

حبيبتي اليوناني البيرثية

شريكته ورفاهيتها، لكنه كان مصمماً على جعل مرتها الأولى في ممارسة الحب رائعة حتى لتذكرها دائماً. انحنى وقبلها على شفتيها بلطف بكل المشاعر التي تجوب في داخله.

" سيكون مثالي، أغابي مو. أعدك بهذا "

إرتفعت نحوه تبادلته قبلته، معتلة بالثقة ومستلعة.

" أصدقك، حبي "

هل تدرك بما نادته؟

نظر لعينيها الخضراوين الجميلتين، المتأججتين بالعاطفة ولم يصدق، لكن لأنها فقط لم تكن واعية للكلمات فهذا لا يعني أنها لا تشعر بهم. لقد أغمى نفسه عن مشاعرها لأنه اعتقد أنه مجبر، لكن راشيل كانت بعيدة كل البعد عن المرأة التي أنجبها كبعد الراهبة عن الساقطة.

فيما هو يمتلكها، حقيقة واحدة دامغة ضربته.

الفصل الخامس

" هل تصدقين أنني سأؤذيك؟ "

" لا، لكن... "

ردها البريء، والطريقة المفاجئة التي تجاوبت بها مع كل لمسة منه.... كله اجتمع ليضيف إلى حقيقة بالكاد يتقبلها.

" أنت عذراء؟ "

" أجل. "

" لكنك في الثالثة والعشرين " لم يستطع أن يوقف الكلمات المصدومة من الخروج من شفتيه.

" لم أشعر بهذه الطريقة نحو أي رجل آخر "

نظر إليها، وقلبه يترعد في صدره وصدقها. " إذا أنت لمنحيتني شرفاً كبيراً "

انحنى ورفعها بين ذراعيه.

عيناها مليئة باستغاثة ضعيفة وموجة شديدة من الحنان اجتاحتها. لم يكن مهماً له من قبل أن يضمن متعة

حبيبية اليوناني البريئة

" لقد كانت أروع تجربة في حياتي. شكراً لك ".
قطب في وجهها وسحب أنفاساً خشناً وهو ينسحب
بعيداً عنها.

" هل أنت بخير؟ "

" أوه، أجل. الأمر مختلف جداً. كل حركة صغيرة
تطلق هزات زلزال من الألم بداخلي " قالت باعتذار،
لكنه هز رأسه بعجب.

الا تدرك كم هي مميزة كحبيبية؟

xxxxxx

كانت قد نامت ما إن لامس رأسها الوسادة. استرخى
بقربها، متختم جسدياً كما لم يكن يوماً من قبل.
أيقظها في الليل مرتين وفي كلا المراتين أعطته نفسها
باستسلام لذيذ.

لم يحدث مطلقاً في حياته أن اختبر هذه الحاجة
الشديدة، كهذه الرغبة المندفعة. كما أنه لم يختبر

الفصل الخامس

لا شيء سوى الزواج سيرضيه.

فكرة أن أي رجل سيفعل بها ما يفعله الآن كانت لا
تطاق.

" أنت ملكي " هدر من بين أسنانه.

العنان الخضراوين ارتفعتا لعنقه وأومات. " أجل. أنا
ملكك. لطالما كنت كذلك ".

شعرها الحريري البني، كان قد سقط من تسريحته
المحافظلة منذ وقت طويل، وانتشر حولها على وسائد
الأريكة حيث بدت كآلهة يونانية قديمة.

عندما انهار بقربها في النهاية، شعر بالضعف بطريقة
كان قد أقسم أنه لن يسمح لنفسه مطلقاً أن يختبرها.
كانت تبكي بصمت.

" هل آذيتك؟ " أحشائه تلوت بعذاب لهذا الاحتمال.
هزت رأسها ما تسبب بهطول المزيد من الدموع من
عينها.

حبسية اليوناني البريئة

ماتياس كان قد قال الشيء نفسه عن أندريا، أنها كانت حلم أي رجل في الفراش. الرجل العجوز كتب أنه استمر في زواجه المهزلة لفترة طويلة، ليس فقط بسبب الرغبة التي أثارها فيه أندريا. لكنه كان أيضاً مدمناً على الاستجابات الحسية التي تعطيه إياها أندريا.

الإدمان. الكلمة كانت قريبة جداً من مشاعر سيباستيان نحو راشيل لتكون مهدنة له لكنه لم يكن مستعبداً لرغبته لدرجة يسمح فيها لامرأة بأن تدمر فخره وتدنوس على كرامته فقط لأنها جيدة في السرير. ألن تفعل؟ صوت معذب قرع في رأسه.

افكاره كانت في حالة اضطراب، ترك نظراته تستقر على المرأة الصغيرة النالمة بقربه.

لم يستطع رؤية وجهها لأنه كان مغطى بسحابة من الحرير البني، وجسدها مكشوف بالكامل أمام عيناه،

الفصل الخامس

عمق العواطف المتبادلة مع امرأة أخرى كما فعل مع راشيل. لقد تملكها جسدياً، لكنها امتلكتها أيضاً وتركته مع حاجة لم يصدق مطلقاً أنها سترتوي بالكامل. الرجل أحرق ليصبح لامرأة أن يكون لها هذه السلطة عليه، لكنه كان عاجزاً عن الحد من تأثيرها عليه. والعزاء الوحيد الذي يمكنه أن يجده في هذا الوضع هو أن هوسهما كان متبادلاً بالكامل. لا يمكنها مقاومته.

جسد دافن وناعم متكور بقربه والذكريات الحسية لليلة الماضية عادت له كالفيضان. وراشيل كانت قد شاركته من أعماق أعماقها وهما يمارسان الحب. كانت حبيبة مذهلة، امرأة لا تشبه أي امرأة أخرى. حلم أي رجل.

شعور من الارتباك هاجمه وهو يتذكر سطوراً من رسالة عمه.

حيثية اليوناني البريئة

عذرية المرأة يجب أن تؤخذ بلطف لأنها تسبب
بتمزق الغشاء، والنتيجة هي الدم. لكنها لم تنزف،
وهي أيضاً لم تتألم. ووافقت بقبول كل مرة مارسا
الحب فيها.

لقد أخبرته أنها عذراء، لكن الأدلة كانت على العكس
من ذلك.

احتمالية أن راشيل كانت قد كذبت عليه بخصوص
براءتها جعلت أحشائه تثور بغضب وألم حتى شعر
بالغثان.

ألم تخدع أندريا خاله بأنها أبعد ما تكون عن الساقطة
التي هي عليها؟

هل راشيل قررت أن تورطه بذات الطريقة التي
ورطت بها والدتها ماثياس؟

لقد تركته يحارس الحب معها بالرغم أنه ذكر بوضوح
أنه لن يعرض عليها الزواج. لماذا؟ لعنة انطلقت من

الفصل الخامس

وأمكنه الشعور بجسده يتصلب بجوع وكان عليه أن
يقمع نفسه حتى لا يوقظها.

الإدمان. الهوس. كيف لهما أن يكونا مختلفين؟
لكن هل كان مدمناً؟ إنه يريد، لكن ليس عليه أن
ياخذ. يمكنه النجاة بدون ممارسة الحب. لم يكن
عبداً لرغباته.

كما أن العذراء تستحق بعض الاعتبار.
لكل الفكرة كانت أكثر فعالية لحاجته من أي قرار
لإثبات قدرته على السيطرة على رغباته. لم يرغب
بإيلاهما، لكن بالتفكير بالليلة الماضية، لم يستطع أن
يتذكر أنه آلمها على الإطلاق. ليس حتى في المرة
الأولى.

الذكريات بدأت تزعجه، الانطباعات عن الليلة
الماضية التي كان غير قادر على استيعابها بعقله
المذهول. لم يكن هناك أي نقطة دم.

حبيبية الليوناني البريئة

يخص سياستيان.

لقد استيقظت لتجد نفسها وحيدة، لكنها حاولت أن لا تنزعج لتلك الحقيقة. كان رجل أعمال وقد أمضى الكثير من الوقت بعيداً عن شركته. ولديه الكثير عليه متابعتة. فحسب ما تعرفه، سبب الاتصال العاجل البارحة لعقد اجتماع لا زال قائماً.

لم ترى الأمر على أنه قليل لأهميتها في حياته. لا يوجد رجل يمكن أن يمارس الحب بهذا الحنان معها بقدره ولا يشعر بأي شيء سوى الشهوة.

لقد كان لطيفاً جداً معها، وقلبها تضخم مع الذكرى. بالنسبة للمرة الأولى، كان الأمر مذهشاً. مثالياً. جميلاً. ورائعاً. وجهها تجعد بإبتسامة بلهاء فيما توالى الذكريات في عقلها.

سياستيان كوروس كان الحبيب المثالي.

ولم ترد لعلاقتهما أن تنتهي، وهي لم تطلب أي وعود

الفصل الخامس

حنجرته عندما تذكر شيئاً من الليلة السابقة. لم يستخدم أي حماية. حتى أنها لم تذكر الأمر مطلقاً، حتى عندما أخبرها مازحاً أنه يريد لها بدون أي قيود أو لاحقاً عندما مارسا الحب. نفى أن تكون قد قالت أي شيء.

كانت خطوة واحدة فقط باعترافه بهاج لا يمكن نكرانه ليقرر أنها كانت خطتها منذ البداية. لم تطالب بأي التزام لأنها خططت لإيقاعه في واحد. راشيل كانت أكثر خبثاً حتى من والدتها، لأنه لم ينخدع مطلقاً باندريا. لكن راشيل كانت قد خدعته بالكامل. عندما فكر بقراره الليلة الماضية بالزواج بها، ارتفع الفتيان بداخله.

كانت لاعبة محترفة مع مهارات غير عادية.

xxxxx

خرجت راشيل من الحمام ملفوفة برداء كبير الحجم

حبسية اليوناني التريثية

حتى يريد علاقة معها؟

إنها لن تعرف حتى تواجهه.

بالإضافة لهذا، الحب كان صادقاً، إنه لا يختبئ خلف الكبرياء أو الخوف من العاضي.

كان هناك الكثير لم تخبره إياه عن ماضيها، أشياء من شأنها أن تجعله يعرف أنها ليست ولن تكون مطلقاً كوالدها. بعد تجربتها وهي مراهقة، كانت قد رفضت طريقة أندريا في الحياة وسيباستيان لا بد سيصدقها عندما تخبره. كان رجلاً ذكياً. سيفهم.

سيصدق أنها تحبه حقاً عندما يدرك أنها كانت قادرة على السماح له بممارسة الحب معها بعد تلك الصدمة. نهضت وتوجهت نحو الباب، مستعدة لإخباره بكل شيء، لكنها توقفت عندما دخل سيباستيان الغرفة، وتعبيراته قائمة.

"هل أنت بخير؟"

الفصل الخامس

وهو لم يقدر أي منها.

إن أخبرته الحقيقة، عن شعورها وعن العاضي، هل من شأن هذا أن يحدث أي فرق؟

عليه أن يعرف أنها لا تشبه بأي شكل من الأشكال والدتها الآن. راشيل كانت قد جاءت لسيباستيان وهي عذراء. وهي لم تكن تنام مع أي كان وأنها تحبه. كانت تقريباً حاسمة وهي تخبره بذلك وهما يمارسان الحب. هل تجرؤ على تكرار الكلمات في ضوء النهار البارد؟

هل ستحمل الكلفة المحددة التي ستدفعها لجبنها إن لم تفعل؟ يمكن لسيباستيان أن يتركها تعود لإمریکا وهو يعتقد أنها لا تريد شيئاً أكثر من مجرد لقاء حمي مكثف، في حين أنها في الواقع تريد كل شيء.

إنها تشك أنه يحبها، لكنه شعرت بشيء أعمق من مجرد شهوة. هل كانت كافية لبناء علاقة؟ هل هو

حيثية الليوناني البريئة

" لا، لا أظنك تعرف " كان أكثر ذكاء من أي رجل عرفته، لكن حتى سياستيان لم يكن قارئ أفكار. " إنه مرتبط بموضوع عذريتك " اقترح، صوته غريب، مصدومة، حدثت به، غير قادرة على الكلام لشوان، كيف له أن يعرف؟ " أندريا أخبرتك؟ " سألته بعدم تصديق، لكن غير قادرة على الخروج بسيناريو آخر له أي معنى. " أجل. عرفت عن طريق والدك. " كانت تلك طريقة غريبة للغاية لوضع الأمر. " سياستيان، أتكلم عما حصل لي عندما كنت في السادسة عشرة. هل تعرف بخصوص هذا؟ " شحوب وغضب مزيج عبر ملامحه قبل أن تعود ملامحه فارغة بدون تعبير مرة أخرى. " أنت على وشك القول لي أنك مررت بتجربة مؤلمة مع رجل، صحيح؟ "

الفصل الخامس

سألته، تتساءل إن كان عليهما مناقشة مشاعرهما ومستقبلهما في وقت آخر. لم يبدو أنه سيتقبل الأمر. وعلى الفور تقريباً، نهزت نفسها كونها جبانة. سياستيان يهلك شركة متعددة الجنسيات. سيكون هناك دائماً أحداث لا بد لتسبب بتدهور مزاجه. عليها أن تصدق أن مشاعرهما ومشاعره يمكنها الارتقاء فوق هذا. " أنا بخير " نظراته انتصبت عليها، وضوء غريب يشع من عيناه الرماديتان " هل نمت جيداً؟ " " أجل " أخذت نفساً عميقاً " سياستيان، هناك شيء أحتاج لإخبارك به. " " أهنأك حقاً؟ " " أجل. أرجوك، هل ستسمعني؟ " شفتيه التوتوا بابتسامة ساخرة. " أظن أنني أعرف بالفعل ما هو. "

حبيبية الليوناني البريئة

ربما كان صعباً عليه مناقشة الموضوع بقدر ما هو صعب بالنسبة لها.

"أنا أعرفك جيداً" كلماته عززت آمالها.

أومات برأسها، تخنقها العاطفة.

"أجل، أنت تفعل وربما هذا أحد الأسباب التي أحبك لأجلها كثيراً".

تلوى وجهه وكأنه يتألم واستدار بعيداً عنها.

"أخبريني شيئاً، راشيل".

لم تتوقع منه أن يبادلها ذات الاعتراف. الرجال كسياسيين لا يستسلمون لمشاعرهم بسهولة، لكنها لم تتوقع أن يتجاهلها بالكامل أيضاً.

ربما إبتعاده عنها لا يدل على ذلك.

"أي شيء؟"

"كنت تعلمين أن ماثياس هدد أندريا وخطط لتطليقها؟"

الفصل الخامس

أومات، لكنها وجدت أن التحدث عما حصل أصعب مما توقعت.

جلست على حافة السرير، وركبتها ترتجفان.

"لا أستطيع أن أصدق أنها أخبرتك. لقد جعلتني أقسم أن لا أفوه بكلمة".

"والآن ستخبريني أنك لا تصدقين أنك لا تستطيعين الاستجابة لرجل، لكنني قد أخرجت عاطفتك الأنثوية الإنعدام التام للعاطفة في صوته أزعجها.

"أجل" قالت بعصبية. تمنيت لو تعرف بما يفكر.

"لا، أجل، أنا لا أنخدع بسهولة".

كان يتحدث عن كل شيء بطريقة غير عاطفية للمرة ومع هذا ربما كانت هذه طريقته في التعامل مع الأمر. إن كان يهتم لأمرها وبعد الليلة العاصية، هي تعتقد هذا بالفعل، فلا بد أنه غاضب لما حصل لها. كان رجلاً يونانياً تقليدياً، غيور، ويملك حس الحماية.

حيثية اليوناني البريئة

" أنا أتكلم عنك، العذراء البريئة " قال الكلمات بازدرأ كبير " تمارسين الجنس للمرة الأولى في حياتك معي، بئر المال الذي لا ينضب ".
لم تستطع أن تصدق أنه كان يقول مثل هذه الأشياء، والمزيد من الرعب كان يعلاها مع كل كلمة حتى أصبح جسدها بارداً جداً كعيناه. لفت ذراعها حول خصرها، لكنه لم يخفف من البرد الذي بدأ يثلج قلبها ويشع للخارج.

" هل تظن أنني مارست الحب معك لأنني كنت أبحث عن المال؟ " أرادت أن تصرخ بكلماتها، لكنهم خرجوا منها بهمس قاسي بدلاً من ذلك.

" هل تظن أنني أتيت لليونان لحضور جنازة والدتي وبنيتي إغوانك؟! "

لم يكن الاقتراح فقط يثير الغثيان، لكنه أيضاً... لكنه أدى كبرياتها وهي مستعدة لإعطاء كل ما تملكه

الفصل الخامس

لم تعرف ما علاقة هذا بها وبسياسيان، لكنها تنهدت. " إحدى صديقاتها أرسلت لي إيميل بالأخبار ".
استدار ليواجهها وجهاً لوجه، والبرودة في عينيه أرسلت رجفة في أسفل عمودها الفقري.
" إذاً، معرفتك بهذا هي سبب مشهد الإغراء الكبير الليلة الماضية ".
" أي مشهد إغراء كبير؟ " لا شيء يسر بالطريقة التي توقعتها وهو كان يربكها.

" العشاء، استعدادك للتقرب مني حتى بعد أن أخبرتك أنني لن أعرض عليك الزواج. كله ظهر الآن. مجيئك لليونان مع معرفتك أن والدتك تم حرقها من الإرث. لم ترغبني بأن يضع بئر المال من يدك لهذا قمت بمسرحية على رجل ثري آخر ".
" ما الذي تتكلم عنه؟! "

ضرب الهواء بيده.

حبيبية اليوناني البريئة

كانها كذبة اختلقها بسرعة.

" لا، لا اتوقع منك أن تصدق أي شيء، لكنها الحقيقة "

للفظت بالكلمات والهزيمة تتخلل عظامها كما تتناثر
أشلاء أحلامها حولها... وتنتهي

نهاية الفصل الخامس

دار النشر لمنشورات ملأنا الأدبية

رومانسيات ملأنا المترجمة

نصدر عن دار النشر لمنشورات ملأنا الأدبية

الفصل الخامس

لتسحب الهواء من رثيه حتى يشعر بالخواء الذي
لشعر به الآن.

" عرفت عن الطلاق!! "

" لم أعرف قبل أن آتي لليونان. لقد عرفت البارحة ".
" من أخبرك، طائر المينا؟ " سألها بسخرية.

حاولت أن تشرح له عن البريد الإلكتروني، كيف أنها
وجدته في صندوق الوارد مع الرسائل الأخرى، ولكنه
بساطة وقف هناك بوجه رافض كالحجر كما لو كانت
كلماتها لا تؤثر به قيد نملة.

" هل تتوقعين مني أن أصدق أن أندريا لم تتصل بك
في إحدى حالاتها المزاجية إياها وتخبرك الحقيقة،
لكن واحدة من صديقاتها أرسلت لك بريد إلكتروني
تلقيته بعد وفاتهما؟ "

لا يبدو من المحتمل، لكنه ليس مستحيلاً وإن كان يثق
بها ويحترمها على الإطلاق، لم يكن سيسخر من الأمر



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

الفصل (الساوس)

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حيثية اليوناني البريئة

لست خالي ولن أنخدع بسبب رغبتني لأدخل علاقة مع ساقطة مرتزقة."

خرجت من السرير، آخر إهائاته كانت كثيرة جداً عليها لتحميلها.

" لا تجرؤ على مناداتي بهذا اسماً! "

" هل الحقيقة تؤلمك! " سخر منها.

" الحقيقة! ما الذي تعرفه أنت عن الحقيقة! أنت مخدوع بقدر ما كان ماثياس مخدوع."

إنه يصدق الأكاذيب عنها، إلا أنها كانت أكاذيب من اختلاقه هو. إنها لم تضلله يوماً.

" أنا لا أشبه والدتي بشيء. لقد أبيت لك وأنا عذراء، لأجل السماء!! "

بدا غير مقتنع كتمثال بلا قلب.

" عذريتك كانت كذبة مثلها مثل حبك المفترض."

هزت رأسها، محاولة أن تصفيه، محاولة تفهم كلماته.

الفصل السادس

" لقد قلت إنك تعرفني. إن كنت تفعل، لكنت عرفت إلى أي حد كانت الليلة العاضية صعبة علي بعد ما حصل لي عندما كنت صغيرة."

" تلك الخدعة لعبت من قبل أيضاً. لقد انطلت جيداً على ماثياس، لكنها لن تنطلي علي."

والدتها ادعت أنها تعرضت لصدمة جنسية في ماضيها! إنها تصدق أي شيء يقوله عن والدتها، لقد عاشت عمراً بأكمله تشاهد اللاعبين ولكنها لا تصدق كيف تحول سيباستيان من حبيب دافن ومراعي إلى هذا الغريب البارد القاسي القلب.

كيف تحول كل شيء بطريقة خاطئة جداً! " الليلة الماضية كانت رائعة."

مر شيء في عينيه واختفى بسرعة، لكنها لم تحاول حتى معرفته. قلبها كانت يحتضر بين أضلاعها.

" القليل من التلاعب الجميل، هذا ما تعنيه، لكنني

حيثية اليوناني البريئة

يتمزق غشاء بكارتها.

كانت تنزف الآن مجدداً. في الداخل حيث لا يمكنه أن يراه، حيث كان ينزف حتى الموت والألم كان أسوأ حتى مما كان عليه في ذلك اليوم الرهيب البعيد.

"أنا لم أطلب منك الزواج بي. لقد أعطيت نفسي لك بحرية. ألا يحسب حساب هذا؟"

لم تكن حتى تحاول إقناعه، كانت ببساطة تلفت نظره إلى ما هو واضح.

"لقد بعث نفسك بشئ بئس للغاية."

كل كلمة كانت كصفعة على وجهها. إنها لم تبع نفسها على الإطلاق.

إن كان يعتبر أن ممارسة الحب خارج إطار الزواج كان تفكير غير مستول منها، إذاً فهو خنزير جاهل بقدر ما هي معنية. لم تقبل يوماً نمط حياة والدتها على أنه

الفصل السادس

"أنت لا تصدق أنني كنت عدواً؟!"

"لقد وقعت في شر أكاذيبك. لقد المحت أنك عرضت للاغتصاب، ولكنك بعد ذلك قلت إنك كنت عدواً. أيهما الصحيح؟"

"لم أمارس الحب من قبل."

كان هذا كل ما هي مستعدة للاعتراف به حالها. لم تكن لتعري ذكرياتها الأكثر إيلاماً له، ليس بعد كل ما قاله.

"أنت لم تنزفي."

وكان هذا دليله الذي لا يقبل الجدل على أن لديها لجارب؟! أنها لم تنزف؟!

لا لم تفعل. لقد نزفت وهي في السادسة عشرة مع هذا، كثيراً لدرجة سببت لها الرعب حتى ظنت أنها ستموت. أندريا رفضت اصطحابها للطوارئ، وأخبرتها أن لا تتصرف كالأطفال، وأن كل امرأة تنزف عندما

حبيبية اليوناني البريئة

بالاستسلام لها.

مر وقت طويل قبل أن تصبح قادرة على الوقوف على قدميها المرتعشتين كالأربطة العطاطية التي لم تربط جيداً. ثم أسقطت الرداء عن كتفيها، غير قادرة على تحمل الشعور بأي شيء يخصه يلامس جسدها. وهي تسير عارية من غرفة النوم، عبر الردهة إلى غرفتها وأغلقت الباب خلفها وأمنت الرقاج.

من زاوية عينها، رأت حركة، لكنها رفضت أن تدبر رأسها لمعرفة من يكون. إنها لم تهتم حتى إن كانت إحدى موظفاته وشاهدتها عارية. لم يعد أي شيء يهمها الآن.

عملية الهلاك العاطفي التي بدأتها أندريا منذ فترة طويلة جداً اكتملت في غرفة نوم سيباستيان. وراشيل كانت حمقاء جداً لتحب مثل هذا الوحش. الوزن الثقيل في صدرها أخبرها أنها لن تقترن هذا

الفصل السادس

الأسلوب الصحيح لإلباعه.

نقد أرادت ليلة زفاف، وثوب أبيض والأمير الساحر، لكنها استسلمت للأمير بدون زخارف الزواج لأنها تحبه كثيراً. وأملت أن يرى حبها كما هو، ويقدر الهدية التي قدمتها له...حبها.

لقد كانت حمقاء. غبية، ساذجة، وبلهاء.

" لا شيء آخر لديك لتقوليه؟ " سألها، بنبرة غريبة في صوته لم تفهمها.

هزت رأسها فقط، ترفض النظر له مجدداً. قلبها يتألم كثيراً، وتساءلت إن كان الألم العاطفي يمكن أن يتوقف عن النبض بداخلها بفعالية كما التوبة القلبية. وقف هناك لعدة ثوان ينظر لها، وتوتره واضح، لكنه أخيراً التفت على عقبيه وغادر الغرفة.

جلست، وقلبها تحول لحجر في صدرها، وألمها تحول إلى جدار منيع حول عواطفها التي لن تجازف مجدداً

حيثية اليوناني البديهة

لكن لم يكن لديها الرغبة بالتوقف ولوديعه. فقد قيل كل شيء وتعلمنى فقط أن لا ترى النذل الساخر مرة أخرى أبداً.

xxxxx

"وكيف هي ضيفتك، بني؟"

شد سياستيان على الهاتف بإحكام وكاد يختنق بأنفاسه لسؤال والدته. آخر مرة رأى فيها ضيفته، كانت تبدو مدمرة.

أمضى الساعتين الماضيتين يحاول إخراجها من عقله هي وأحداث ليلة البارحة، لكنه لم ينجح.

وأعمال الشركة العاجلة لم تبعد أفكاره عنها وسؤال والدته ساعد فقط في جلب كل شيء لعقله بوضوح أعمى.

كلماته، وردود أفعالها، والافتراضات التي فقدت قوة إقناعها تحت ضوء الحقيقة وسببت له انقباضاً عاطفياً

الفصل السادس

الخطأ مجدداً. كانت مخدرة ضد الألم المستقبلي لأنها لم تعد بأي شيء بعد الآن. والمثير للدهشة، أنها حتى لم تكن حزينة. كانت فقط... لا شيء. مخدرة. وكانت سعيدة. لأنها كانت ممثلة بالألم.

ملأت حقائبها. وسحبت صندوق الذكريات الذي أضافته الأسبوع الماضي، صدفة عن الشاطئ من يوم خروجها للصيد، وزهرة قطفها لها سياستيان خلال إحدى تمشيتهما معاً، أشياء بسيطة لم تفعل شيئاً سوى السخرية من غبائها العاطفي. رافضة حتى النظر داخل الصندوق، قذفت به إلى سلة المهملات، ثم اتصلت بشركة الطيران لتغير موعد رحلتها ووافقت على الذهاب للمطار وأن تنتظر على الاحتياط الرحلة التالية المتاحة. ثم اتصلت لتسديسي سيارة أجرة.

بعد ثلاثين دقيقة، غادرت الشقة. وصوت سياستيان ارتفع من غرفة الدراسة فيما هي تمر من أمام الباب،

حيثية اليوناني البريئة

" ستكون أحق إن صلت هذا عنها "

ان تم مناداة بالأحق من والدته لم تكن تجرئة
معتة وسياسيان صر على أسنانه من الإحباط.
" أنت على يقين تام من هذا. أخبرني لماذا! "

" ساعة واحدة برفقتها كافية لتظهر أنهما مختلفتين
جداً عن بعضهما. لقد تركت تحيزك يلون حكمك ".
هو اعتقد هذا أيضاً، لكن وقتها أقنع نفسه أنه مخطئ.
" ربما أنت من تركت لعاطفتك يلون حكمك "

تهد والدته كان طويلاً ومليناً بعدم الموافقة.
" لقد أمضت السنوات القليلة الماضية تعيش بالكامل
بعيداً عن أندريا. ولم تصر فقط على العيش في بلد
آخر، بعيداً عن تأثير والدتها، لكن راشيل توقفت عن
قبول الأموال من ماتياس أيضاً عندما تخرجت من
الجامعة. إن كانت تشبه أندريا، ألم تكن ستكون في
اليونان، تشارك والدتها نمط حياتها المنحطة؟ على

الفصل السادس

في أحشائه.

يا رب السماوات، ما الذي فعلته أنا!
لم يكن هناك أي إجابة ستأتيه من السماء، لكن
والدته نادى باسمه عبر خط الهاتف.
" نعم! "

" سألتك كيف هي راشيل! "

" ليست بخير "

" هل تشاجروتما؟ " سألت والدته، وقد تدبرت أن تنقل
كل اللوم واعتقادها أنها غلطته في كلمتين.
" إنها كوالدتها تماماً "

" أنت لا تصدق هذا حقاً، صحيح! "

الأمور كانت تدور في رأسه، لكن ليعترف أنه كان
مخطئاً تماماً سيكون للتفكير بالجحيم الذي صنعه
بيديه الالنتين.

" ما هي فرص كونها مختلفة! "

حيثية اليوناني النورية

بماتياس .

تهيدة والدته تبعها أنين يوناني حقيقي منكوب.

" وكيف يمكنك أن تكون على يقين من هذا؟ "

بالنظر إلى عدم موافقة والدته التي لا جدال فيها، وتأكيدها أنه كان على خطأ جعله غاضباً جداً.

"كيف لظنن؟ "

الكلمة انطلقت من فم والدته لم يسمعها من قبل تتعلق بكلمات معاملة.

" لا تقل لي إنك اهتمتها بهذه الأشياء بعد أن مارست الحب معها!! "

" أنا لن أخدع كخالي "

" لا، أنت ستخدع نفسك بنفسك. أوه، أيها الطفل الأحمق "

على الرغم من الزعاجه لأنها أطلقت عليه لقب الأحمق مجدداً، إلا أن فمه التوى بسخط لعناداتها

الفصل السادس

أقل تقدير لكانت سمحت لماتياس بزيادة دخلها!! ". البرودة التي كانت تزحف على حافة أفكاره بدأت تملأ كيانه.

" لم أكن أعرف أن ماتياس توقف عن دعمها مالياً ".
" لأنك كنت تغير الموضوع في كل مرة يرد اسمها طوال السنوات القليلة الماضية "

لقد كان يريدها وسعاع أي شيء عنها كان فقط يسارع من آلامه المتزايدة.

" لقد كذبت علي " قال في محاولة أخيرة للتمسك بحماية افتراضاته عنها.

" هذا ما لا أصدقه "

بسبب التحفيز من اللوم في صوت والدته، أخبرها الحقيقة.

" راشيل قالت إنها عذراء، لكنها لم تكن كذلك. لقد كانت تحاول الإيقاع بي تماماً كما أوقعت أندريا

حبشية اليوناني البريئة

" لم اكسر قلبها؟ "

" ألم ترفضها؟ "

" لم اقدم لها أي وعود "

" وهي من تنادىها بالمخادعة؟ "

فجأة، بدأت والدته بشتيم الرجال اليونانيين العنيدون والأغبياء. أخبرته أنه حتى ديناصور مثله عليه أن يدرك أن ليس كل النساء يصلن إلى مرحلة البلوغ مع غشاء بكارة سليم. وأن عدم وجود الدم ليس دليلاً على الإطلاق.

ووالدته كانت تشعر بالعار منه لأنه أخذ براءة راشيل خارج رباط الزواج ومن لم قام باتهامها بتهم ملفقة. وانتهت بإخباره أنه يستحق ما يحصل له إن رفضت راشيل أن تتحدث معه مرة أخرى وهي، فيليبيا كوروس، لن تحاول مطلقاً ترتيب موعد وهكذا ابن غبي مرة أخرى.

الفصل السادس

بالطفل وهو في سن الثلاثين.

" على أي دليل اعتمدت بأنها ليست عذراء؟ "

" هذا ليس شيئاً أرغب بمناقشته معك "

" إذاً مع من سوف تناقشه؟ إن كنت قدمت الاتهامات،

إذاً يمكنك إخباري بالأسباب التي دعيتك لهذا "

" إنها لم تنزف "

على الرغم أن الأمهال وخط الهاتف تفصل بينهما، إلا أنه احمر خجلاً بسبب الإحراج بعد قول هكذا شيء لوالدته.

" إذاً؟ "

" إذاً، إنها لم تكن بريئة كما ادعت. واللعنة، ماما!! لما

كنت اهتممت، لكن إن كانت سوف تكذب علي

بخصوص هذا الموضوع، إذاً ستكذب في أشياء

أخرى "

" وعلى هذا الأساس كسرت قلبها؟ "

حبشية اليوناني البريئة

غلطته! لقد كان هو ذو الخبرة ورغبته في امتلاكها كانت أكثر بكثير مما أراد التنفس، حتى أنه لم يفكر بالحماية.

كلمات والدته لم تكن تقارن بالأفكار التي توبخه بشدة الآن.

هاوية عميقة لاحت له في الأفق، باردة، مظلمة ومنعزلة. وإن لم يستطع التعويض على راشيل، فسيفرق فيها لا محالة.

لم يكن يتطلع لابتلاع كلماته، ذهب إلى غرفتها ليجدها، ولكنه عندما وصل إلى هناك، وجدها فارغة. ليس فقط من راشيل، ولكن من أغراضها أيضاً.

معدته تقلصت بآلم وتنفسه أصبح غير منتظم فيما هو يفتح ويقفل أدراج المكتب وأبواب الخزانة، مؤكداً ما كان يعرفه كحقيقة... أنها رحلت.

نظراته مشطت الغرفة، يبحث عن أي أثر لها، ملاحظة،

الفصل السادس

إن أرادت أحفاداً، فسوف تنتظر أخاه ليكون جاهزاً للزواج لأنها لا تريد لأحفادها أن يحملوا مثل هذه الجينات الساخرة الحمقاء.

رلت أدني سياستين لعدة دقائق بعد أن صفقت والدته السماع في وجهه.

والدته كانت محقة. كيف أقنع نفسه بتلك الأشياء عن راشيل! لم تظهر بأي شكل من الأشكال أقل ميل من الشبه بوالدتها ولكن في الحقيقة بطريقة الثأر اليونانية التقليدية، حملها المسؤولية عن ذنوب والدتها.

انسحب الدم من وجهه عندما تذكر كل الأشياء البغيضة التي قالها لها، الاتهامات التي قالها. لقد آذاها وهي من أعطته نفسها بحرية والحقيقة كانت تقبع في عينيها الجميلتين الرالعتين ليراهن.

حتى أنه أقنع نفسه أن ممارسة الحب معها بدون حماية كانت غلطتها بالكامل فيما هي في الحقيقة

حبسية اليوناني البريئة

جذبته كما لم تفعل أي امرأة أخرى. حتى عندما كانت فقط في السابعة عشرة. حتى أنه رغب بها وقتها، لكن براءتها صرخت بوجهه، كما فعل تحفظها نحو الرجال الآخرين. لم تسبح مطلقاً عندما كان أصدقاء والدتها حولها، على الرغم أنها قد ذهبت للسباحة عدة مرات معه. لقد تجنبت رفاق والدتها عندما كانت تعيش على الجزيرة.

الحماقة الهائلة لقناعاته السابقة ضربته من جديد. عذره الوحيد أنه كان مجنوناً منذ وفاة مائيس. حزنه لفقدان رجل كان على حد سواء أباً ومعلماً في الأعمال كثف من اللاعقلانية لوفاة الرجل العجوز والحزن على الأشياء التي أصبحت حياته عليها منذ تزوج بتلك الكلبة، أندريا.

مشوشاً بالحاجة التي شعر بها نحو راشيل والتي لم يرغب بها، لكنه لم يعد يستطيع السيطرة عليها، غابت

الفصل السادس

أي شيء عندما لاحظ العلبة المزخرفة في سلة المهملات. بدت كعلبة حفظ الذكريات كالتي تحتفظ بها والدته على التريجة في غرفة نومها. والتي احتفظت في داخلها بأغراض والده.

ما الذي وضعها في سلة مهملات غرفة نوم راشيل؟ لقد أحضرتها معها من الجزيرة، كان من الغريب أنها اختارت أن ترميها الآن.

التقطها وفتحها بدون أي وخز ضمير. فيما عيناه تنظران للداخل، شعور بالرهبة اجتاحه. لقد رمته حرفياً من حياتها مع كل ذكرى رافقته. ذكريات تعود لأول اجتماع لهما مرتبة بعناية ومنظمة، كل الأدلة على المشاعر التي حملتها له راشيل منذ البداية.

مشاعر كان قد تجاهلها.

لا، لم يكن هذا صحيحاً تماماً. لقد لاحظ إعجابها الخجول به ولعب عليه أحياناً، وكان لطيفاً معها لأنها

حيثية اليوناني البريئة

" العلاج الناجح لفرط نشاط الغدة الدرقية الذي تسبب في عدم انتظام ضربات القلب في المقام الأول يمكن أن يؤدي إلى اختفاء الرجفان الأذيني في قلبك ".

" وإن لم يفعل، فالعلاج هو إفقادي وعي وإيقاف قلبي؟ " وهذا لم يبدو الأخف بالنسبة لها أيضاً. أومات الدكتورة بومبلا، نظراتها الداكنة لا تظهر أي شعور.

" المخاطر التي تنطوي عليها خفيفة للغاية " .
" إلى أي حد خفيفة؟ " .

" إن حاولنا تقويم نبض القلب دون سيولة الدم مسبقاً، يمكن أن يسبب هذا سكتة دماغية. ومع ذلك، بعد ستة أسابيع من العلاج، خطر السكتة الدماغية تقريباً سيكون غير موجود " .

هل يتلقى الأطباء مبالغ إضافية للتكلم بهذه الطريقة

الفصل السادس

عقله في غياهب النسيان.

xxxxx

راشيل جلست على كرسي من الفينيل، وذهول تام يشل حبالها الصوتية.

لعايير الطببة الجامدة لم تعرض عليها الراحة في مواجهة مثل هذه الأخبار العدمية.

لقد جاءت لتعرف ماذا كان يجري لهرموناتا وصدمت بهذا الخبر.

" إنها ليست حالة شائعة. سوف لتفاجئين من عدد الناس الذين هم تحت سن الثلاثين ويعانون من مرض القلب. الرجفان الأذيني هو الأكثر شيوعاً وواحد من أخف أنواعه " .

أخف؟ لم تحسب حساب خطر الإصابة بالسكتة الدماغية أو فشل القلب الإحتقاني المعتدل، لكن ربما كان كل شيء حسب المنظور الشخصي.

حبیبۃ الیونانی البریئة

ساعة بعد تناول العلاج ؟
" فهمت " .

مسألة كانت تحاول تجاهلها طوال الشهرين الماضيين ،
رفضت أن يتم التخلص منها لفترة أطول .
" ما تأثير هذا على الحمل ؟ " .
" هل هناك أي احتمال أن تكوني حاملاً ؟ " .
" لا أعرف " .

عينا الطيبة اتسعتا .
" لقد حصلت دورتي قبل أسبوع من ... " .
صوتها اختفى عندما لم تستطع التحدث عما فعلته هي
وسيباستيان . أخذت نفساً عميقاً وأخرجته .
" كانت خفيفة ولم تأتي طوال الشهرين الماضيين " .
" لا وجود لغثيان الصباح ؟ " .
" لا " .
" هل تشعرين بالوخز في صدرك ؟ " .

الفصل السادس

مع مرضاهم ؟
" إذاً ، كيف نعالج حالة غدلي الدرقية ؟ " .
كانت في الثالثة والعشرين وصغيرة جداً لتعامل مع
هذا النوع من الأمور . فقط ، وفقاً لطبيبها ، فرط نشاط
الغدة الدرقية كان شائعاً جداً أيضاً .
" لديك الخيار بعلاجه بالأدوية ، الجراحة أو علاج
إشعاعي خفيف " .
بعد التوضيح لها أن فرص النجاح على المدى
الطويل بالعلاج بالأدوية كان أقل من ثلاثين بالمائة ،
راشيل طلبت العلاج الإشعاعي . ابتلاع مشروب مع
اليود المشع بدا أسهل بكثير من إجراء الجراحة .
وكان غير مؤلم أيضاً ، وليس له آثار جانبية دائمة ، ما
عدا الإيجابية .
" ومع ذلك ، سيكون عليك البقاء بعيداً عن الأطفال
الصغار والامتناع عن معانقة أي شخص لمدة التين

حيثية اليوناني النورية

"حناً".

بعد ساعة، كانت تجلس في ذات الكرسي الوردي،
تشر أن عالمها قد انهار فوقها.
"حامل بعشرة أسابيع؟".

"صحيح" الدكتورة بومبلا أغلقت الملف أمامها
علينا مناقشة الاحتمالات".

"أجل" لكن راشيل لم تركز اهتمامها على العيبية.
خلال الشهرين والنصف الماضيين كان الطفل ينمو
بداخلها، لقد كانت منغلقة عاطفياً، تعيش في شرنقة
من العزلة حيث لم تسمح لأي شخص بأن يصل إليها.
وفجأة، كائن آخر كان في ذات الشرنقة معها ولم
تستطع فصل مشاعرها عنه. كانت ستنجب طفلاً وهذا
الطفل سيبقى معها للباقي من عمرها.
"هل الوالد موجود في الصورة؟".
نظرات راشيل تركزت على الطيبة.

الفصل السادس

"قليلاً، اظن".

لم تلمس صدرها إلا لفعلها في الحمام. هل كانت
بصورة غريزية حذرة بالتعامل معها مؤخراً؟ فكرت
ربما كانت كذلك.

"هناك عدة أسباب لغياب دورتك إلى جانب الحمل".

هذا ما كانت تخبر نفسها به.

"أعرف. لهذا السبب أخذت موعداً مع أخصائي".
إنها لم تتوقع بالتأكيد أن تأتي إلى هنا وأن يقال لها
إنها تعاني من مرض في القلب ناجم عن فرط نشاط
الغدة الدرقية.

"الحمل من شأنه أن يمنع استخدام العلاج الإشعاعي
لحالة غدة الدرقية. إن كان لديك الوقت، يمكننا
إجراء اختبار للحمل الآن، قبل اتخاذ أي قرارات
أخرى".

حيثية اليوناني البريئة

الإصابة بسكتة دماغية ونوبة قلبية. الأدوية التي يمكن أن تعالج عدم انتظام ضربات قلبك يمكن أن يكون لها آثار جانبية ضارة على الحمل أيضاً".

"إذاً لن أتناولهم".

"وهذا يتركك مع حالتين طبيعتين قد تكون خطيرة بدون علاج طوال الأشهر السبعة القادمة".

"ألا يوجد أي علاجات متاحة تكون آمنة للحمل؟".

"يمكن معالجتك بمقاومات بيتا، استعمال هذا الأسلوب العنيف في وقت مبكر من حالتك سيعطيك أفضل فرصة للشفاء الكامل. لكن مقاومات بيتا لا تخلص تماماً من الأضرار الجانبية كلياً" أكدت على كلامها.

راشيل أخبرت الطبيبة أنها ستنظر في البدائل وشكرتها لأخذها من وقتها، لكنها عادت للبيت مصممة على عدم العودة للدكتور بومبلا.

أي شخص يظن أن قتلها لطفلها هو الإجابة لمشاكل

الفصل السادس

"لا".

صورة سياستيان كادت تبرز في رأسها لكنها أغلقت عليها الباب بدوي عنيف.

"إنه ليس في حياتي على الإطلاق".

"عشرة أسابيع لا تعتبر مدة طويلة لفسخ علاقة".

تكلمت الدكتورة بومبلا بدون أي نوع من العاطفة.

غريزة الحماية الشرسة للحياة الصغيرة التي تنمو بداخلها كانت تتنامى بسرعة داخل راشيل.

"هذا ليس خياراً".

فم المرأة الأخرى تحول إلى خط مشدود.

"على الأقل فكري بالأمر".

"لا".

"لا أظن أنك فكرت في بوضعك من جميع الزوايا. إن لم تعالجي فرط نشاط الغدة الدرقية لديك، فعدم انتظام دقات قلبك سيتواصل، ويضعك في خطر

حيثية اليوناني البريئة

إن كانت لا تزال تتوق لسيباستيان في أحلك ساعات الليل، إلا أنها ترفض هذه المشاعر الخائنة تحت ضوء النهار.

موقفها الراضي عن حالة قلبها إستمروا حتى استيقظت في سيارة الإسعاف، متجهة إلى الطوارئ بعد انهيارها في العمل.

وأصبحت قادرة على العودة للبيت بعد بضع ساعات، لكن حقيقة حالتها كانت سيئة حقاً.

كان عليها أن تتأكد أن تتم رعاية طفلها إذا حدث لها شيء. الرغبة في الاتصال بسيباستيان كانت تتزايد يوماً في الأسبوعين الماضيين منذ اكتشفت حملها.

إنها لم تعد تحبه. كيف لها أن تفعل بعد كل الأشياء التي قالها لها؟ ومع ذلك، فهي لن تسمح أن يحرم طفلها من والده كما حصل معها.

لا يهم إن كان سيباستيان يعتقد أنها نسخة عن أندريا،

الفصل السادس

هي حتى ليس لديها أي أعراض جسدية بسببها هو مجنون بالكامل.

فكرت بأنها لم تعرف حتى عن عدم إنتظام دقات قلبها أو عن الغدة الدرقية المفرطة حتى ذهبت لأجل فحصها العادي، إذاً لا يمكن أن تكون كلتا الحالتين بهذا السوء.

فعلت أقصى ما لديها لتتناول طعاماً صحياً من أجلها ولأجل طفلها، وتمكنت من ممارسة القليل من الرياضة اليومية في ضوء النهار، وعملها في مركز اللياقة البدنية للنساء، كان الجزء السهل. لقد وجدت طبيب توليد وتناولت الفيتامينات أيضاً قبل الولادة. شعرت بأنها جسدياً في أفضل حالاتها كما لم تكن من قبل في حياتها ودفعت بالقلق إلى الجزء الخلفي من عقلها. راشيل لم تزجج نفسها بالإشارة إلى عدم إنتظام ضربات قلبها لطبيب التوليد.

حبیبہ الیونانی البریئة

"أوه، لا، هذا غير ضروري. يمكنه الاتصال بي فيما بعد."

"لدي تعليمات صارمة، آنة نيومن."

أي تعليمات؟ لقد ظنت أن سيباستيان قد أخبر سكرتيرته أن لا تتلقى أي اتصال منها، وليس أن تقاطع اجتماعاً مهماً. كان لديها دقيقة واحدة فقط لتحل هذه الأجحية قبل أن يصلها صوته العميق عبر خط الهاتف.

"راشيل؟" نبرة صوته كانت غليظة على نحو غريب.
"أجل."

"راشيل نيومان الآن؟" سال، ونبرة صوته حملت تساؤلاً غريباً.

"أجل."

"أنا... أنا..."

صمت لفترة طويلة، حتى ظنت أن الاتصال قد قطع.

الفصل السادس

أو أنه سيرى الحمل وكأنه فخ آخر له. لم تكن تسعى لإيقاعه في الفخ وفي نهاية المطاف سيدرك هذا. إنه يحب عائلته وما إن يتقبل أن الطفل منه فسحب أيضاً. وهو سيضمن أن طفلهما لن يبقى وحده، بغض النظر عما يحدث لراشيل.

إتصلت بمكتب سيباستيان في اليوم التالي.

سكرتيرته عرضت عليها توصيل رسالة له لأن سيباستيان كان في اجتماع. عندما أعطتها راشيل اسمها قالت السكرتيرة.

"راشيل لونيغ؟" كما لو كانت لا تصدق ما سمعته أذناها.

"نعم، إن أخبرته أن يتصل بي فيما بعد في عملي، اجعليه يسأل عن راشيل نيومان."

"أرجوك، ابق على الخط" السكرتيرة بدت مضطربة للغاية "سأحول كيربوس كوروس لك مباشرة."

حبیبیة الیونانی البریئة

" إذا ماذا عن هذا الاسم راشيل نيومان؟ "

صدي الغضب في صوته، أربكها أكثر.

لكنها قد نسيت أنه لا يعرف شيئاً عن تغييرها شهرتها.

لكنها أخبرته عن هذا الآن.

" يمكن أن لا نجد أي شيء وهذا يشرح الأمر "

" ماذا؟ "

" هذا ليس مهماً. اتصلت بي لسبب معين، أغابي ماو.

ما هو؟ "

لا بد أن الاتصال مشوش . كان يمكنها أن تقسم أنه

ناداها حبیبته، لكن هذا غير ممكن.

" هناك شيء أحتاج لإخبارك به. النين في الواقع "

" أخبريني بهما "

" أنا حامل. أعرف أنك لن تصدق أن هذا طفلك

حتى نتمكن من إجراء الفحوصات، ولكنني مستعدة

لإجرائهم "

الفصل السادس

" سيباستيان؟ "

" ني، نعم " مجدداً ذاك الصوت الأجش " افترض أن

علي تهنتك "

لو كانت هذه طريقته العادية في تهنة الآخرين، فلن

يكون لديه الكثير من الأصدقاء إذاً.

" التهنة على ماذا؟ " من المستحيل أن يكون قد عرف

شيئاً عن الطفل.

" زواجك "

ما الذي كان يتكلم عنه بحق الجحيم؟

" هل أنت مجنون؟! أنا لست متزوجة "

" ألسنت كذلك؟! "

" لا "

هل اعتقد بصدق أنها ستذهب منه لرجل آخر بهذه

السرعة... وتزوج؟ افترضت أنه ظن هذا بالفعل. وفكر

أنها ساقطة عالمية وكاذبة.

حبیبۃ الیونانی البریئة

" لم يكن لدي خيار آخر ".
 " لأنك حامل " الكلمات التي حملتها خطوط الهاتف
 كانت متصلة.
 " لأن هناك تعقيدات. أريد أن أتأكد أن طفلي سيكون
 على ما يرام ".
 " ما الذي تقولينه؟ أي نوع من التعقيدات؟ " لكنته
 اليونانية كانت ثقيلة جداً " أنت في خطر؟ ".
 " هذه طريقة لوصف الأمر ".
 ثم أوضحت له ما قالتها لها الطبيبة، لكنها أغفلت عن
 ذكر رحلتها الأخيرة إلى غرفة الطوارئ.
 بطريقة ما، لم تعتقد أن هذا سيمر بسلام.
 سأل الكثير من الأسئلة التفصيلية، بما في ذلك اسم
 طبيبها الخاص وطبيبها الأخصائي. بالإضافة إلى
 العديد من الأسئلة حول حالتها والتي لم تسألهم
 عندما كانت في مكتب الطبيبة. أخرجها أن لا تكون

الفصل السادس

لقد قررت أن لا تسمح لكبريائها بأن يؤثر على حصول
 طفلها على الرعاية من عائلته قبل أن تحمل الهاتف
 للاتصال به.
 ومجدداً ساد الصمت.
 " سيأستهان؟ ".
 " أنا هنا ".
 " قل شيئاً ".
 " لا أعرف ماذا أقول!! " لكنه كذب كلماته عندما قال
 بصوت مذهول " أنت حامل. واتصلت بي. وأنا أشكر
 الله لهذا. فليس لديك سبب كافٍ لتثقي بي
 لتخبريني بهذا ".
 " أنا فعلاً لا أثق بك " وهي لم تصدق أنه صدق أنها
 غبية كفاية لتثق به بعد الطريقة التي كان قد رفضها
 بها.
 " ومع هذا إتصلت بي ".
 " ومع هذا إتصلت بي ".

حبیبۃ الیونانی التریثیة

هذا مبالغاً فيه.

"والآن، هل أنت بخير الآن؟"

"أنا بخير."

بررت جوابها بفكرة أنهم لم يكونوا ليركبوها لغادر

غرفة الطواريء إن لم تكن بخير.

"سوف أحدث معك لاحقاً."

قال بشكل مقتضب لم أقل الخط.

نهاییة الفصل السادس

www.amlkzina.com

رومانسیات ملاذنا المترجمة

نصدر عن دار النشر لمنشورات ملاذنا الأدبية

الفصل السادس

قادرة على إجابته عن كل أسئلته، لكنه لم يهتمها ولو
لمرة بكونها مهملة بصحة طفلها.

عدم سماعها الإدانة في صوته لم يوقف نفاذ الصبر
الذي شعرت به لكونها كالنعامة لا تعرف أي شيء عن
أي شيء.

عندما أخبرته عن توصيات الدكتورة بومبلا
بالإجهاض، شتم بشراسة بثلاث لغات. وهي لم تعرف
إن كان السبب لأن الدكتورة أوصت بالإجهاض أو لأن
راشيل رفضت الامتثال لتوصيتها. لعدم رغبتها حقيقة
في معرفتها لسبب شتائمها، لم تسأل.

"أعطني معلومات الاتصال الخاصة بك."

الهدوء والتريث المفاجئ بعد كل هذه الشتائم سبب
لها الدهشة. مرتبكة من ردة فعله الغير متوقعة لم تسأل
لم أراد معرفة عنوان بيتها وعملها وكذلك كل رقم
إتصال لديها لهذا أعطته كل التفاصيل. حتى لو بدا



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملائي ... مرمورية

Design by saida

الفصل السابع

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملائي ... مرمورية

حيثية اليوناني البريئة

غاضباً حتى، لكن لماذا أقفل الخط فجأة؟

ربما كان يحاول أن يقرر إن كان يصدقها. ربما، مثلها، يحتاج لوقت ليتفهم ما كان يحدث. إنها لم تواجه بالضبط ما يحصل في الحقيقة دفعة واحدة، وبالنسبة له لا بد أن هذا سيكون أسوأ حتى. لقد تخلص منها، والآن عادت له حاملاً، امرأة لا يريد لها، لا يثق بها ومن الواضح أنه أمل أن لا يراها مجدداً.

الجانب الآخر من كابوسها هو كونها حاملاً من رجل متفطرس عنف.

إلا أن ردة فعله لم تكن وكأنه يعاني من كابوس. وإن كان بإمكانها تصديق ما سمعته أذنيها ثقالت إن نبرة صوته أخبرتها أنه كان هناك الكثير من الراحة في نهاية المكالمات، متبوعة بالقلق.

كيف لرجل يصدق أنها... أسوأ الأسوأ... أن يكون قلقاً عليها! كان هناك نكتة سوداء في هذا الوضع إن

الفصل السابع

حدثت راشيل في الهاتف الصامت بين يديها الآن لعدة ثوان. وصوت الأمواج الذي جاءها من أبواب الفناء المفتوحة والجزء الخلفي من كرسيها الخشبي احتك بكتفها كما يفعل دائماً، لكنها شعرت بوضوح وكأنها خرجت من شقتها الصغيرة إلى عالم موازي. حيث سياستهان كوروس لم يكن فيه خنزيراً كبيراً. نقاشهما لم يسر مطلقاً كما تخيلت. لم يكن هناك أي تبادل للاتهامات، ولا تهمة بأنها تريد إيقاعه في الفخ، ولا إنكار لنسب الطفل، على الرغم أنه لم يعترف بأبوة للطفل أيضاً.

من المدهش، أنه لم يوجه أي التهام لها، إن لم تحسب حساب افتراضه بأنها تزوجت خلال ثلاثة أشهر من إعطائه عذريتها.

ولم تستطع حقاً أن تلومه على ذلك. لقد أعطته اسم شهرة مختلف. بقدر ما يمكنها القول، إنه لم يكن

حبشية الليوناني البريئة

جنينها أبقى عواطفها مرقبطة بالإجهاد العصبي بسبب التوتر. لقد حاولت إيجاد وضع مريح للنوم، ولكن بغض النظر عن الطريقة التي تحركت بها، لم تستطع إجبار جسدها على الاسترخاء بما فيه الكفاية لتنام بهدوء. وأخيراً، البطانية والشراشف ملفوفة في كومة متشابكة، نخلت عن محاولة النوم وخرجت من السرير.

كوب حليب ساخن دائماً ما ساعدها على النوم، لهذا وضعت القليل منه في كوب في الميكروويف، وأضافت القليل من السكر والفانيليا لأن طعمها يعجبها وشربته.

لم تشعر لا بالتعب ولا بالاسترخاء على حد سواء، لكنها عادت لغرفة نومها، وصممت على الحصول على بعض الراحة. الشراشف الفوضوية، والوسائد المكومة بغوضي والغطاء الحريري الأزرق الملكي شهدوا على

الفصل السابع

سمحت لنفسها برؤيتها، لكن بدلاً من الضحك شعرت بطعنة ألم في قلبها. لقد كانت مخدرة عاطفياً لعدة أشهر، ولم ترحب بهذه الوحزة الدالة على أن مشاعرها ستعود لتعذيبها. ثم أدركت أنه في كل الاحتمالات كان المأ بالفعل مادياً ناجماً عن حالتها.

لا بد أنه كذلك. لم يبق شيء بداخل قلبها ليتفاعل معه على المستوى العاطفي. أفكار عن سياستان والطفل وحالتها الصحية هامت في عقل راشيل مثل مغازل القطن وجعلتها عاجزة عن النوم تلك الليلة.

لم يتصل بها ولم تعرف ماذا يعني هذا. وبغض النظر عن عدد المرات التي أعادت فيها محادثتهما الهاتفية في عقلها، لم تستطع الاقتراب من كشف لغز الرجل الذي ستنجب طفله والذي رفضها بتلك القسوة المدمرة.

بالإضافة لهذا، الخوف من المستقبل وعلى صحة

حبسية اليوناني النورية

كانت عصبية عما يعنيه هذا، سارت عبر الممر المبطن بالسجاد إلى الباب الأمامي. توقفت أمامه، والأدرينالين يتسارع بداخلها، جاعلاً قلبها ينبض بسرعة كبيرة.

قبضة قوية قرعت على الباب الصلب وهي ضغطت يدها على صدرها، محاولة أن تهدأ من ضربات قلبها فيما هي تنظر من العين السحرة. في البداية رأت فقط قميصاً بيضاء الثلج، مفكوكة أزراره عند الرقبة وبدون ربطة عنق.

لم تستطع رؤية وجه الرجل، لكن يمكنها التعرف إليه حتى على سرير موتها. سياستهان.

فتحت الأقفال، مخفية اندفاع الأدرينالين الذي شعرت به لهذه المفاجأة برؤيته. ثم فتحت الباب. شفتيها افتروقتا من أجل تحيته، لكن الصمت انتشر

الفصل السابع

ليلتها الأرق. عليها تنظيم السرير قبل أن تتمكن من التفكير حتى بالعودة له.

كانت قد ربت وسائدها للتو وبدأت بترتيب الأغذية عندما دق جرس الباب. ونظرة سريعة للساعة على المنضدة أخبرتها أنها الثالثة صباحاً. جرس الباب دق مجدداً، برنة طويلة جداً، ويبدو أن من يقرع الجرس مصر على الحصول على إجابة.

الغطاء الأزرق ارتجف بين أصابعها وحدثت بباب غرفة نومها، تحاول التقرير بين أن تفتح الباب لهذا الطارق أم لا. لم تستطع التفكير بأي شخص يمكن أن يزورها في منتصف الليل. ولا واحد من أصدقاء والدتها لديه عنوانها ولا واحد من الأشخاص الذين تعرفهم يمكن أن يكون غطاً هكذا لزيارتها في ساعة متأخرة.

جرس الباب قرع مرة أخرى وبشكل مستمر، لكنها

حبیبہ الیونانی البریئة

تحرك بسرعة البرق ليحملها بين ذراعيه ويأخذها للداخل. " أين غرفة نومك؟ "

أشارت للغرفة فيما حملها إليها، وأتزلها على الشراشف التي كانت قد رتبها للتو على السرير. التراجع الخفيف لسريرها العالي أضاف المزيد لشعورها بالارتباك.

" هل أنت بخير؟ هل نحتاجين لطبيب؟ "

" لا. صدمة رؤيتك.... فقط... قطعت أنفاسي قليلاً، هذا كل شيء. "

توتر.

" كان علي الاتصال بك وإعلامك بزيارتي، لكنني لم أفكر بشيء آخر غير الوصول لك منذ لحظة اتصالك. "

لا يمكن أن يعني هذا كما فهمته، إنه كان فاقداً عقله لشوقه لها.

" بسبب الطفل " فكرت، وصلت للسبب الحقيقي

الفصل السابع

حولها، ولا صوت خرج منها.

عيناه كانتا مظلمتين كالإردواز ومليمتين بعواطف لا يمكن شرحها وحدثت بوجهه الذي بدا معتلى بخطوط التعب والتوتر. كان أنحف من المرة الأخيرة التي رآه فيها، كما لو كان مريضاً وخطوط التوتر تحيط كقوسين بجمه. لا بد أن الثلاثة أشهر العاضية كانت ممتلئة بالأعمال مما جعله يبدو واهناً جداً هكذا.

يدها ارتفعت نحوه بلا وعي للتأكد أنه موجود هنا أمام عينيها، عقلها لم يكن متقبلاً وقوف سياستيان كوروس على الجانب الآخر من بابها.

اقترب وأمسك يدها بيده الضخمة عندما بدا قلبها بالركض بجنون مرة أخرى.

أنفاسها خرجت متقطعة لاهثة وصلت أن لا يغمى عليها مجدداً. لكنها لم تحصل على تلك الفرصة.

حيثية اليوناني البريئة

متذكرة كيف طردها بسهولة من حياته وتحت أي ظروف، هزت رأسها. كانت متعبة، وليست غبية.
 "أجد هذا صعب التصديق."
 أوما، وتعاييره قالعة.
 "أعرف أن هذا سيكون شعورك."
 خائفة منه. لا يحتاج الأمر لعبقري لمعرفة كم هو قليل اهتمامه لأمرها.
 لم شيئاً في كلماته ضربتها بعمق.
 "قلت طفلنا."
 "أجل."
 "هل تصدق أن الطفل منك؟"
 "أجل."
 "ألا تريد إجراء الفحوصات لتتأكد؟" لا يمكنها تحمل هذا.
 "لن يكون هناك أي فحوصات."

الفصل السابع

لوصوله بهذه السرعة.
 ربما لم يتقبل كونه الأب، لكن الولاء العائلي كان سيجعله يتأكد. عقلها أخبرها أن هناك شيء خطأ بهذا السبب، لكنها كانت مجعدة جداً لتحاول إدراكه.
 فمه اشتد بضغط قاسي.
 "هذا بلا شك ما تصدقينه."
 "أليست الحقيقة؟" لا شيء بدا أكثر منطقية في الوقت الراهن.
 لقد كانت الساعات الأولى من الصباح، كانت متعبة ورؤية سيباستيان لطالما كانت تفقدها توازنها، لكن مع هذا، محادثتهما لم تكن لتجبه إلى أي اتجاه ملحوظ كانت تتوقعه.
 كما حصل سابقاً على الهاتف.
 "كنت قلقاً على طفلنا، أجل، لكنني كنت قلقاً عليك أيضاً."

حبسية اليوناني النورية

" استرخي. أنا لن أذهب لأي مكان ".
" لكن... "

" سأنام على الأريكة الليلة وسوف نتكلم في الصباح ".
"

بما أن أريكتها المجدولة من الخوص ضيقة وكانت
لتركها متشنجة، لم تستطع نخيل نوم سيباستيان عليها.
" ستكون مزاحاً أكثر في فندق " لقد كرهت قول
هذا، لمعرفة أن هذه هي الحقيقة.

هز رأسه، وشعره الأسود لمع تحت ضوء الإنارة المعلق
في سقف غرفة نومها.

" لا أريدك بعيداً عن نظري مجدداً ".
" لا تكن سخيفاً. يمكنك العودة في الصباح. سأكون
هنا ".
"

" لست آمنة بمفردك، راشيل " أصابعه اشتدت على
كتفها " طالما أنت تتناولين العلاج الصحيح، فصحتك

الفصل السابع

الهواء الذي لم تعرف أنها تحبه في رلتها خرج
بسرعة كبيرة.

وشفتيه التوتاً بابتسامة ساخرة. " لبدن متفاجأة، يثني
ماو ".
"

" مصدومة بالأحرى ".
"

" إذاً فبقية ما سأقوله لك بلا شك ستركك مقطوعة
الأنفاس " نظرائه مرت عليها بقلق مكشوف. الرجل
حقاً يريد أن يكون أباً " ربما من الأفضل تركه حتى
الصباح.

" هل ستغادراً؟ " لهتت، وهي تكافح للجلوس.
على الرغم تماماً أنها عرفت أن هذا هو الأفضل لها،
إلا أنها لم ترغب برحيله، لم تستطع تحمل فكرة أن
تكون وحيدة مجدداً.

أخفض جسده الضخم ليجلس على طرف سريرها
المالي، وضغط على كتفها بعيداً إياها للخلف.

حبیبۃ الیونانی التریقۃ

على كتفها.

أزاح يديه، ووقف.

"ربما يكون لديك فراش إضافي لأضعه على الأرض؟"

"لن تتمكن مطلقاً من النوم عليها" نهضت هي أيضاً ورفعت الغطاء الحريري الأزرق من حيث سقط سابقاً على الأرض.

أنهت ترتيب سريرها، وعقلها يقدم حلاً كانت تتساءل إن كانت تملك الشجاعة لتقدمه.

"أنا لن أتركك وحدك" ضراوة نبوة تركتها متأكدة بأنه يعني ما يقول "إن كان هذا يعني أن أنام على الأرض، فسوف أفعل."

"أعرف أنك ستحمي الطفل ما إن تعرف أنه لك"

الكلمات انزلت منها قبل أن تفكر فيها.

"إذاً، على الأقل أنت تثقين بي إلى هذا الحد."

الفصل السابع

في خطر."

تحركت قليلاً ونظرت إلى يديه.

أرخت قبضته عنها بتعبير متكرر، وقال: "أنا آسف."

"لا يمكنني تناول أي أدوية. هذا ما قالته الطبيبة."

حسنًا، ربما لم يكن هذا تمامًا ما قالته الدكتورة بومبلا، لكن كل شيء عن الموعد كان ضبابياً بعد أن علمت راشيل أنها حامل.

"يجب أن يتم سحب الرخصة الطبية لتلك الطبيبة. هذا غير صحيح" السخرية لونت كلماته.

أظافرها انفرست في يديها وهي تكورهما في قبضتين.

"لن أتناول أي شيء يمكن أن يسبب خطراً على طفلي."

"أنا لن أطلب هذا منك مطلقاً."

هدأت مرة أخرى، مضطربة من شعورها بدفء يديه

حبشية اليوناني البريئة

الآن. وبعد الطريقة التي ركلها خارج سريره قبل شهرين ونصف، لم تكن قلقة أن يأخذ دعوتها بطريقة خاطئة.

"يمكنك النوم هنا."

"لن أطردك من سريرك" بد صوته متألماً جداً. حتى أنها ابتسمت فعلاً.

مرت لحظة وشعرت أن خديها مجهدان من الابتسام. "لم أعرض أن أنام في مكان آخر. السرير كبير جداً. يمكن لكلانا أن ننام عليه بدون أن نتلامس."

لم يقل سيباستيان شيئاً رداً على اقتراحها الخاطيء، وهو مصعوق تماماً لأنها عرضت مشاركته سريرها. "ألا تمانعين نومي هنا معك؟" سألها بدهول.

نظراتها الخضراء لم تنزعزع.

"الجانب الحميمي من علاقتنا قد انتهى لكلانا، لهذا أنا لست قلقة من استغلالك الوضع."

الفصل السابع

ارتجفت، مفترضة أنه على حق. إيمانها بالتزامه بعائلته كان نوعاً من الثقة وكانت في محلها تماماً.... ليس كإيمانها في نزاهته كعاشق.

لنهدت وعيناها على السرير العالي الملكي الذي أخذ معظم مساحة غرفتها.

لقد حصلت عليه عندما انتقل جيرانها. كانت شقتها صغيرة في مجمع سكني صغير على الشاطئ وعلى الرغم أنها كانت منطوية في نواح كثيرة، لكنها تعرفت على معظم جيرانها بما فيه الكفاية حتى أنهم عرضوا عليها السرير.

كان بالتأكيد كبيراً كفاية لها ولسيباستيان ليناما ومحيط من المسافة يفصل بينهما.

قبل عام، كانت لتشرع بالوعب من تقاسم السرير معه ولو بشكل أفلاطوني، تخاف أن تظهر رغبته به خلال نومها. ولكنها لم تعد لشعر بأي شيء من هذا القبيل

حبیبیة الیونانی البریئة

الطفل بخير".

"هل أغمي عليك؟" لقد صرخ عملياً بالكلمات، لكنها أخبرته أنها بخير.

تعايرها مضطربة، عضت على شفتها.

"أخبريني الحقيقة، بيثي ماو".

"أنا لست كاذبة، مهما أحببت أن تقنع نفسك بهذا" نار غضبها.

"لقد أخبرتني أنك على ما يرام" لم يقصد أن يبدو هذا وكأنه يتهمها بالتضليل، لكن تعايرها أخبرته أن هذا ما فهمته من كلماته.

"كنت...أنا بخير. لما كانوا تركوني أخرج من المستشفى لو لم أكن بخير".

"هل كنت في المستشفى؟" الغضب والخوف اعتصرا أحشائه.

لقد كانت مريضة كفاية لتذهب للمستشفى وهو حتى

الفصل السابع

كلماتها وخزت كبريائه.

"أنا لم استغل الوضع من قبل. كنت معي على طول الطريق".

"ليس كل الطريق، سياستيان. أنا لم أكن معك طوال الطريق في رحلتك النفسية سيرة التفكير التي تركتك مقتنعاً أنني أعيش بطريقة طبق الأصل عن والدتي".

لا، لم تفعل. لقد قام بتلك الرحلة وحده ولا يمكنه لوم أي شخص آخر سوى نفسه.

فمها الصغير التوى في عبوس قلق.

"في الحقيقة، أنا خالفة".

"مما أنت خالفة؟".

لثابت، وعيناها حمراوان من التعب.

"لا أريد أن يغمى علي مجدداً كما حصل في العمل بدون أن يكون أحدهم موجوداً معي ليتأكد أن

حبسية اليوناني البديعة

الفور تقريباً.

وجد صعوبة في تقبل نومها بهذه السرعة. وكان متولواً
ليستطيع النوم.

لقد كان يتألم كثيراً لرغبته في رؤيتها، وتقاسم السرير
معا لكن هذه الأشياء حصلت الآن، لكن ليس كما
توقع.

إنها لم ترغب برؤيته، لكنها أجبرت نفسها على الاتصال
به لصالح جنينهما وسمحت له بمشاركتها سريرها لأنها
فقط تعتقد أن الجانب الحميمي من علاقتهما قد
انتهى.

لم يوافق على هذا، لكنه عرف أن الأمر قد يستغرق منه
بعض الوقت لجعلها ترى الأشياء بالطريقة التي يراها
بها.

لقد آذاها كثيراً. ومع هذا، كانت متجاوبة جداً قبل
أن ينزلق لجنونه المؤقت الذي جعلها تبعدة بعيداً

الفصل السابع

لم يعرف بهذا.

لن يفكر فيما كان يمكن أن يحدث لو لم تتصل به
لتخبره أين كانت. التحري الذي استأجره كان
سيعرف أين هي في النهاية، هو كان جيداً جداً في
عمله، لكن نجاحه كان يمكن أن يأتي متأخراً.

"كنت فقط في غرفة الطوارئ. زميلاتي استدعين
الإسعاف عندما أغمي علي".

هز رأسه. سيكون عليهما التحدث عن عملها غداً.
العمل في ظل هذه الظروف كان جنوناً، لكنه لم
يتوقع أن ترى الأمر بمنظوره.

"أظن أنه حان الوقت لننام".

أومات، تخنق ثأوياً آخر بيدها، باليد التي من
المفترض أن تحمل خاتم الزواج.

انتظر أن تصعد للسرير قبل أن يطفئ النور وينضم لها.
ولنفس راشيل انتظم بسرعة مما دله أنها نامت على

حيثية اليوناني النورية

. وعرف أنه بالنسبة له، شيء كهذا لن يكون ممكناً.
ليس بعد عشرة أسابيع من البحث عنها ليجدها
وصحتها في خطر وحاملاً بطفله.
انتظر حتى نامت بعمق قبل أن يسحبها بلطف بين
ذراعيه، وينزلق إلى نوم يحتاجه بشدة وهو يلفها
بإحكام بين ذراعيه.
وللمرة الثانية، يستيقظ سيباستيان قرب رأسه.
شعر بأن هذا صحيح تماماً. إستمع برأيتها الفريدة
والشعور ببشرتها الحريرية الدافئة قرب بشرته. لقد
كانت تنام مرتدية تي شيرت واسع جداً والذي إلتف
حولها للأعلى ليرتفع عن فخذيها العاريين. لقد سعد
للسرير مرتدياً ثيابه الداخلية وقد تفاجأ أنها لم تعترض
على الإطلاق لقلة ثيابه، لكنها بعد ذلك قالت له أنها
لم تعد ترغب به.
والعلاقة الحميمة معه كانت قد انتهت بالنسبة لها.

الفصل السابع

عنها على المستوى الجسدي.
إن لم يصدق هذا، فلن يكون لديه أي أمل على
الإطلاق بمستقبل يضمهما معاً.
من المؤكد أنه لن يصل لها في أي وقت قريب على
المستوى العاطفي. إنها لا تثق بأنه يساوي دراعها
واحد.
إستغلال العاطفة بينهما هو السبيل الوحيد الذي
إستطاع التفكير فيه لربطها به في الوقت الحاضر. لكنه
لا يستطيع استخدام هذا الآن. فمثل هذه الخطوة لن
تكون آمنة لها حتى تتناول الدواء الذي أخبره عنه
الطبيب الذي إستشاره وكان مصمماً على عدم إيذائها
مجدداً. بأي شكل من الأشكال.
يمكنه، وسوف يسيطر على رغبته بإغوائها، لكنه لم
يقدم أي وعود بأن لا يلمسها في الليل. لقد قدمت
هذا التأكيد له حتى يستطيع النوم بدون أن يتلامسا.

حيثية اليوناني النورية

ووالدة طفله.

حدد الرب على حملها، متأكداً أنها لو لم تحمل لما كانت اتصلت به مطلقاً. والسماح وحدها تعرف متى كان هوك سيثر عليها. لقد إستعان بخدمات شركة التحري الدولية في اليوم الذي غادرت فيه، لكنها كانت قد غادرت اليونان بدون أن تترك أثراً عن رحلتها. سياستها فهم السبب الآن. لقد كانت تسافر باسم آخر. نيومان.

لم يستطع أن يصدق أنه لم يخطر بباله أبداً بعد محادثته الأحادية الجانب مع والدته أن راشيل يمكن أن تتخذ هكذا إجراءات ملموسة لتبعد نفسها عن سمعة السمعة أندريا لونيغ ديماكيس. لقد بنت لنفسها حياة جديدة تماماً في الولايات المتحدة وقد أخبرته ذاك اليوم في غرفة الدراسة كم كرهت إهتمام وسائل الإعلام لسيرة والدتها.

الفصل السابع

عد الأيام قبل أن يتحدى هذا الافتراض.

قدميها الصغيرتين كانت مدسوسة بين ساقيه وجسده المثار كان يضغط على جسدها. كان شعوراً رائعاً، لكنه لم يظن أنها سوف تقبل الأمر بهدوء إن استيقظت في هذا الموقف. وستهمه بأنه يحاول استغلال الوضع. ولعليها الذي سمعه ليلة البارحة لا زال يزعجه.

لقد أفسد صباحهما السابق، ولكن وقتها معاً في السرير كان مثالياً، وشغفهما متبادل. وإن كانت أقنعت نفسها خلاف هذا بسبب ما حدث بعدها، فسيكون لديه أمل ضئيل بأن تعطيه فرصة ثانية.

بعناية، حتى لا يوقظها، حرر جسده منها وخرج من السرير، لكنه لم يغادر الغرفة على الفور. شمس الصباح الساطعة دخلت من خلال ظلال النافذة ورمت بأشعتها عليها، راقبها في نومها. كانت جميلة جداً. لطيفة جداً.

حبشية اليوناني البريئة

اضطر حرفياً ليدفع للمرأة للحصول على عنوان بريد راشيل. وقد حاول سيباستيان الإتصال بها تلك الليلة ليكتشف أنه تم إلغاء حساب بريدها الإلكتروني، عندما عادت له الرسالة كبريد غير قابل للاستلام.

وهوك كان يعمل على تتبع الحساب عندما اتصلت راشيل. أجل، سيباستيان لديه الكثير من الأسباب ليكون معتناً لأن امرأته أصبحت حاملاً من المرة الأولى التي مارسا الحب فيها، لكنه كان قلقاً أيضاً على صحتها.

حقيقة أنها كانت بدون علاج لأسبوعين جعله يرغب بضرب شيء ما.

لم يكن رجلاً عنيفاً، لكن اللعنة... يمكن أن تموت.

xxxxx

مشيت راشيل للمطبخ، وأنفها يشم بتقدير رائحة اللحم المقدد، والرائحة النفاذة للقهوة.

الفصل السابع

لقد قدر كيف كانت حياتها الجديدة منفصلة تماماً عن حياتها القديمة بعد أن حاول إيجاد دليل على مكان وجودها في نيويورك بشقة أندريا. الرقم الوحيد الذي كان لدى أندريا كان قد قطع خطه قبل سنتين.

لقد سأل والدته كيف إتصلت بـ راشيل لتطلعها على موت أندريا.

وبعد محاضرة أخرى عن ذكائه، أو عن عدم وجوده بالأصح، أخبرته أن معلومات الإتصال كان في دفتر عناوين أندريا. وراشيل كانت قد رمتها وهي تنظف غرفة والدتها. تصرف والدته كان قد خف قليلاً عندما أدركت أنه ليس لديه فكرة عن كيفية الإتصال بـ راشيل، لكنه يريد الإتصال بها. لاحقاً، تذكر إدعاء راشيل بأن إحدى صديقات والدتها قد إتصلت بها وجعل هوك يقابل المرأة المعروف عنها أنها من المقربين لأندريا. والتحري عقد صفقة قدرة عندما

حبشية اليوناني البريئة

بنظرة واحدة للفطور المعد، فلا بد أن الحارس الشخصي لسياستيان كان يظوه عندما أيقظها سياستيان ليخبرها أن لديها خمسة عشرة دقيقة لتستحم.

تناولا طعامهما بصمت لبعض الوقت قبل أن تسأل سياستيان.

"أين أمضى فريقك الأمني الليل؟"

ما أرادته حقاً هو أن تسأل أين أمضى سياستيان ليلته؟ كما لو... هل أمضى الليل نائماً إلى جانبها وذراعيه تلفانها؟ لقد ظنت أنها إستيقظت للحظة وكانت محاطة بدفنه الذكوري. لقد شعرت بأنها محمية ونامت بشكل أفضل بكثير منذ مفادرتها اليونان، لكنه نهض من السرير قبلها. لم تكن متأكدة ببساطة من أنه مجرد حلم غير مؤذي، لكنها تفضل السيناريو الآخر أن جسدها وجد الراحة الطبيعية

الفصل السابع

توقفت على عتبة الغرفة لمرآى وعاء الفاكهة الطازجة في وسط طاولة الطعام التي توسطت حجرة الطعام الصغيرة. وأكثر ما صدمها هو مشهد سياستيان يقف عند آلة إعداد القهوة، قدميه عاريتين، وقميصه يغطي وركيه النحيلين.

"لديك أعماق مخفية، سيد كوروس" أخذت نفحة من عميقة من مزيج القهوة. المفضلة لديها.

"لم أعتبرك مطلقاً من هواة المطبخ"

إلتفت من حيث كان يصب القهوة في أكواب وأدركت أن قميصه ليس مفتوحاً من الأعلى فقط، بل محلول الأزرار أيضاً.

جلده البرونزي لمع حينما تماوجت عضلاته الصلبة وهو يعمل ليضع واحداً من الأكواب على الطاولة.

"لست كذلك، لكن أحد حراسي الشخصيين مفيد في المطبخ. ولقد غادر لتوه."

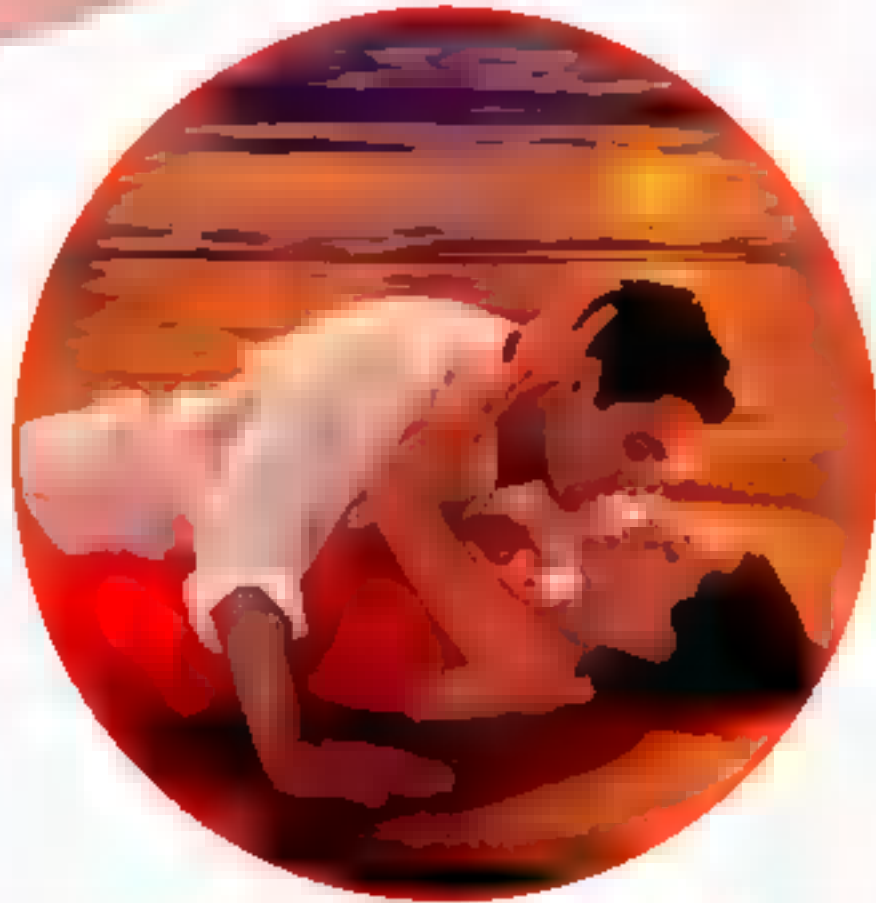
حيثية اليوناني البريئة

" أنت تقول هذا بتأكيد، لكنني لا زلت مندهشة بأنك لا تريد أي اختبارات للأبوة " مصدومة حقاً.
 " كنت عذراء عندما مارسنا الحب، ولا يمكن أن يكون والد الطفل شخصاً آخر ".
 " أنت متأكد من هذا الآن؟ "
 " أجل ".
 " لأجل السماء، لماذا؟ "
 لا شيء تغير كما ترى، لكن فجأة لم تعد لقمة سائغة في فم كاذب، ما الذي يجري هنا؟
 توترت كتفيه العريضتين.
 " لقد تصرفت كبريئة تماماً. كان علي أن أعطي هذا مصداقية أكبر في الصباح التالي، لكنني لم أفعل ".
 " كنت مشغولاً جداً بوضع الافتراضات لأنه لم يكن هناك دم " لقد تصرف وكأنه من العصور الوسطى، كان يجب أن يكون في متحف ما.

الفصل السابع

والأوعية في حضوره.
 " لقد بقوا في فندق قريب ".
 سحبت أحد كراسي حجرة الطعام الصغيرة ذات الظهر المرتفع وجلست عليه.
 " ناردو كان موافقاً على هذا؟ "
 رئيس جهاز أمنه تأكد أن ثلاثة من الحرس يتبعونه إلى أي مكان. على الرغم أنهم يبقون في الخلفية، كان هناك رجال أمن في شقته وفي الفيلا طوال الوقت الذي أمضته هناك.
 " لم أعطه أي خيار ".
 إنها تراهن على أن ناردو لم يكن سعيداً لترؤسه الفريق الأمن هذا الصباح.
 " لم أقصد أن أكون مشكلة لك ".
 " أنت لست مشكلة " انضم لها على الطاولة، وكوب قهوه في يد، ونظراته مركزة عليها " أنت والدة طفلي

حبیبہ الیونانی البریئة



ترجمة .. salmanlina

الفصل السابع

نظراته الرمادية داكنة بعاطفة شديدة. " لقد قلت إنك هوجمت ".

" وأنت قلت إنني أخلق القصص من أجل إيقاعك في الفخ كما استخدمت والدتي الكذب لإغراء ماثياس " وهذا آذاها كثيراً.

إنها لم تخبر أي شخص عما حصل لها في سنوات مراهقتها والشخص الوحيد الذي تقاسمت ما حدث معه كذبتها، وهذا كان مدمراً بقدر رفضه الكامل لها. في تلك اللحظة، الجرائنت وفكه يمكن أن يتناقضا في أيهما أكثر صلابة.

" يمكن أن يكون وضعنا أفضل إن تناسينا الأشياء التي قلناها صباح ممارستنا الحب ".

هكذا فقط، مذهل. كانت تحمل طفله، لهذا كان من المفترض أن تدعي أن كل شيء على ما يرام بينهما! إنها لا تظن هذا.

نهاية الفصل السابع



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

الفصل الثامن

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حيثية اليوناني التريثية

مادية. ماذا تدعوه إذا؟
" غياب "

" قل لي لماذا؟ "

بدا بوضوح أنه غير مراقب. " والدني تعتقد أنني
أحمق "

" أنت لمزح، صحيح؟ "

الأمهات اليونانيات يبجلن أولادهن وفيليا تظن أن
سيباستيان وأريستيد هما الفضل ذكزين في نوعهما.
بالأضافة لهذا، ما علاقة رأي فيليبا بتغيير سيباستيان
لرأيه؟

" لقد نادتنني بالدينصور وقالت إن عدم وجود الدم
ليس دليلاً على ماض جنسي "

استغرقها الأمر ثمانية وأحدة لتفهم معاني كلماته. لكن
عندما فعلت، راشيل قفزت عن كرسيها وصرخت بدع.
" هل أخبرت والدتك أننا مارسنا الحب معاً؟ "

الفصل الثامن

" إذاً، أنت تقول أنك تثق بي أيضاً بخصوص ماضي؟
"

" هذا ما أقوله "

هزت رأسها، وهي لا تصدقه ولو للحظة واحدة. كان
هذا سهلاً جداً، الكثير من القبول لما كان قد رفضه
بعنف من قبل.

" ألمنى لو أفهم لماذا أنت متأكد جداً من هذا الطفل
لك؟ "

كانت متأكدة من أن الباقي من إيمانه الجديد
المفترض ينبع من هذا الاعتقاد.
بدى قلقاً وهذا أثار فضولها.

" ما الذي تغير، سيباستيان؟ عندما غادرت شقتك،
كنت تظن أنني أفضل قليلاً من ساقطة "

" أبدأ لم أفكر هكذا "

" لقد اتهمتنني باستخدام جسدي لتحقيق مكاسب "

حيثية اليوناني البريئة

" لقد أخبرتها، أجل. وأظن أنها المرة الأولى في حياتي التي تتكلم والدتي فيها بحرية معي عن المسائل ذات الطابع الجنسي. وكان ليبرني لو كانت قليلة أيضاً."

لو لم تكن غاضبة جداً وتشعر بالخزي، لكنت ضحكت على تعابيره المضطهدة. حقيقة أنه قبل رأي والدته في مسألة ليس لديها معرفة مباشرة بها، لكن ليس مجاهرة راشيل الشخصية هذا أيضاً أوغر صدرها عليه. "إذاً، فيليبيا تصدق أنني أخبرتك الحقيقة عن كوني عذراء وأنت قبلت رأي والدتك كحقيقة ثابتة كالإنجيل نفسه بعد أن اتهمتني بالكذب!!".

" هذا ما كان عليه الأمر، أجل."

" هل أخبرتك أنها تصدقني بخصوص الأمور الأخرى أيضاً؟"

" لا! لم أذكر هذا لها."

الفصل الثامن

ما الذي تفكر فيه فيليبيا عنها! والدته راشيل وزوج والدتها كانا قد توفيا قبل أسبوعين وهي كانت لعبث مع سيباستيان. لا بد أنها بدت غير محترمة أمام والدته سيباستيان.

مال سيباستيان نحوها وأمسك بمعصمها. "اجلسي واهدئي، راشيل."

جلست بالفعل، لكن فقط لأنها بدأت تشعر بتشوش ذهنها ولم توده أن يدرك هذا. حررت معصمها من قبضته وحدثت به. لقد أمضت حياتها كلها وهي تتحلى بالهدوء ولم تدرك أن لديها مزاجاً حاداً حتى بدأ سيباستيان بدأ يحركه بعد الجنائزة.

" أرجوك أخبرني أنك لم تناقش ما حدث بيننا مع والدتك " خرج صوتها كالصرير من بين أسنانها المشدودة.

اللون الأحمر حرق خدي سيباستيان.

حيثية اليوناني النورية

" تناولني إفطارك. نحتاجين لقوتك ".
لأجل الطفل.

نظرت للأسفل نحو الفطور المعد بعناية، ظنت أنه حقاً تحول ليكون من نعط الآباء الحامين. هزت كتفها بلامبالاة. وهي لن تعطي تلك الأمنية المصدقية أن اهتمامه كان موجهاً لشخصها بدلاً من دورها كحاضنة. هذا النوع من التفكير كان في العاضي.

وهي لم تعد الآن تهتم بأن سياستيان لا يمكنه أن يحبها. لن تدع نفسها تظن هذا أبداً.

بدون أن يكمل تناول طبقه النصف ممتلئ، نهض ووضعها على سطح المجلي. والتفت ليواجهها، وأسند جمده الطويل الصلب للخلف على الدولاب.

تدقيقه الصامت بها أثار أعصابها وعلقت أنفاسها في حلقها لمنظر صدره الذي كشفه قميصه المفتوح. نظراتها انزلت للأسفل من تلقاء نفسها وكادت تختنق

الفصل الثامن

" لم لا لقد أخبرتها بكل شيء آخر ".

" ليس كل شيء " فرك عيناه كما لو كان متعباً.

ولمساءلت كم من النوم حصل عليه ليلة البارحة. لقد ذهباً للسرير في ساعات الصباح الأولى وقد استيقظ قبلها.

" ماذا، هل نسيت أن تذكر لها لون الجوارب التي كنت ارتديها؟ "

" لم تكوني ترتدين الجوارب. قدماك الجميلتان كانتا عاريتين وأنا لم أناقش هذه الأمور الكبيرة مع والدتي. لم أكن لأفعل هذا. اليس لي أي تقدير عندك حتى تظنين أنني سأفعل شيئاً كهذا؟ "

مدركة أنها أهانتة حقاً بتلك الملاحظة، لكنها ما تزال تهز رأسها وقالت له الحقيقة.

" لا، ليس إلى حد كبير ".

تلوى. " حسناً لم أفعل " لوح بيده نحو طعامها "

حبشية الليوناني البريئة

أرتفع رأسها وقابلت عيناه بسرعة.

" لعبنة! ما الذي تتكلم عنه! أنا لن أذهب لليونان! " وجهه لم يعبر عن أي مما يفكر فيه.

الأوغاد من العفترض أن يكونوا دميمين بشوارب مزينة، مثل سيمون ليجري، وليس رجالاً يمكن أن ينافسوا على غلاف مجلة المرأة لأكثر الرجال وسامة.

" راشيل، نحتاجين للرعاية. ولا يمكنني رعايتك من النصف الآخر من العالم. سوف تأتين لليونان! "

كان متأكداً بفطوسة أنه يعرف ما الأفضل لها وفقط من باب المبدأ، فتحت فمها لتجادله، لكنها بعدها أغلقته مجدداً. ألم تتصل به لهذا الغرض بالذات!

لأنها أرادت من أحدهم أن يعتني بطفلها الرضيع إذا حدث شيء ما لها.

ربما تصرف بطريقة المعتادة، ملك الأخلاق العالمية، لكن هذه المرة ستدعه ينجو بفعلته.

الفصل الثامن

بنفسها المحبوس.

جسده الذكوري الصلب أثار بداخلها ردة فعل غير مرحب بها.

لا يمكن أن تكون تعاني من الرغبة به. ليس بعد كل ما حدث.

أبعدت نظراتها عن جسده، وركزتها على طعامها.

" عندما تنتهين من تناول طعامك، سندهب لنرى أخصائي لأجل غدتك الدرقية وقلبك! "

لم تستطع أن تعرف من نبرته إن كان لاحظ لمعناها فيه أم لا. أومات برأسها، بدون النظر للأعلى، لا تريد أن تعرف.

" وبينما نحن في الخارج " تابع قائلاً " سيبدأ العاملون لدي في البدء بتوضيب أغراضك. إن كان هناك أي أثاث له قيمة عاطفية لديك هنا، يمكننا شحنه لليونان أو لشقة نيويورك في الوقت الراهن! "

حبيبتي اليوناني البيرثية

وكأنه قال إن زواجهما هو أمر مفروغ منه، لكن.
" لا أذكر أنك طلبت مني الزواج بك "

" ما تريدني أو أريده أنا ليس مهماً حالياً. طفلنا يجب أن يولد في بيئة آمنة حيث والديه مستعدان وقادران على العناية به "

" ليس هناك داعي للزواج لتكون موجوداً لأجل طفلي "

" أجل، عليك أي شيء أقل من الزواج بيننا سيحرم طفلنا من أحد والديه ويحرمني من فرصة تربيته "

" ربما أنا لست مهتمة بأن أكون تغيماً قصيراً لزوج يظن أنني مرشحة ممتازة كساقطة العام " دفعت طبقها بعيداً، ولم تكن أكلت بقدر سيباستيان.

عقد ذراعيه على صدره، وتعاييره قائمة " لقد أخبرتك، أنني لا أفكر بك بهذه الطريقة "

" بلى، فعلت. لا تظن أنني غبية حتى لا أرى أنك

الفصل الثامن

" حسناً، لكن لا داعي لتوضيب شقتي، أنا لن أبقى حاملاً للأبد "

" أجل، نحن سنفعل. " لماذا؟ "

" حملك ربما لا يكون للأبد، لكن التغيرات التي يسببها ستكون كذلك "

كان على حق، ولكنها مع هذا لن تتركه يخبرها متى يحين لها الانتقال إلى مكان أكبر.

" يمكنني الحصول على غرفة واحدة حتى يصبح الطفل كبيراً كفاية ليمشي على الأقل "

" كزوجتي لن يكون لديك حاجة للإستاجار أو الحصول على أي شيء "

بدأ قلبها يخفق بسرعة كبيرة ولم يكن لديها أي فكرة إن كان السبب عدم انتظام دقات قلبها الغبي أم بيان سيباستيان الغير عادي الذي عرضه الآن.

الفصل الثامن

لطيف فقط معي من أجل الطفل، لكن هذا لم يغير رأيك الحقيقي بي."

"أخبرت أنك لم أعد أصدق أنك كذبت علي"
"لا داعي لتفكر أنني شخص جيد حتى تصدق أنني كنت عدواً. حسب ما أعرفه، عقلك الميكافيلي خرج ببعض الأسباب الشائعة لإعطائي عذرتي لك بشكل خاص. أعني، من الواضح أن شخصاً متأزماً مثلي قد نسي الحماية عمداً على أمل أن أصبح حاملاً منك وأربطك بي لتدعمني وتدعم أسلوب حياتي المنحط للمستقبل المنظور."

"أنا لم أقل هذه الأشياء!"

"لكن حسب ما أعرفه، أنت تفكر فيهم" تنهدت، تشعر بالتعب الشديد "أعرف كيف تشعر نحو العائلة، سيباستيان. أنت تصدق أن طفلي منك لأن والدتك أقنعتك أنني لم أكذب عندما قلت إنك حبيبي

حبيبة الليوناني البريئة

الوحيد. وهذا يعني أنك ستفعل كل ما هو ضروري لتحمي ابنك الذي لم يولد بعد، حتى تظاهروا بالتقرب لامرأة تحتقرها لكونها كاذبة مدبرة مكالد."

"أنت لا تثقين بي على الإطلاق."

هل فهم هذا للتو؟

"أنت تعرف، شيء واحد فقط يجعلني أساءل. أنت حتى مطلقاً لم تفكر بإمكانية أنني ذهبت لسرير رجل آخر خلال الثلاث الأشهر الماضية منذ عدت للبيت من اليونان. فبعد كل شيء، لا يوجد نقص في الرجال الراغبين، في جنوب كاليفورنيا."

عيننا سيباستيان اشتعلتا بنار وهاجة "أنت لن تذهبي للسرير مع أي رجل آخر."

"وما أدراك أنني لم أفعل هذا بالفعل؟"

"لقد هوجمت. وكنت خائفة من الحميمة. وعلى الرغم أنك تجاوزت هذا الخوف معي، فلا يوجد

حيثية اليوناني البريئة

يعني أنني جاهلة بأمور الولادة. لكنني لم أفكر بها من قبل."
"ولا أنا أيضاً".

هل كان هناك مغزى في كلامه؟ رفضت البحث عنه.
"إذاً، كانت غلطة كلانا. هذا لا يعني أن عليك القيام بالتضحية الكبرى وتزوجني".

"هذه المناقشة غير مجدية. لا أحب الحديث الذي لا طائل منه. سوف تتزوجيني عاجلاً أم آجلاً وما إن تقبلي هذا بسرعة، كلما كان الفضل لجميع الأطراف المعنية".

"هل تظن هذا؟"
"أجل، لأنك ذكية جداً وواعية لتفعلي ما هو الأفضل لك ولجنينك".

"وما الذي سأحصل عليه من هذا؟" طالبت، وهي تشعر بأنه يعتقد حقاً أن زواجها به سيكون الأفضل

الفصل الثامن

ضمان أنك ستفعلين هذا مع رجل آخر."
"لديك عقل ذكي جداً، سياستيان، لكنني لا زلت لا أصدق أي شيء تقوله".

لقد اقترفت خطأ الثقة به مرة من قبل، على الرغم أن الثقة بشخص من عالمه كان الغباء نفسه. لقد آذاها كثيراً حتى تجمد قلبها. وهي لن تقترف هذا الخطأ مجدداً.

يذا سياستيان لكمتا الهواء بغضب.
"أنا لا أظنك ساقطة. أعرف أنه لم يكن في حياتك رجل آخر غيري وكنت أنا ذو الخبرة. إن كان هناك أحد يلام تلك الليلة لعدم وجود الحماية، فهو أنا".

حسناً، هذا يوضح أكثر ما كان يحفزه الآن. لقد حمل على عاتقه مسؤولية حملها الغير مخطط له.

كانت صديقة جداً وهي تخبره.

"فقط لأنني لم أمارس الحب مطلقاً من قبل فهذا لا

حيثية اليوناني البريئة

xxxxx

اتضح أنها كانت ثلاث مواعيد مع أطباء مختلفين وسيباستيان أصر على التواجد معها في المواعيد الثلاث.

أخصائي الغدة الدرقية أوضح لها أن غدتها كانت في الواقع تدخل في حالة فرط النشاط ويمكنها أن تأخذ الدواء للسيطرة عليه أثناء حملها بدون أي خطر على الطفل. وأخصائي القلب أوضح أن ذات المسألة التي تسيطر على غدتها الدرقية على الأرجح تمنع حدوث الرجفان الأذيني. وطبيبها النسائي أخبرها أنه بمجرد أن مضادات - بيتا تختفي يمكنها استئناف العلاقة الحميمة من دون مخاطر على قلبها أو طفلها.

لم تقدر تلك المعلومة، أو جراحة سيباستيان ليسأل عنها. وهذا ما أخبرته به بعبارات لا لبس فيها عندما غادرا بالليموزين تاركين العيادة الخاصة التي أخذها لها

الفصل الثامن

بالنسبة لها.

"سوف أسجل فيلا الجزيرة باسمك وسأضع المال في حسابك حتى لا تكوني بدونه".
"هل تريد شراء طفلي؟"

ابتعدت عن الخزنة وهو يكاد ينفجر من الغضب وسحبها من كرسيها لتواجهه.
"لا أريد شراء طفلتنا، ولا شرائك. أنا أعني بك. هذا كل شيء، مفهوم؟"

بدأ بوضوح أنها دفعته كثيراً، لكنها لم تستطع إخراج أي حرف من فمها لتود عليه. ثم تراه فاقداً لأعصابه هكذا من قبل. وليس حتى في ذلك الوقت على الشاطئ عندما كان يحاول إقناعها بالبقاء في اليونان. قبضته لم تكن مؤلمة، لكنه كان فقط يهتز بالغضب.

أطلق يدها وابتعد عنها.

"سنتكلم عن هذا لاحقاً. لديك موعد مع الطبيب الآن."

حبسية اليوناني التريثية

سيكون مستحيلاً .

" أولاً، أنا لم أقل أنني سوف أتزوجك، وثانياً إن وافقت على الزواج بك سيكون فقط بشرط حصولنا على غرف نوم منفصلة ."

" لا ."

هكذا فقط. كلمة واحدة. لا مشادات، لا تبريرات. لم نستطع أن نصدق أنه متفطرس جداً ليظن أنها حقاً ستدعه يلمسها بعد الطريقة التي رفضها بها. ماذا يظنها نوع من العاسوشية؟ ترغب بتعذيب نفسها فقط. حسناً، إنها ليست كذلك.

" قلت لك من قبل، لا أريد إقامة علاقة معك مجدداً ."

استدار سيباستيان حتى واجهها.

" حقاً؟ "

هالة من الخطر ملأت الليموزين وبالرغم أنه لم يتحرك

الفصل الثامن

سيباستيان.

" كان سؤالاً ضرورياً " جادلها، ومشاعره بالكامل تحت السيطرة وكأنه لم يفقد أعصابه في مطبخها.

" كيف عرفت هذا؟ " كانت لا تزال تشعر برغبة بمجادلته ومستعدة أكثر لترهه هذا " لا أصدق أنك سألت الطبيب إن كان آمناً استئناف العلاقة الحميمة. ليس لدينا علاقة حميمة. كان لدينا علاقة ليلة واحدة فقط ."

" لم تكن علاقة ليلة واحدة ."

" بأي طريقة أخرى تعرفها؟ "

" توقع لنذورنا الزوجية ."

" أنت لا تصدق! "

إبتسم ساخراً. " شكراً لك ."

لتهدت تخرج نفساً غاضباً وهو تنهد بمرح.

" واجهي الأمر، راشيل، الزواج الأفلاطوني بيننا

حبیبۃ الیونانی الثوریئة

تتصور جوعاً للإحساس الذي يعطيها إياه هو وحده.
وبدا أنه شعر بهذا لأنه أمسك بوجهها بين يديه
الكبيرتين، وفرك إبهامه بلطف على فكها، ولسانه مر
على شفتيها، يطالب بالدخول لفمها، وهي تنهدت
ولتحت شفتيها بدعوة سافرة.

وهو استغل الفرصة فوراً، لينزلق لسانه إلى فمها
الدافئ، يتذوقها كما لو أنه لن يحصل على ما يكتفي
أبداً من القبلية الحميمة. وهي تجاوبت معه بعاطفة
برية أزعجت عقلها. لكن جسدها كان ضعيفاً جداً
ليقاومه.

شعرت باتصال بدائي معه لأن يكون مدعوماً بالمنطق
وقوي جداً لتمزقه حتى الجروح المفتوحة التي
الحقها بقلبيها.

" طعمك حلو للغاية." قال مقابل شفتيها وسحبها
لتجلس على حضنه.

الفصل الثامن

نحوها، وجدت نفسها ترغب بالابتعاد عنه.
" أجل، حقاً " قالت بصوت ارتجف من الإحراج.
" دعينا نرى، حسناً؟ "
" ماذا؟ لا.... " لكن اعتراضها خرج كصوت مكتوم
لحت شفتيه.

لم يجبرها، ولم يقسو عليها، ولكنه أغواها بلطف شديد
حتى وجدت صعوبة كبيرة بمحاربته. قبلها على شفتيها
مراراً وتكراراً بجوع لا يشبع أمكنها الإحساس به من
لوتر كتفيه وتصلب جسده، على الرغم من أن شفتيه
كانت رقيقة على شفتيها.

جسدها الذي كان متجمداً منذ أسابيع، استيقظ الآن
وكأنه لم يكن مخدراً مطلقاً. فيما ملايين النبضات
اندفعت إلى أطراف نهاياتها العصبية، مرسلة العديد
من رسائل المتعة إلى دماغها.

اعتقدت أنها تم هجرها، لكن في الحقيقة، كانت

حيثية اليوناني البريئة

" قلبي... " لهت بصغير، محاولة أن تتنفس.

لن، وعيناه مليتين بالقلق والغضب العرور الموجه لذاته.

" بما كنت أفكراً " بلهجة ثقيلة " راشيل، هل أنت بخير، أغابي ماو؟ "

الإحساس بدأ يهدأ بسرعة كما ألى بسرعة وأومات. مال للأمام، ويد تلتف حولها تلمعنها، وضغط على زر الاتصال الداخلي بالأخرى. وألقى سلسلة من الأوامر باليونانية، ثم عاد للخلف، وعدل جلستها حتى أصبحت محاطة به تماماً ورأسها يستريح على صدره. " لم يكن يجب أن أقبلك بعد " لن باليونانية مجدداً " أنا آسف. لم أنوي أن أضحك بدائرة الخطر " وصوته العميق يغمره الندم.

" لم يكن عليك تقبيلي على الإطلاق "

غضبها فقد القليل من تأثيره وهي تجد نفسها محاطة

الفصل الثامن

لم تحتج، ولكنها وجدت نفسها تختبئ بدفء جسده، وذراعيها التفتا حول عنقه.

كان رسالتها في عاصفة عاطفية.

مرت يداه على جسدها لداعب منحنياته من خلال النسيج الرقيق لبلوزتها وتنورتها الحربية الفضفاضة حتى ظنت أنها ستصاب بالجنون. عندما أبعاد بلوزتها عن جسدها وقبل أسفل عنقها وصدرها وهذا ما تركها لاهثة وتلهت من الرغبة.

فجأة قلبها بدأت تسرع دقاته أكثر من الآزم، وشعرت بأنه يقصف في صدرها، ولم تستطع إدخال ما يكفي من الهواء لرتيتها مهما حاولت جاهدة.

أبعدت شفيتها عن شفتي سيباستيان، والرعب يملأها. " سيباستيان، توقف، لا أستطيع... "

إرتفع رأسه بسرعة ونظر لها بعينان داكنتين من الرغبة. " ماذا؟ "

حبیبہ الیونانی البریئة

وسباستیان كان يوبخ الطبيب الشهير في عيادته للسماح لها بترك عيادته بدون إعطائها جرعة من الدواء الذي وصفه لها. الرجل، الذي كان على الأرجح من أكثر الرجال البارزين في مجاله، للعلم معتذراً، ورتب بسرعة لها أن تأخذ الجرعة الأولى من مضادات بيتا.

سباستيان لم يكن راضياً وأصر على أن تبقى في العيادة للمراقبة الليلية. ولن يغير عالداً بها إلى اليونان نلبهت حتى يكون متيقناً من أنها قوية بما فيه الكفاية للقيام بالرحلة.

"أنا آسف، يانكي ماو. إنه واجبي أن أحميك، لكنني استخفيت بصحتك. من الخارج، بدوت بصحة جيدة، تماماً كنفسك العنيدة العادية، ولم أدرك مدى هشاشتك حقاً."

ضغطت على الزر لجعل سريرها في وضع مستقيم أكثر،

الفصل الثامن

به وبدفته، أصابعها كانت تلمسك بالنسيج الناعم لقميصه وتشعر بالضعف الشديد جسدياً لتتحرك.

"أنت امرأتي ومن حقني تقبيلك. إلا عندما يضعك هذا في خطر. لم يجب أن اضبط نفسي " تحدث بشكل خافت كما لو كان يحذر نفسه.

"قد أكون والدة طفلك " جلست حتى تتمكن من النظر في عيناه الرماديتين الصليبتين " لكنني لست امرأتك."

"هل بإمكانك أن تقولي هذا بعد الطريقة التي استجبت بها لقبليتي؟"

"أجل " لكن بعد الاحتجاج الوحيد، بكلمة واحدة، تركت رأسها يسقط على صدره مرة ثانية.

إحساسها بالضعف خف بالرغم من أن قلبها استقر إلى إيقاع أقل. كان لا زال ينبض بسرعة، مع ذلك.

بعد عدة دقائق، كانا قد عادا لأخصائي القلب

حيثية اليوناني البريئة

أكثر مما فعل طوال حياته كبائع.

في حين ظنت أن عليه الشعور بالسوء لأنه قبلها عندما لم يكن لديه الحق، شعرت بعدم الراحة لردة فعله المفرطة بالذنب لأنه قبلها. إنه يظن أنه يالارثها جدياً، تسبب بتسارع ضربات قلبها، فيما في الحقيقة أي شيء كان يمكن أن يسبب هذا.

عضت على شفتها وراقبتة، والعواطف المتضاربة مزقت ضميرها.

" لم أكن أفعل شيئاً متعباً غير الجلوس على مكتبي عندما أغمي علي وكان لا بد من أخذي للعنقوتى ".
نظر إليها وكأن دماغه المتفوق لمرة واحدة لم يستطع فهم معنى ما تقوله. هجأها له.

" كان يمكن أن أصاب بالخفقان الأذيني الكاذب حتى لو كان كل ما أفعله هو الجلوس بجانبك في السيارة، أهتم بعملتي الخاص. لم تكن هذه غلطتك ".
www.salamalima.com

الفصل الثامن

لكونها استسلمت لإصراره على بقائها تحت الملاحظة ليلاً تحت مراقبة الطبيب. عرفت أنه الشيء الصحيح الذي ينبغي فعله، ولكنها لم تحسب شعور الالتزام الذي ستشعر به نحو سيباستيان عندما اتصلت به.

كل شيء فعله ليعتني بها جعلها تشعر وكأنها عبء عليه وهي لم تحب هذا على الإطلاق.

" أنا بخير. سمعت الطبيب. قلبي عليه تحمل الكثير من التوتر قبل أن نقلق من إصابتي بنوبة قلبية أو سكتة دماغية ".
www.salamalima.com

وجهه تحول لحجر عند سماعه لكلماتها وهي تمنيت لو أنها لم تكن محددة هكذا. بشرة سيباستيان أصبحت بلون المحيط في يوم غائم وعيونه الرمادية كانت كنيبة.

" أنا آسف " قال مجدداً.

كانت مستعدة للمراهنة أنه اعتذر في الساعة الأخيرة
www.salamalima.com

حبيبية الليوناني البريئة

" إن لم تفعلني، إذا لم تصرفين كصمام الأمان لي؟ "
" كنت أحاول إخراجك من مزاج الندم هذا "
تكلمت بسخط.

" من الغريب أن تهتمي برفاهتي العاطفية فيما أنت
تكرهنتني كثيراً "

" أنا لم أقل مطلقاً أنني أكرهك "
بدا راضياً جداً لهذا التأكيد.

" قلت أنني لا أثق بك وأنا لا أفعل "

" أنت تثقن بي للعناية بك وبطفلتنا "

" هذا ليس كالثقة بك لتكوني حبيبي مرة أخرى "

" بما أنك ليس لديك حبيب آخر، فأنا لا زلت حبيبك
."

" توقف عن الجدال الذي لا معنى له. أنا لن أشاركك
السريهر مجدداً "

" لا بأس بهذا. يمكننا أن نعارس الحب على الأريكة

الفصل الثامن

" كانت كذلك " سياستيان كان مرعباً وهو يشعر
بالذنب كما هو في غضبه. لم يكن المنطق يجدي
نفعاً معه.

" وفقاً للطبيب، في غضون أربع وعشرين ساعة من
تناول مضادات بيتا، فلا حاجة لنا بالقلق حول هجوم
آخر، حتى لو مارسنا الحب "

احمرت خجلاً عندما تخيلت اخصائي القلب وأنه لا
بد شعر بالاضطراب لمناقشة هذه المعلومات، ولكنها
أملت أن تذكره بهذا سيعرقل رحلة ذنب
سياستيان.

" هذا جيد " ابتسامته جاءت صادمة بعد ساعة من
تجهمه " يسرني أنك راجعت نفسك بخصوص
مشاركتي السريهر "

" لم أفعل " قالت، مرعوبة لأنه أخذ كلماتها بهذه
الطريقة.

حيثية الليوناني البريئة

من إحدى الخدمات أن سياستيان قد جدد العبادة على الجزيرة أيضاً حتى تكون معدة لمعظم الحالات الطبية الطارئة.

راشيل حتى لم تبدأ بتخيل كمية المال الذي سينفقه لتحقيق هذا. الرجل كان مهووساً، لكن لمعرفة أن المساعدة الطبية كانت متاحة إن احتاجتها جعلها هذا لشعر بالأمان، فلم تكن ستضايقه لهذا.

ومع ذلك، فاجأها التحضيرات المكثفة عندما كان بإمكانه إبقائها في ألبا وكان هذا أكثر ملائمة فيما يتعلق بكل عمله وعنايتها الطبية. حتى أنها صدمت أكثر بعد ثلاث أيام من وصولها للجزيرة. عندما استيقظت على صوت موسيقى حية خارج غرفة نومها. بينما هي ما تزال لترنح من إيقاظها بهذه الطريقة، سمعت طوقاً على باب غرفتها. أذنت للطارق بالدخول، وهي تشعر بالتشوش.

الفصل الثامن

كما فعلنا في المرة الأولى، لكن نذكرى هذا، راشيل، سنمارس الحب مجدداً، هذا حتمي". حدثت في وجهه "هذا ليس حتمياً".

ابتسامته قالت إنها مخطئة وهي تعلمت أن تكون متأكدة بقلبها أنها على حق.

سياستيان ناقشها في البقاء في العبادة لمدة أيام حتى تظهر تحاليلها تحسناً في كلتا حالتها. السماء وحدها تعرف كيف أنجز هذا، لكن أخصائي القلب والنين من المسعفين سافروا لليونان على متن طائرة سياستيان معهما. وعند وصولهم لألبا، تم إعطائها تقريراً شاملاً من قبل أخصائي القلب قبل أن يسمح لها بالقيام برحلة بالمروحية إلى الجزيرة...

الرجل لم يسمح له بالعودة لبيته حتى قدم تقريراً كاملاً عن تاريخها الطبي للطبيب الذي دفع له سياستيان ليبقى على الجزيرة خلال حملها. وعرفت

حبسية اليوناني النورية

انها فقدت عقلها، ولكن هذا لا يقارن بما سيفكرون فيه عندما تقتل سياستيان. هزعت خارجة من غرفة النوم، متجاهلة برودة البلاط تحت قدميها.

"سياستيان مالباس كوروس!"

عندما لم يظهر امامها، هزعت أسفل الدرج تنوي إيجاد ذاك الفأر وتخبره برأيها فيه.

عندما وجدته كان متكأ على باب غرفة المكتب. وهذا راضياً جداً بالنسبة لرجل يواجه القتل والتشويه.

سارت نحوه مباشرة وطلعت ياصبعها في صدره.

"كيف تجرؤ على إعداد حفل زفاف بدون إخباري؟ هل تعلم أن والدك في غرفتي في هذه اللحظة تتساءل عما حصل لابنتها بالقانون؟ وستكون مستاءة جداً اللعنة عندما لا يحصل هذا الزواج."

عينا سياستيان مرنا عليها بشعور حسي والرفرفة في معدتها جعلتها تشعر بالغضب أكثر.

الفصل الثامن

دخلت فيليبيا إلى الغرفة وجهها مكلل بالابتسامة. لا بد أنها طارت للجزيرة باكراً صباحاً لأنها لم تكن على الجزيرة ليلة البارحة عندما آوت راشيل للسرير.

سارت المرأة الأكبر سناً نحو النافذة وفتحت الستائر.

"إنه يوم جميل للزواج."

بالتكاد راشيل هضمت ذاك التعليق عندما دخلت إحدى الخاديمات تحمل أمتاراً وأمتاراً من السالان الأبيض. وخلفها خادمة أخرى تحمل تحت إحدى ذراعيها علبة حذاء وباقة ضخمة من الزهور في اليد الأخرى.

بدون أن تقول كلمة واحدة، جلست راشيل في السرير وفعلت ما تفعله أي امرأة عندما تفاجأ بزواج لم توافق عليه. صرخت ثم قفزت من السرير وبدأت بالصراخ باسم سياستيان.

فيليبيا والخادمتين توقفن مصدومات. وبلا شك اعتقدن

حبیبہ الیونانی البریئة

أريدك أكثر مما أردت يوماً امرأة. هل لديك أي فكرة
 كم تبدين مثيرة وأنت غاضبة؟
 "سياستيان! "
 "ما الأمر؟ لا أظن أن هذا الغضب جيد لطفلنا."
 "كان عليك أن تفكر بهذا قبل أن تبدأ بمحاولة
 السيطرة على حياتي."
 استقام في وقفته وابتعد عن المدخل، وأطل عليها
 بقامته الرائعة.
 "لا أرغب بالتحكم في حياتك. بل أتمنى مشاركتك
 بها."
 ضحكت، شعورها وصوتها هستيريان.
 "أنت لا تريد مشاركتي حياتي. أنت تريد مشاركتي
 طفلي."
 فجأة أصابع قوية التفت على خصرها ووجدت نفسها
 محمولة بين ذراعيه حتى واجه وجهها وجهه.

الفصل الثامن

"توقف."
 "ماذا؟" سألها بتشوق ذكوري كول.
 "عن النظر لي."
 "لكنك جميلة جداً للنظر لك."
 شعرها الفوضوي وترتدي تي شيرت قديم سرقته منه
 ذات صيف منذ بضعة سنوات عندما احتاجت شيئاً
 لترتديه فوق بزة سباحتها عندما وصل أصدقاء لوالدتها
 فجأة! ليس من المحتمل أن تبدو جميلة.
 حدثت به بإنشاده.
 "حسناً، لا تفعله بتلك الطريقة."
 "وكيف أنظر لك؟"
 "وكانك تمتلكني" وبغض النظر عن مظهرها، كانت
 نار الرغبة المشتعلة في عينيه لا تلبس فيها.
 "وكانك تريدني."
 "ولكن هذه الأشياء صحيحة. أنت تنتمين لي وأنا

حبیبۃ الیونانی البریئة



ترجمة .. salmanlina

الفصل الثامن

" دعينا نضع الأمور في نصابها، راشيل. كلانا والذي ذاك الطفل داخل رحمك وأنا لا أستطيع مشاركته حياته بدون مشاركتك حياتك. هل تريدین تحديد دوري الأبوي في العطل والزيارات العرضية؟ هل هذا هو الأمر؟ أنت تريدین الانتقام للطريقة التي عاملتك بها ولمسكت برفضك إعطاء طفلنا اسمي وترفضین رؤية طفلي أوبع وعشرين ساعة في الأسبوع، وسوف نحققین هذا. لكن هل أخذت باعتبارك أن إنتقامك مني سيشبب الألم لطفلنا؟ "

" أنا لا أريد الانتقام "

لم تستطع أن تصدق أنه يصدق أن هذا هو السبب في رفضها.

" ليس لدي أي نية بإبعاد طفلنا عنك "

" إذاً تزوجيني "

نهاية الفصل الثامن



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمورية

Design by saida

(الفصل التاسع)

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمورية

حبیبہ الیونانی البریئة

وسوف يجبرها على مواجهة دوره كوالد طفلها، كما واجهت أيضاً حقيقة أخرى لا يمكن دحضها. إنها لا تزال تحبه.

لم ترد هذا، لكن إن كانت الفعالة صباح ليلة معارستها الحب لم تستطع قتل حبها له، فهي لا تعرف ما الذي يمكنه. لهذا كانت تواجه خيارين إما أن تمضي الباقي من حياتها بدونها، أو أن تعيش مع الرجل الذي تحبه، مع معرفتها أنه لا يحبها. كلا الخيارين صعب. وهذا ليس خياراً يمكن اتخاذه بطريقة ارتجالية هكذا.

الطريقة التي عاملها بها بذاك الصباح كان يجب أن تكون بذات أهمية الطريقة اللطيفة التي عاملها بها مسبقاً عند موت أندريا. أيضاً، منذ عاد لحياتها في كاليفورنيا، بذل قصارى جهده ليكون رجلاً مراعيًا محباً... ما عدا اعتقاده المحزن بأنها تنتمي له لأنها

الفصل التاسع

"ليس علي الزواج بك لتكون والد طفلي". فقط حتى يحمل الطفل اسمه، عليهما أن يتزوجا. إنها لم تأخذ هذا الجانب من المسألة بعين الاعتبار، لكنه فعل وطفلهما سيفعل يوماً ما. أفلتها سيباستيان، وأبعدها عنه.

التعبير علي وجهه لم يكن كأي شيء رأت يوماً. لقد بدا مهزوماً. "إذاً، أنت ترفضين الزواج بي".

كل ما كان عليها قوله هو أجل وعرفت بالتأكيد أنها إن فعلت، فهو سيتقبل قرارها ويسمح لها بالذهاب. لم تستطع إجبار نفسها على قول الكلمة.

لقد كانت مخدرة من الألم لأشهر، وتختبئ خلف جدار قاس من الحماية الذاتية عندما أخرجها من حياته. لكنه بعلمه بحملها بدأ بتفكيك ذلك الجدار ودخوله لحياتها هدمه بالكامل. ولن يدعها تتجاهله

حبيبة اليوناني البريئة

فيليبا وقفت بقرب نافذة، وظهرها للباب. فستان الزواج، الحذاء وباقة الزهور كانوا مرتبين بعناية على سريرها الذي لم ترتبه. الخادومات كن قد ذهبن، لكن بقي جو التوقع والأفكار الإيجابية الهشة التي كانت تسلية لهن عن هروب الرجل الشديد الثقة في الأسفل.

كيف يجروا على تركها في موقف تضطر فيه لإخبار والدته أنه لن يكون هناك زفاف.

"الموسيقى توقفت" إلتفتت فيليبيا، بتعبير مدروس "كان هذا خطأ".

"من التقاليد اليونانية أن تعزف الموسيقى خارج نافذة العروس في صباح يوم زفافها".

"لكن لن يكون هناك حفل زفاف".

عينا فيليبيا كعيني ابنها، عكست القلق. "هل تشاجرت أنت وسيباستيان؟"

الفصل التاسع

حامل بطفله.

وكان هناك أيضاً لخطيطة لزفافهما بدون رأيها أو مساهمتها فيه!!

"أنا لا أقدر أن يتم ترتيب زواجي بدون موافقتي حتى على الزواج، أو أن لا يؤخذ رأيي بعين الاعتبار بخصوص الترتيبات".

"ما عدا ذلك، هل تقولين أنك سوف تتزوجيني؟"

"أنا أقول أنني سوف أنظر بالأمر، لكن عليك أن تسألني، وأنت لن تخطط زواجي بدوني".

أمل حذر ملاً عينيه، وجعله يبدو ضعيفاً ما جعل قلبها يلين أكثر من أي شيء فعله منذ مجيئه لأجلها في كاليفورنيا.

"إذاً، سوف أتودد لك".

مشت راشيل عائدة لغرفة نومها، مرتبكة وقلقة قليلاً من عرض سيباستيان بالتودد لها.

حبیبیة الیونانی التیویثیة

"أفضل حياة أكثر هدوءاً".

"وسيباستيان لديه خبرة قليلة جداً بالتعامل مع امرأة غير مهتمة بنمط حياة الأشخاص المرتزقة. إنه لا يعرف شيئاً عن النساء اللاتي يمكن هكذا براءة ونزاهة".
"إنه لا يصدق أنني أمتلك أي نزاهة".

فيليبا هزت رأسها الجميل. "أنت مخبطة، كما أظن".
"لقد ظن أنني كذبت عليه بخصوص... حول...".
لم تستطع إجبار نفسها على قول ذلك، لكن فيليبا عرفت بالفعل على أي حال فيما أكدت كلماتها التالية هذا.

"لقد ندم على شكك بك بخصوص هذا".
"فقط لأنك أخبرته أنه كان مخبطاً".

"الرجل لا يقبل بنصيحة والدته إلا إن كان يريد، راشيل" قالت فيليبيا بامتعاض.
"إن كنت تقولين هذا".

الفصل التاسع

كيف تركها سيباستيان تتعامل مع هذا؟
"نحن لم نتصالح لتختلف".

"آسفة لسماح هذا. تمنيت وهناك طفل رضيع في الطريق، أن تجدوا أرضية مشتركة".
هل أخبرها بهذا أيضاً؟
"ابنك لديه فم كبير".

فم فيليبيا انحنى بابتسامة مندهشة فيما هي تبتعد عن النافذة.

"ليس عادة، لكنني ألتقي معك، لقد خرج عن طوره ولهذا يتصرف عكس شخصيته".

سيباستيان خرج عن طوره؟ من غير المرجح.
"ابنك أكثر رقيقاً مما آمل يوماً أن أكون".

"لكنك لا تمنين هذا، صحيح؟ ليس لديك الرغبة في مواصلة أسلوب حياة والدك الذي سعت له بإخلاص".

حيثية اليوناني القويثة

تشاركينها نقاط ضعفها .

"سيباستيان يظن أنني أفعل ."

فبعد كل شيء ، هي لا تستطيع السيطرة على رغبتها به حتى لو كان لديها كل الأسباب لتحققه .

"هراء ، لكنه يجد الثقة صعبة . المرأة في ماضيه آذله كثيراً ثم ظهرت أندريا على الساحة . لقد دمرت رجلاً أحبه سيباستيان كاب له وسخرته ابني نحو النساء تعززت لتصبح يقيناً كالصخر . كان من الصعب مشاهدة هذا ، ولكن لم أكن أستطيع فعل شيء لإيقافه ."

"كان لديه أنت كمثال ."

راشيل لم تقترب ولو قليلاً من فهم سبب تشاؤم سيباستيان . لقد آذنها سخرته كثيراً .

"كان عليه أن يعلم أن ليس كل النساء متلاعبات ، باحثات عن المكانة الاجتماعية ، جشعات ومنقبات عن الثروات ."

الفصل التاسع

بقيت عينها لتزلقان نحو فستان الزفاف على السرير وأخيراً مالت نحوه ولمست طيات الحرير الأنيقة .

سيباستيان لم يوفر أي مال . ربما راشيل لا تتوق لكبار المصممين ، لكن ليس ابنة أندريا لونج ديكماكيس من فصل لمرحلة البلوغ دون أن تتعرف على تصاميمهم .

"سيباستيان كان خاطباً مرة من قبل ."

التعليق صدم راشيل التي أدارت رأسها حتى تتمكن من مقابلة عينا فيليبا .

"هل كان ؟"

"أجل . لامرأة تشبه أندريا كثيراً ."

معدة راشيل بدات بالتقلب . ألن تعيش ابداً بعيداً عن صورة أندريا في مخيلة الجميع .

مالت فيليبا وعصرت ذراع راشيل .

"أرى أفضل جزء من والدتك فيك ، صغيرتي . أنت لا

حيثية اليوناني البريئة

تلك الجزلية لن تقترب منها، ولا حتى وهي تولدي
بزة مقاومة للمواد الخطرة... كانت خطيرة جداً
لسلامة عقلها.

فيليبا تنهدت لتقطع الصمت عندما لم ترد راسيل.
"على الرغم أن وجهة نظر ابني عن النساء مستهجنة،
ظننت أنه رأى شيئاً مختلفاً عندما نظر لك. لطالما كان
حذراً بتعامله معك، ومهتماً جداً برفاهيتك عندما كنت
اصفر سناً."

"حتى توفيت أندريا ومالاس. ثم كرهني" تذكرت
تلك الملاحظات التي أدلا بها في غرفة المكتب "هذا
وكانها عندما ماتت، حول كراهيته لوالدته نحوي"
وهذا آذاها بشكل لا يطاق.

"كان مكتوباً" هزت فيليباً رأسها بحزن "ابني لا يعبر
عن عواطفه بسهولة. كنت أنت كبش الفداء لألمه وأنا
أسفة لقولي أنني لم أرى هذا إلا بعد فوات الأوان."

الفصل التاسع

"اني، أجل... كان لديه أنا. ومع ذلك، كان صغيراً
جداً عندما توفي والده ولا يتذكر الكثير عن زواجي.
هو يعرف فقط أنني أتيت من عائلة تسكن قرية صيد
بسيطة وتزوجت رجلاً أكبر مني بعشرين عاماً، رجل
لري كفاية ليشتري قريتي كلها وكل شيء فيها."
"لا يمكن أن يظن حقاً أنك تزوجت والده لأجل
المال" كان شيئاً لا يمكن تخيله.

"لا أعرف، لكن كان لديه عدد قليل من الذكريات
ليقارنها بنظراته الحالية للنساء. زوجي، على الرغم
أنني أحببته كثيراً، لم يكن رجلاً عاطفياً. كان يعمل
لساعات طويلة وفارق السن بيننا عني أن نتشارك
القليل من الأصدقاء والاهتمامات المشتركة."
"ومع هذا أحببته."

"تماماً كما تحب ابن ابني على الرغم من أن حياتكما
تختلف تماماً."

حبیبۃ الیونانی البریئة

"أنا آسفة." كرهت أن ترى فيليباً تبدو مهزومة هكذا. كانت حقاً شخصاً لطيفاً وأم حنونة جداً. وهذا يعني الكثير بمقاييس راشيل. "لا، أنا الآسفة. أنت تأدبتي بدون خطأ منك. سياستيان كان متقلباً عاطفياً جداً بعد الجنازة ليقوم بخيارات علاقة جيدة. كان علي أن أعرف هذا. أنا والدته، لكنني تجاهلت أي خوف لأنني لم أرى كيف لي أن أجمعكما معاً مجدداً. إن عدت للولايات المتحدة، أعرف أنك لن تعود أبداً لليونان. لقد جعلت هذا واضحاً بالفعل أنك ترهدين حياة بعيدة كل البعد عن حياة والدتك. لقد أخطأت بالحكم كثيراً والآن أنت حتى لن تفكري بالزواج من ابني." "لم يكن خطئك في الحكم الذي سبب المشاكل بيني وبين سياستيان. كان خطاه هو." "لكنني شرحت هذا لك."

الفصل التاسع

"لم تكن غلطتك." شعور المرأة الأخرى بالذنب لم يقل. "حاولت لعب دور الخاطبة، بترك كلاكما وحدكما في الجزيرة، على أمل أن تحقق الخصوصية والقرب أحلام أم محبة." "فعلت هذا عمداً؟!" "كان علي راشيل أن تدرك هذا، لكن سياستيان لم يكن الوحيد الذي كان يكافح لمتصالح مع موت أحدهم. ولم تكن تتوقع مطلقاً أن ابنة أخت ماثياس تظن أن ابنة أندريا تصلح لتكون مرشحة جديدة بأن تكون زوجة ابنها. عائلتي ديماكيس وكوروس كان لديهم كل الحق بالرغبة في التخلص من نساء لونيغ بشكل دائم." "أجل، لكن خططي جاءت بنتائج معاكسة."

حبشية اليوناني الثريثة

عقله جيداً ويتصرف على أساسه؟".

للحرة الأولى، صوت فيليبيا تردد بتأكيد نحو راشيل وواجهتها بعبوس.

"هو سيتودد لي".

لم تعرف لم قالت هذا، ربما لأنها كرهت أن ترى المرأة التي تحترمها كثيراً خالصة الأمل بها.

تغيرت ملامح فيليبيا وابتنامة ارتياح ملأت ملامحها.

"آه، هذا جيد. كان عليه أن يفكر في البدء بهذا".

أجل، كان عليه أن يفعل، لكن الحقيقة أن الرجل لا يغازل المرأة التي هو على وشك الزواج بها فقط لأجل ابنتها الذي لم يولد بعد.

تودد سيباستيان المتعمد كان له بداية صعبة عندما استدعى راشيل لغرفة مكتبه لاحقاً ذلك المساء حتى تتمكن من التوقيع على وثائق امتلاكها فيلا الجزيرة. محاسبه كان أيضاً حاضراً بمعلومات عن حسابها

الفصل التاسع

"حتى لو كان ما قلته صحيحاً وسلوك سيباستيان كان بسبب الألم" وهي لم تكن والقة أنها ستقبل بهذا السيناريو "أنا لن أتزوج برجل بعد للزواج بدون موافقتي ولا يدعني حتى اختار ثوب زفافي".

المرأة الأخرى لمست الثوب، تماماً كما فعلت راشيل، تمرر يديها على طول القماش الناعم.

"إنه ثوب جميل".

"ليست تلك هي الفكرة".

"أنه لم يسألك".

"لقد أخبرني وهذا ليس نفس الشيء".

تحركت فيليبيا والتقطت الزهور وشمتهم.

"بعض النساء قد يجدن هذا رومانسياً".

"إن كن محبوبات، ربما. أنا أجده تصرف متعجرف بشكل لا يصدق".

"إذاً، أنت ستكرهين مكانه إلى جانبك لأنه يعرف

حبشية اليوناني البريئة

"أنا والد طفلك. لا تستطيعين القول أنني لا أدين لك بشيء" تحداه منطقياً أن تنكر تصريحه.
حدقت به بتحدى. "أنت لا تدين لي بشيء".
"هذا غير صحيح".

قفزت عن كرسيها وعبرت الغرفة، ثم توقفت أمام رف مليء بصور عائلته. كل الصور مع أندريا تمت إزالتها. وهو نظر لها.
الآن تساءل إن كان عليه ترك واحدة على الأقل لأجل راشيل.

"أنا لست والدتي. متى ستدرك تلك الحقيقة؟"
تحدثت بصرامة وظهرها المستقيم موجه له، شعرها الكمتالي الجميل مرفوع، ويكشف عن عنقها.
أراد أن يمشي إلى هناك، ويأخذها بين ذراعيه ويضع قبلاً على المنطقة التي اكتشف أنها ثيرها جسدياً على الفور.

الفصل التاسع

المصرفي الجديد، دفتر شيكات ومجموعة من بطاقات الائتمان باسمها. سياستيان أراد العناية بها بكل وسيلة يمكنه ابتكارها.
ليس أن جهوده نيابة عنها قد فعلت أي شيء جيد.
ردها على عرضه للقبلا عليها كان سلبياً جداً.
"لا أريد مالك، أو بيتك" دفعت الأوراق بعيداً، رافضة التوقيع عليهم وعينا الخضراوين داكنتين من الغضب.

لماذا هي غاضبة لرغبته بإعطائها منزلاً؟
"كان يجب أن ترلي أكثر من مجموعة الكتب عندما توفي ماثياس، لكنني كنت غاضباً جداً بعد الجنازة لأقدر تلك الحقيقة. وهذا فقط يضع الأمور في نصابها".

"ماثياس كان زوج والدتي، وليس أبي. إنه لا يدين لي بشيء".

حبسية اليوناني البريئة

اندريا ديماكيس كانت ساقطة من الدرجة الأولى.

"ماذا عن شهادة ميلادك؟"

"لا أعرف أين هي. لقد رفضت منحها لي أو إخباري أين ولدت."

"كان بإمكانك استئجار وكالة تحري."

ضحكت، وصوتها أكثر مرارة وفارغ أكثر من أي شيء سمعه منها.

"هذا النوع من التحريات يكلف الآلاف وليس لدي ولو القليل مما تملكه من مال، سيباستيان."

يدرك هذا. إن كان ما تقوله صحيحاً، وقد تخطى مرحلة التشكيك فيها على أنها تشبه بأي شيء والدتها، إذاً كان هذا مسماراً آخر في نعش شبائه قبل ثلاثة أشهر.

"لكنك تريد أن تعرفي والدك؟"

"أجل. أذكر أنه كان يحبني."

الفصل التاسع

"لم أقل أنك كذلك."

التفتت، متجاهلة الآخرين الموجودين في الغرفة وكأنهم ليسوا هناك.

"إذاً لماذا تعطيني البيت؟ لا داعي لتشتري طريقاً نحو ابنك. لقد أخبرتك بهذا بالفعل. أنا لن أفعل بطفلي ما لم فعله بي."

اهتزت من الغضب وشيء آخر، وضعف لم يرغب بأن يراه الآخرون. صرف رجاله، بمن فيهم حارس الأمن خارج الباب، ليتركوه مع راشيل وحده.

"ماذا تعنين، بما جرى لك؟"

تعبيرها كان كمن تطارده الأشباح، وشفتيها أزرقتا وهي تعضهما بقوة.

"والدتي أبعثني عن والدي عندما كنت صغيرة. لم أراه مجدداً وعندما كبرت رفضت أن تخبرني من هو حتى أتمكن من العثور عليه."

حيثية اليوناني البريئة

جمعهما معا سيؤدي أو يشفي امرائه.

"هل هذا هو السبب في اعتراضك كثيراً على رعايتي

لك؟ أندريا علمت أن لا تعتمد علي أحد."

"أنا لست ضد هذا. ليس في الوقت الراهن على أي

حال. لم يكن لدي خيار، صحيح؟"

عقدت راشيل ذراعها على صدرها كما لو كانت

تحمي نفسها وهذا جعله غاضباً أنها شعرت بالحاجة

للقيام بهذا معه ولكن من الواضح أنها فعلت.

"ما إن يولد الطفل، يمكنني العودة للعمل، لكنني لم

أكن لأتصل بك لو لم أكن سأقبل مساعدتك بهذه

الأثناء."

حقيقة أنها وثقت به ليقوم بمسؤوليته كان عزاء له

حالياً.

"لقد إتصلت بي فقط لأنك خفت على طفلنا."

"أجل."

الفصل التاسع

الكلمات صغرت سيباستيان كمطرقة قوية. لكل ما

فعلته أندريا لعائلته، كانت قد فعلت أسوء لابنتها. لا

أحد في الماضي قد اتهم المرأة الأنانية بمحببتها لأي

شخص، وعلى أقل تقدير للمرأة الحساسة أمامه.

"ومع هذا، هو لم يبحث عنك" كاد يقطع لسانه بعد

أن تحدث.

اللعنة، إنها لا تحتاج لتذكير بأن كلا والديها لم يهتمتا

كفاية لها حتى يهتمتا بمصلحتها.

"لا، أظن أنه حاول، لكنني أظن أن أندريا جعلت هذا

مستحيلاً عليه. أذكر أنني كنت واثقة كمفلة صغيرة

أنه سيأتي لأجلي، واثقة أن والدي لن ينساني مطلقاً.

وكانت تلك الثقة غريزية. ولا بد أنه اكتسبها."

تساءل سيباستيان. يمكن أن تكون محقة، أو أن

الرجل كان أشبه بوالدها أكثر مما ترغب راشيل

بالتصديق. سوف يجد والدها ويحدد بنفسه إن كان

حبيبة اليوناني البريئة

كان يمكنه رؤية الحقيقة في عينيها الجميلتين. ولو كان لها الخيار، لأبقته بعيداً عن حياتها تماماً، حتى لو سمحت له بالوصول لطفلها. الاختلاف الوحيد الآن كان صحتها وبقدر ما يؤلمه هذا، عليه أن يكون ممثلاً لهذا.

"أنا لست وحدي الآن" أشارت، كما لو كانت مطمئنة.

ولم يكن في مزاج لأن يتم طمأنته. أولاً رفضت الزواج به والآن أرادت رفض كل شيء آخر عرضه عليها.

"وليس وأنت بدون مواد مالية إن كنت قبلتها."
 "لم أصبح حاملاً من أجل ابتزاز المال والمنازل منك"
 "عيناها ومضت بالازدراء."
 "لم أفكر بهذا أبداً."

بقيت صامتة وتنهدت. حسناً، لقد اتهمها في أحد

الفصل التاسع

تأكدها كاد يمزق أحشائه، لكنه صر على أسنانه حتى لا يقول شيئاً. كان لديها كل الأسباب الوجيعة حتى لا لرغب برؤيته مجدداً، لكن بغض النظر عما يقوله، فلا يمكنه فهم إيمانها بأنه سيمع لها بالذهاب بشكل دائم بعد كل ما تشاركاه.

"وهل كنت سأعرف مطلقاً عن طفلي لو لم تصبحي مريضة؟"

"أخبرتكَ، لم أكن لأبقي طفلك سراً عنك ما إن يولد. كلاهما يستحقان فرصة لتعرفا بعضكما."

كان يجب أن يكون ممثلاً لهذا على الأقل، لكنه لم يكن كذلك. كان يريد أكثر بكثير من مجرد واجب لمأه الضعيفة من المرأة التي تقف أمامه، وتبدو جميلة جداً حتى أنها جعلته يشعر بالآلم لرغبته بها.
 "ومع هذا كنت ستمرين بالحمل وحدك لأنك لا تثقين بي لأكون موجوداً هناك لأجلك."

حبیبیة الیونانی البریئة

لماذا كانت ترفض بعناد فهمه؟
 " ما إن تملكی الفیلا ویكون لیدیك أموال كافیة، فلن
 تكون الفكرة قابلة للطرح."
 " لا أریدهم."

" أنت تصبحین حقائقاً عنیده."
 " وأنت لن تجد طریقة للوصول إلى سریری."
 ألم تدرك أن هذا بالضبط ما لا یرید فعله؟ علی ما یبدو
 لا، لأنها غادرت الغرفة بعد عشر دقائق، بدون التوقيع
 علی الأوراق ورفضت حتی دفتر الشیكات باسمها
 علیه.
 محاولته الأولى للتودد لها فشلت.

xxxxx

تسللت راشیل للغرفة الصغیرة المقابلة للمطبخ
 وجلست علی مقعد بقرب النافذة، وشبكت ساقیها
 تحتها. الغرفة لم تكن تستخدم معظم الوقت، فضلت

الفصل التاسع

الأوقات بشيء من هذا القبیل، لكن هذا كان فی
 الماضي. ألا یمكنها أن ترى هذا؟
 دعك عنقه بیده، وفكر بأفضل السبل لیقول ما فی
 ذهنه.

هذا النوع من الحدیث كان شیئاً لا یتمتع به مطلقاً.
 " عندما ألتفت لسریری، أردت أن یكون هذا بمحض
 إرادتك."
 " ماذا؟"

" أنا لا أریدك أن تتزوجنی، أو تقبلین بعودتی إلى
 ذراعیک لأنه لیس لیدیك خيار آخر " كانت مسألة
 كبیراء أن تقبله لنفسه فقط ولیس لأمواله.
 ومحاولته شرح ذلك باءت بالفشل.

لقد بدت وكأنها أهینت أكثر.
 " لم أكن لأفعل هذا! أنا أقدر نفسي كثيراً لأبادل
 جسدی بالأمان."

حبیبہ الیونانی البریئة

العكس.

على الرغم أنه أعطاها المصادقية أنه يثق بها، إلا أنه لم يكف عن محاولة ترغيبها بأخذ الفيلا. رفضت على مبدأ أنه إن كان يثق حقاً أنها لا تشبه أندريا، فسيثق بها لتقوم بإلتخاذ القرار بشأن زواجهما بغض النظر عن الفائدة المادية التي ستجنيها حتى لو كانت حالتها المادية الحالية أقل من مثالية.

وهي بحاجة ماسة ليصدق أنها لا تشبه أندريا بشيء. "ظننت أنني سأجذك هنا."

تسارعت دقات قلبها كما تفعل دائماً عندما يكون قريبا، لكن عدم انتظام دقات قلبها المخيف لم يعاودها منذ أن بدأت بتناول مضادات بيتا.

"كنت سأقرا قليلاً" رفعت الكتاب التي تحمله معها لتريه له.

"المكان هادئ هنا."

الفصل التاسع

الأسرة تناول الطعام معاً في غرفة الطعام الفسيحة. وكانت فارغة الآن وهذه هي الطريقة التي أرادت بها بالضبط.

احتاجت لإستراحة من إعلان سياستيان لخطوبتهما. الرجل لم يعرف معنى كلمة ضبط النفس. العشرات من باقات الورود تملأ غرفتها. علب مجوهرات رفضت إرتدائها تقبع في الدرج العلوي من تسريحة غرفتها وقد أمضي الكثير والكثير من الوقت معها، مفدياً حاجتها له، ولكن بدون تهدئة مخاوفها قيد أنملة بأنه فعل كل هذا لأجل الطفل وليس لأجلها.

لو لمكنت فقط من إقناع نفسها أنه حتى نصف ما قام به لها وليس مجرد ضمان لدوره في حياة الطفل الذي تحمله، لشعرت أنها في الجنة.

كما كان كفاحها للبقاء بعيداً عن جحيم الشكوك حول مشاعره وقلة ثقته بنزاهتها، على الرغم من أنه قال

حيثية اليوناني البريئة

كما لو أن هذا ممكن.
" أنا....".

" سوف تفرحين لسماعك أن علي العودة لألينا لأجل العمل " قال ساخراً، مقاطعاً أفكارها.
" متى ستغادر؟ "

" خلال ساعة. لو كنت دعوتك لمرافقتي، فانا متأكد أنني سأضيع انفاسي. قلبك كالحجر عندما أكون أنا المعني "

آه الرجل، كان في مزاج متشائم جداً.
" هذا غير صحيح "

" حقاً؟ لقد رفضت هداياي وتجنبتني في كل فرصة ".
" محاولة واحدة للعثور على بعض الخصوصية بالكاد تكون تجنباً لك في كل فرصة " تجنببت مسألة الهدايا لأنه حسب تفكيره، هو على حق.
وهي ترفض أن يتم شراؤها.

الفصل التاسع

" كنت لختبئين "

احمرت بسبب شعورها بالذنب.

" أردت البقاء وحدي لبعض الوقت. قلت إن لديك عملاً تقوم به هذا الصباح "

" الصباح إنتهى ولا يمكنكى سوى أن الأحظ إنسحابك إلى زاوية لوحده في نفس الوقت الذي أخبرتك فيه أنني سأنتهي من عملي "

أحببت هذا خططها لقضاء بعض الوقت وحدها لتعيد لوحده صفوف دفاعاتها والتي إحبطت بسرعة بدت دفاعية بشكل غير مفهوم، وعبست في وجهه.

" ليس عليك إمضاء كل وقتك معي. هذا ليس جزءاً مطلوباً في مرحلة توددك لي "

" بلا شك أنك تفضلين أن أتركك وحدك تماماً. الآن بما أنك اطمئنتني على صحتك، أنت لتعمدين الإدعاء أنني غير موجود "

حبیبیة الیونانی البریئة

اسبوع، ولم يعد سياستان بعد. لقد اتصل كل يوم، لكن محادثتهما كانت متكلفة. سأل عن صحتها وهي سألت عن أعماله. وكلا الموضوعين لم يتطلبا الكثير من النقاش. كانت تشعر بحالة جيدة ومشاكل عمله طالت.

مهما كان مديروه جديدين، بعض المفاوضات تتطلب لعبة سياستان. أو على الأقل هذا ما حاولت إقناع نفسها به، لكن في عتمة الليل كانت تعذب نفسها بتفكيرها أن سياستان كان يستخدم الأعمال ذريعة لبقى بعيداً عنها.

رجل إعتاد أن يكون محاطاً بأجمل النساء في العالم لم يكن سهلاً عليه تحمل برودها معه. كانت غاضبة جداً منه عندما أعادها لليونان، وكرهت كل الأشياء التي فعلها لأجلها لأنها جعلتها تشعر بأنها مدينة له. كان على حق. لقد رفضت هداياه، مبادراته، كل

الفصل التاسع

" لا تدعيني أقاطعتك " أشار نحو كتابها بإشارة من يده.

" لديك أشياء أكثر أهمية بكثير لتفعلينها بدل أن تضيعي وقتك بالتحدث معي ".

الحقيقة أنها لا تمنع بقضاء بعض الوقت لوحدها، لكنها لم ترى سياستان يبدو هكذا مطلقاً. بدا تقريباً مجروحاً.

فتحت فمها لتتكلم، لكنه أحبطها مجدداً.

" ربما قضائي بعض الوقت بعيداً يحقق ما لم يحققه وجودي " التفت ليفادر.

ولم تستطع منع نفسها من مد يدها له. " سياستان "

انسحب من قبضتها.

" لا تقلقي نفسك. سأترك ناردو. وهو سيتأكد أن لديك كل ما تحتاجينه ".

حيثية اليوناني البريئة

بوجودهما بعيدين عن بعضهما.
لقد أخبرت نفسها بأنه كان وحيداً كما كانت هي.
لكن في الحقيقة، لم تكن تملك أي سبب لتصديق
هذا. يمكن أن يكون لديه علاقة أكثر تكتماً. ربما تلك
المرأة موجودة الآن حتى في ألينا لهديء من غروره
المرضوض بسبب عدم غفران راشيل ونسيانها. تعنت
أن تعرف ببساطة كيف تترك الماضي يذهب، لكنها لا
تعرف.

بعد طفولتها واغتصابها في السادسة عشرة، لم تعد تثق
بأي شخص، وخصوصاً الرجال. لم قابلت سيباستيان
وكان لطيفاً معها. لقد ولقت به بصورة غريزية لم تفهمها
مطلقاً، لكنه خان ثقتها، ورفض حبها وإثمتها بالشيء
الوحيد الذي كانت مصممة على أن لا تكونه.
نسخة كربونية من أندريا لونج ديماكيس.
على الرغم أنها لا تزال تحبه، لكنها لا تعرف كيف

الفصل التاسع

شيء، لأنها لا تثق به. لقد آذآها ولم تصدق أنه يريد لها
نفسها وليس طفلها، لكن هل هذا يعني أن عليها أن
لستمر بإبعاد نفسها عنه؟

هل كان الزواج لأجل طفلها هو أسوأ ما يمكن أن
يحصل لامرأة؟ والحاجة لتعلم كيفية العيش بدون
الرجل الذي تحبه أن يكون أسوأ حتى؟ أو الاضطرار
للتنحي جانباً ومراقبته يتزوج واحدة من تلك النسوة
الراقيات الرالعات الآلي واعدن قبلها. الفكرة
أرسلت قشعريرة باردة على طول عمودها الفقري.

على الرغم أنها حاولت منع سيباستيان من التواجد
في حياتها بالكامل، كان لديها هوس بقراءة الصحف
الأوروبية خلال الثلاث أشهر لعودتها لكاليفورنيا. ولا
لمرة واحدة كان قد ظهر مع امرأة جديدة. بدا وكأن
سيباستيان كوروس قد ابتعد عن الظهور على الساحة
الاجتماعية نهائياً. وهذا كان عزالها الوحيد

حبیبیة الیونانی البریئة

تاركاً إياها على الخط معه.

"سيباستيان؟"

"هذا أنا."

"هل أنت بخير؟"

ضحكة مرة منخفضة، مرت عبر الخط.

"لا تخبريني أنك تهتمين. أنا لا شيء بالنسبة لك الآن."

"أنت والد طفلي. هذا يعتبر بالكاد لا شيء."

"المانع لسائله، هذا ما تعنيه."

"يا له من شيء مجنون لتقوله."

"ليس جنوناً أن أعرف أنني لا أعني لك شيئاً إن كنت لن تتزوجيني."

أسندت نفسها لظهر السرير في ظلام غرفة نومها.

"الزواج لن يحل مشاكلنا."

في الواقع، إن الزواج سيخلق المزيد من المشاكل بما

الفصل التاسع

لسمع لنفسها بأن تكون معه. كانت خائفة أن تتأذى مجدداً لأنها لا تستطيع وقف مشاعرها نحوه. لقد علمت فعل هذا مع أندريا، لكن سيباستيان وصل لها بطريقة لم تسعى لها أندريا حتى.

انقلبت على ظهرها، والظلال الداكنة في غرفتها لم ترحها من أفكارها. لماذا الحب صعب جداً بالنسبة لها؟ أندريا، التي لم تحب أحداً في حياتها، كانت محبوبة من الكثيرين، لكن راشيل لم يحبها أحد ما عدا والدها الذي تم انتزاعها منه.

رن الهاتف، بصخب مقاطعاً أفكارها القائمة.

مالت عبر السرير لتصل للهاتف على الطاولة. ضغطت على الزر.

"مرحباً؟"

صوت آخر قال شيئاً باليونانية في الوقت ذاته.

لم تحدث سيباستيان باليونانية والخط الآخر لم فصله،

الفصل التاسع

إن إلتزامهم العاطفي متباعد حتى الآن.
 " بل سيحل مشاكلنا أنا. ساكون قادراً على اخذك
 لسريري مجدداً. ولن أمضي ليالي بعد الآن أنا من
 حاجتي التي ليس لدي الحق بإشباعها."
 " أنت حتى لم تقبلي منذ وصولي لليونان " وهذا
 أقلقها.
 أي نوع من التودد هذا الذي لا يتضمن التقارب
 الجسدي بينهما؟ النوع الذي يكون الرجل فيه يحاول
 إقناع امرأته أنه حقاً لا يريد الزواج بها، هذا هو نوعه.
 أدركت أنها قالت الكلمات بصوت مرتفع عندما لعنة
 يونانية غاضبة هاجمت أذنيها.
 " هل تظنين أنني لا أريدك؟! "
 لم انفجر بوابل من الكلمات باليونانية، لم تفهم منها
 شيئاً. إنها تتكلم القليل من اللغة وليس من ضمنها أي
 كلمة من التي قالها.

حيثية اليوناني البريئة

" ألم اظهر لك في كاليفورنيا إلى أي حد أريدك؟ لقد
 وضعت صحتك في خطر لأنني لم أستطع الاحتفاظ
 بيدي بعيداً عن جسدك، وشفتي عن فمك."
 " حسناً، أنا بخير الآن وأنت تقوم بعمل مذهل
 بالاحتفاظ بهم لنفسك."
 " لا أرغب بإهانتك مجدداً قبل الزواج."
 " قبله بسهولة لا تعتبر إهانة لي " قالت بسخرية.
 حقاً عليه أن يخرج بشيء أفضل من هذا لإقناعها أنه
 مهتم بها كامرأة.
 " العلاقة الحميمة التي ستبغ حتماً أي قبله بيننا
 ستكون كذلك."
 " ليس من الضرورة أن تنتهي القبله بممارستنا الحب!! "
 " بل ستفعل إن كان الرجل يريد المرأة بقدر ما أريدك
 ."

رسالة لليوناني التريئة

ان أعرف هذا؟
 " لقد قررت الزواج بك في اللحظة التي امتلكتك بها
 ".
 لا يمكن أن يكون جاداً.
 " ليس هذا ما قلته في الصباح التالي "
 " لقد أصبت بالجنون في الصباح التالي. لقد اخترعت
 استنتاجات. وقلت أشياء لا ينبغي أن يقال، لكن لا
 شيء من ذلك سيفير حقيقة أنني تزوجتك في قلبي
 عندما امتلكتك "
 إن كان يقول الحقيقة ولا سبب لديه ليكذب، فقد قام
 بالتزام كبير نحوها تلك الليلة. وهي لم تطلب واحداً
 منه، لكن عمق ردة فعله على ممارستهما الحب لشرح
 قوة رده على منطقه الملتوي في صباح اليوم التالي.
 لقد كانت تتأكله إستنتاجاته الخاصة كما حصل معها
 بالضبط.

الفصل التاسع

" هل تقول أنك ترغبني جداً، لكنك لن تملكني
 حتى نتزوج؟! "
 كان هذا مثيراً للسخرية. لم يمنع ممارسة الحب معها
 من قبل وهما ليسا متزوجين وحرص على التأكد أنها
 تعرف أنه لا يقدم أي التزام أيضاً.
 " امتلاكك، يافكي ماوا لديك وجهة نظر بدالية جداً
 لممارستنا الحب "
 مشاعرها نحوه كانت بدالية. جامحة حتى. وعميقة
 جداً لدرجة لا يمكنها تحرير نفسها منهم مطلقاً.
 " تعرف ما أعني "
 " أظنني أعرف وأنت محقة. في المرة المقبلة التي
 يتلاقا فيها جسدينا، ستكونين زوجتي بالاسم كما في
 الروح "
 " ماذا تعني بالروح؟ أنا لست زوجتك الآن. لقد
 أخذتني بدون إلتزام في المرة الأولى وحرصت على

حيثية اليوناني البريئة

فمها حتى لتكلم " ما الذي أفكر فيه؟ "

" أنت مخطئ " قالت قبل أن ينفجر بإحدى
سنايها وهاته المفترضة السلبية.

" تريدني المجيء؟ "

سأل، يبدو مصدوماً أكثر مما شعرت عند تلقيها دعوته.
مهما كان الوقت الذي تمضيه بعيداً عنه فهو لم يعزز
دفاعاتها ضده ويؤلمها كثيراً كونها بعيدة عنه.
أخذت نفساً عميقاً، وتركته يخرج بهيس ثم قالت.
" أجل. "

" الهليكوبتر ستمل في الصباح. "

" ساكون جاهزة. "

نهاية الفصل التاسع

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنشورات ملاذنا الأدبية

الفصل التاسع

" إلى متى ستبقى في أثينا؟ " سألت، غير قادرة على
الاستجابة لإدعاءاته، لكنها تجاهلتهم.
لنهد.

" لا أعرف. "

غرق قلبها.

" حسناً. "

" تريدني خالبة الأمل. "

" أنا كذلك. "

صمت حافل بالمعاني استقبل تصرُّوحها الصادق.

" هذا لا يعني.... "

لم يدعها تكمل كذبتها.

" يمكنك المجيء للشقة. "

الدعوة صدمتها، على الرغم أن هذا لا يجب أن
يحدث.

" بالطبع أنت لا ترغبين بالمجيء " قال قبل أن تفتح



حبية اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملائي ... مرمورية

Design by saida

(الفصل العاشر)

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملائي ... مرمورية

حبسية اليوناني البريئة

أحضانه للشعور الأول الذي تحسه منذ أشهر. أرجعت رأسها للخلف ونظرت له، تشبع نفسها من وجوده بعيون عطشى.

عيناه كانتا محتقتين بالدماء، لكن مركزتين عليها بكثافة كذبت تعبهما.

"لقد جئت".

"قلت أنني سافعل" ذكرته منقطعة الأنفاس، وشفتاها لا تزالان تخزانها من قبالاته.

"وفعلت".

"طالرتك وصلت باكراً".

"كنت آمل أن تكوني مستعدة".

"كنت كذلك".

المحادثة كانت تافهة، لكن التيارات تحتها كانت متفجرة. ما لم يقله كلاهما، لكن شعرا به أظهروه أفعالهما كانا بحاجة يائسة ليكون معاً بأقرب وقت

الفصل العاشر

وكانت جاهزة، على الرغم أن الهليكوبتر وصلت بعد وقت قصير من بزوغ الفجر. العصبية جعلت الرحلة لأثينا تبدو أقصر والطيار يهبط على سطح مبنى كوروس الصناعي.

سيباستيان كان هناك، يساعد على الخروج من الطائرة. سحبها بعيداً عن شفرات الطائرة التي لا تزال لدور بسرعة، محافظاً على جسدها قريباً من جسده وجسدها منخفض للأسفل بطريقة وقائية. وما إن أصبحا بعيدين، حتى توقف.

فمه غطى شفتيها قبل أن تقول أي شيء ومذاق شفتيه كان لذيذاً، وهي لم ترد هذا.

ذراعيه القويتين التفتا حولها، تضغطانها على جسده الذكوري الصلب وقبلها بكثافة من كل روحه المتعطشة لها.

شفتيها تعلقتا بشفتيه عندما حاول الابتعاد وذابت في

حيثية اليوناني البريئة

يعانق إحداهن من قبل أحد موظفيه.

الشهقة جاءت من امرأة مسنة تجلس على مكتب في البهو. حدثت برئيس شركتها كما لو أنه قد نما له رأسين وبدأ يتكلم السواحلية. تصلب فكه، واوما سياستيان لموظفة الاستقبال وحمل راشيل خارج المبنى إلى سيارة الليموزين المنتظرة في الخارج. كانا في السيارة، وهي تجلس في حضنه، عندما تكلم مجدداً.

"متى سوف تتزوجينني؟"

"متى شئت."

"هل تريدان زفافاً كبيراً؟"

ابتسمت بموافقة على رغبته بمعرفة رغباتها وليس فقط افتراضه أنها تتوافق مع رغباته.

"هل تريدان الزواج في الجزيرة؟"

"لا يهم."

الفصل العاشر

ممكن.

"هل أنت مستعدة أيضاً للزواج بي؟"

بلعت ريقها. "أنت تسير مباشرة نحو الهدف". هز رأسه.

"ينبغي أن يكون سلساً، رومانسياً، لكنني لا أشعر بالسلاسة. أحتاج أن أقول أنك تعرفين أنك ملكي". يمكنها أن ترى أنه يفعل وحرمانه يعني حرمان نفسها. وهي ليست قوية كفاية لتحرمهما على حد سواء. "أجل".

القبلة التي تبعت قبولها لعمرتها تماماً بحيث لم تلاحظ أنه حملها وأصبحت واعية لمحيطها فقط عندما سمعت شهقة مصدومة، خرجت مع سياستيان من المصعد وهو يحملها. رفع رأسه ما إن انفتحت عينها وحصلت على انطباع واضح من التعبير المتكدر على وجهه أن هذه تجربة جديدة بالنسبة له، أن يتم القبض عليه

حيثية الليوناني التريئة

أخبرها.

تجمعت الحرارة في مكان لا تريد التفكير فيه.
" لا داعي لتفعل "

" أجل، علي " نظرتة الشرسة أخبرته أنه لن يناقش
الموضوع " أنا لن أهينك مجدداً "

حدثت بوجهه، لكن ولا واحد من حججها حملته
على تغيير رأيه. كان إما الزواج الآن ومشاركتها
القراش، أو الزواج لاحقاً وبقالة في شقة الشركة لأنه لا
يثق برغبته بها عند بقالهما في نفس المنزل معاً.
كانا في طريق مسدود.

xxxxx

الأسبوع الماضي كان واحداً من الأتس في حياة
راشيل. لقد اشتاقت لسياستيان بكل خلية من
وجودها. ولم ترد إمضاء أسبوع آخر بالعيش في شقته
بينما هو في مكان آخر، لكنها لم تستطع إخباره بهذا

الفصل العاشر

لقد عرفت منذ فترة طويلة أن مظاهر الحياة تحدث
أقل فرق تحت الظروف الأساسية. لم تحلم مطلقاً
بإضاف على نمط الأميرات، أملت فقط أن لتزوج
الأمير.

وكانت علي وشك أن تفعل.

أحياناً كان قد تصرف كالضفدع، لكن هذا لم يكن
سبباً كثيراً. على الأقل عرف كيف يعتذر ويتعلم أن
يسمعها. ربما يتطلب هذا صراخها في وجهه، لكنه
يمكن أن يقتنع بالنظر لوجهه نظر مختلفة. فبعد كل
شيء، لقد ألقي خططه للزواج ووافق على الخطوبة
التي أرادتها. مرونته أعطتها الأمل بالمستقبل.

المرونة لم تكن كبيرة عندما قالت راشيل أنها تريد
فيليبا في الزواج وسيباستيان أخبرها أن والدته كانت
مسافرة ولن تعود لليونان قبل أسبوع.

" لا يمكنني الانتظار لأسبوع لآخذك إلى سوري "

حيثية اليوناني البريئة

الأولى في وقت متأخر من تلك الليلة، تشرب كوب حليب وغير قادرة على النوم مطلقاً. تصميم سيباستيان على جعلها سعيدة أخافها قليلاً. إن سمحت لنفسها بالاعتقاد أن الأمر شخصي، كانت خائفة أنها تعد نفسها لخيبة الأمل. ومع هذا شعرت بأنه شخصي حقاً. لم يشعرها وكأنه مراعاة من رجل يريد أن يوافق على الزواج من أجل طفلهما الذي لم يولد بعد. بالطبع كان هناك العلاقة الحميمة. إنه يريد أن يوافق على الاختباء من هذه الحقيقة. ومع ذلك، هل يمكن للشهوة، حتى الشهوة الهائلة، أن تشرح أفعاله؟ أن يكون غريباً لرجل تسيطر عليه هرموناته أن يرتب لحفل زفاف مبكر ويرتب لتواجد فيليبيا هناك؟ ذاك الأسبوع مر على الرغم من جهود سيباستيان الواضحة لإبقائها مستمتعة، لكن مزاجه كان غير مستقر على أي حال، وتأثير الحاجة لرفضها رغبته أثرت عليه

الفصل العاشر

ولتعرف بضعفها له أيضاً. وزاد الوضع سوءاً عندما سحب القرار من يديها. معتلى بالشعور بالذنب، رفض إقامة الزفاف حتى تستطيع والدته التواجد هناك لأن هذا كان مهماً لراشيل. وبخ نفسه لدفعه لها وأعلمها أنه يستطيع السيطرة على نفسه لأسبوع لضمان سعادتها بخطط الزفاف. لم يذكرها أنها لو كانت وافقت على الزفاف الأصلي، لكانت والدته من بين الحضور ولكانا يعيشان معاً الآن، لكن راشيل توصلت لتلك الحقيقة بسرعة البرق بمفردها. أصرت على إرتداء الثوب الذي كان قد اختاره لها، وشعرت بالفزع عندما عرفت أنه كان سيتخلص منه حتى تنتقي هي ثوب زفافها بنفسها. لقد أحبت الثوب، لكن ليس الطريقة التي حاول بها الالتفاف حولها بدون التفكير فيما تريده هي. جلست على الأريكة التي مارسا الحب عليها في المرة

حبیبۃ الیونانی البریئة

مصممة على تحقيق الأفضل من هذه الفرصة التي
أعطاه إياها الله لتعيش أروع أحلامها.
وشعرت كأنها في حلم عندما أخذها سياستيان إلى
فندق خمس نجوم في أحد ضواحي أثينا.
جعلها على عتبة الغرفة وابتسعت له، وكل الحب
الذي شعرت به نحوه شع من عيناها، لكن لم يعرفه.
اشتعلت أنفاسه ثم قبلت شفتاه شفتيها ببراعة وعطاء لا
حدود له.
عندما رفع رأسه، كانت لشعر بالدوار من التوق.
"شكراً لك" صوته أجش من الرغبة التي انعكست
في عيناها الداكنتين.
"على ماذا؟" سألت، مرتبكة.
"لزواجك بي. أعدك، أنني سأجعلك سعيدة، ينيكا
ماو."
"وجودي معك يجعلني سعيدة" قالت بصدق، وقلبها

الفصل العاشر

بشكل واضح.
بحلول الوقت الذي التقته فيه عند مذبح الكنيسة
الأرثوذكسية القديمة لقول نذورهما، كانت ترتجف
من العصبية. على الرغم أنها مارسا الحب من قبل،
لم تكن متأكدة أنها يمكنها تهدئة الجوع الشره الذي
رأته في نظرائه كلما تطلع إلى وجهها.
كان هناك خصلة جديدة في عينيه لم تكن هناك من
قبل، حاجة تجاوزت الماديات. تلك الخصلة هي التي
جعلتها تشعر بالعصبية. مضيئة لآمالها المتزايدة بأنه
يهتم لأمرها، ومشاعرها كانت بفوضى عارمة.
لكنها عندما نظرت إلى عيناها الرماديتان للمرة الأولى
أمام الكاهن، مخاوفها تلاشت تحت الدفء المشتعل
فيهما. ربما لا يحبها، لكنه يهتم لأمرها وهي تحبه. الآن
والى الأبد.
زواجهما سيكون ما يريدانه أن يكون وهي كانت

حيثية اليوناني البريئة

تلوت راشيل تحته، ودموع العاطفة القوية تسربت من أطراف عيناها المغلقتان بإحكام.
ابتعد فمه عن شفتيها، وشفتاه مرنا على وجهها بلطف شديد ترنشان الرطوبة عن وجهها.
"لماذا تبكين؟" سألها.
"هذا جميل جداً، ليس الأمر بيدي".
"أجل".

التأكيد في صوته وغياب القلق عندما طرح سؤاله الأول، جعلها تفتح عيناها بسرعة لتفاجأ بمشهد صدمها، جسدها سكن أسفل جسده. عينا سيباستيان كانتا رطبتين، وقزحيتهما الرمادية حارة كالمعدن المصهور.
"أنت جميلة جداً، ينيكامو، وأنت ملكي".
ابتلعت ريقها، غير قادرة على الكلام بسبب الفصّة في حلقها، لكنها أومأت.
أبعد فستانها أكثر للأسفل، كاشفاً عن منحنيات

الفصل العاشر

ممتلئ للغاية بالمشاعر.
لم تستطع فهم ما لعم به عندما انخفض فمه ثانية، لكنها فهمت النار المشتعلة في قلبه، لأن ذات الحريق اشتعل بحرارة في داخلها.
كانا يتحركان وفجأة شعرت بصلابة السرير تحتهما. استمرت القبلية بحرارة شديدة فيما هو يزيج فستانها عن كتفيها ويلمسها. داعب منحدر كتفيها، ثم مرر إصبعه على طول لرقولتها. ضغط شفتيه لغير بمهارة مع كل لمسة، وقلبه أصبحت اللطف وأكثر عماء.
المرّة الأولى التي مارسا الحب فيها، كل شيء حصل بسرعة كبيرة، لكنه لم يكن مستعجلاً الآن. أنامل سيباستيان استكشفت كل سنتيمتر من جلدها المكشوف، عنقها، صدرها، خلف أذنيها، جنباً إلى جنب مع ظهرها، وعبر كتفيها. ارتجفت من مداعباته الخفيفة، وجسدها ارتعش من العاطفة القوية.

حبسية اليوناني التريثية

" ليس لأي مكان. احتاج لأجعلك ملكي بالكامل،
للإتمام زواجنا بإتحد جسدنا."
لم تعرف كيف لها أن تحتل هذا. كانت بالفعل
معتلة بالعتة، لكنها أومات.
" أجل."

آخر دفاعاته وضبطه نفسه سقطت أخيراً مع آخر قطعة
من لبابه. كان رائعاً جداً، بجسده الضخم المثير.
للحق كان رائعاً بصورة لا تصدق. لقد فعلا هذا من
قبل، لكنها لم تستطع سوى ابتلاع ريقها والحملة به
بانشداه. هل كان دائماً بهذه الضخامة والقوة؟
لا بد أن شيئاً من خوفها قد ظهر في عيناها لأنه جثا
على ركبة واحدة بجانبها، ويده غمرت خدها بلطف.
" لن أؤذيك، أيتها الصغيرة. لن أؤذيك مجدداً أبداً."
بدت كلماته وكأنها عهد وهي تقبلتها على هذا النحو.
لعت شفتيها ثم استدارت تضغط فمها على كفه بعلامة

الفصل العاشر

الممتلئة، متأملاً جسدها المكشوف المثار الذي أثاره.
" جميلة جداً."
همس مجدداً باليونانية تماماً قبل أن يقبل فمه
جسدها الحساس، أنفاسه الحارة تلامسها بإغراء مثير.
قال الكلمات مرة أخرى باليونانية مباشرة قبل أن
يقبل صدرها.

" أوه، سيباستيان. أرجوك...."
شعرت بالقبلات الصغيرة على وجهها. ثم انتقلت
لأسفل عنقها، وعلى صدرها وهو يثني على عاطفتها،
جمالها، وتفردتها بخليط من اللغتين اليونانية
والإنجليزية.

تدحرج بعيداً عنها وشعرت بالفرح لابتعاد دفتها عنها.
بطاقة لم تظن أنها تمتلكها، فتحت عيناها وجلست.
" إلى أين أنت ذاهب؟"
كان يخلع لبابه.

حبیبۃ الیونانی البریئة

كان هناك شيء مميز بلا حدود في هذه التجربة، لكنها كانت غارقة كثيراً برغبتها لتعرف ماهيته. "أحتاجك، راشيل."

ابتسمت ابتسامة أنشوية سرية لنفسها. "إذاً إمتلكني، سيباستيان، حبيبي."

إن كان بإمكانه استخدام هكذا كلمات خلال ممارستهما الحب، إذاً يمكنها هي أيضاً. ربما يكون الوقت الوحيد التي تكشف فيه أعماق مشاعرها له. هذا فجأة، وعيناه متوترتان جداً مما دفعها للارتجاف. "هل أنا؟"

"ماذا؟"

"أنا حبيبك؟" هدر، بدون التظاهر بالصبر أو التسامح المحب.

فتحت فمها، لكن شفيتها لم تتحرك، ولا صوت خرج منهما. لم تستطع الاعتراف بالحقيقة، لكنها لم تستطع

الفصل العاشر

على الثقة.

وجسده الضخم ارتجف لتلامسهما.

"هل لك أن تلمسيني؟" سأل بصوت لم تتعرف إليه. بدا محتاجاً جداً وكبرهاته اليونانية لا تحتاج لأحد.

مالت وفركت أصابعها على طول صدره العضلي، والأوردة في جسده المثار نبضت بقوة لم يبذل جهداً لإخفائها. وهذا أعطاها الشعور بالقوة، لقدرتها على التأثير على هذا الرجل الذي يريدها كثيراً لدرجة أن جسده كان يهتز من رغبته.

لنهد بمتعة.

"هذا صحيح. أغابي مو، لمستك مثالية."

لقد دعاها حبيبته مجدداً. ولا بد أن هذا بتأثير الإلارة، لكنها أحبته. داعبته أكثر مستمتعة ومتأملة كيف أن كل هذا جديد عليها بالرغم أنهما أمضيا ليلة مليئة بالعاطفة معاً.

حبیبۃ الیونانی البریۃ

یتحدث. لقد كان مصرأً أنها لم تتزوجه إلا لأنها لا تملك خياراً آخر. وحارب لإجبارها على قبول الممتلكات والأموال لضمان أن احتمالاً كهذا لا يظهر. وهي رفضت وهو تزوجها على أي حال، لكن ربما كان هذا جانباً آخر لانعدام ثقته في هذا المجال. الحب كان عاطفة سلبية مع الحاجة للتعبير عنها، وليس إخفائها. إن كان يريد حبها، فسوف يعطيه إياها وسيشعران بأفضل حال من جراء ذلك. "أنا أحبك، سياستيان".

ما قاله رداً على ما قالت كان إغراقها في دوامة عاطفية بعد أن قالت الكلمات.

بعد فترة، تدحرج على ظهره، جاذباً إياها لتستلقي على صدره، حتى يبقيا متلاصقين بحميمية. كان شعوراً غريباً، لكن مميز بشكل لا يصدق. استلقت، ترسم بأناملها على كتفه، تحب الشعور بعضلاته الصلبة

الفصل العاشر

الاعتراف بالحقيقة، لكنها لم تستطع إجبار نفسها على الكذب أيضاً.

وجهه تلوى بالهم. "بالطبع لست كذلك، لكنك تزوجتني ولأجل هذا علي أن أكون معتناً".

"هل تريد أن تكون حبيبي؟" نعتت، صوتها متكرر من كل من الإثارة والتوتر.

والحذر ملاً تعابيره.

"أي زوج لا يرغب بأن يكون محبوباً من زوجته؟"

واحد تزوج بها بسبب الرغبة وطفلها الذي لم يولد بعد؟

فقط، كان من الواضح أنه يريد أن تحبه. ربما كبريائه أحببته كونه وسيلة لتحقيق غاية بقدر ما أحببته كبريائها. إن ظنت أن قلبه معني بالأمر، فهي لا تعرف ما الذي ستفعله. ربما تقتلها السعادة.

ومع ذلك، كان من المرجح أكثر أن كبريائه هو ما

حيثية اليوناني البريئة

وفاة خاله المبكرة، سيباستيان كان لطيفاً جداً معها، لكن ليس حاسماً. لقد أبقى ناله حوله، محطماً قلبها الشاب بينما كان يصلحه بابتسامة منه أو مجاملة.

" لكن لم تريد أن تعلم! "

بدا غير مرتاح، لكنه جدي جداً، جداً.

" لم أرد مطلقاً فعل أي شيء ربما يذكر به عن غير قصد. "

الكلمات صدمتها، لكن منطقها لأمس أعماقها.

" لا شيء يمكن أن تفعله في أي وقت يمكن أن يذكرني به، حتى لو لمستني تماماً بذات الطريقة " وهي عرفت أن هذا صحيح، لأنه مع سيباستيان، كل شيء مختلف. حبها جعله كذلك.

" أنا سعيد. "

أخذت نفساً عميقاً، الذكريات القبيحة تظهر على حافة وعيها.

الفصل العاشر

تحت يديها.

" أخبريني عن الاعتداء الذي حصل لك عندما كنت صغيرة. "

من بين كل الكلمات التي توقعت أن تسمعها وهي لشعر بالنعاس من عاصفة العاطفة، تلك الكلمات لم تكن من ضمنها.

رفعت رأسها من البقعة المريحة على صدره ونظرت له. " لماذا؟ "

" لقد أسكتك ذلك الصباح بعد أن مارستنا الحب لأنني كنت مجنوناً بسبب افتراضاتي. بعد أن أدركت إلى أي حد كنت مخطئاً، أصبحت مطارداً بما قلته. "

" إذاً الآن أنت تريدني أن أخبرك عما حدث؟ "

" أجل، لكن إن كان صعباً جداً عليك التحدث عنه. فانا أفهم. "

سيباستيان الحساس كان مجهولاً بالنسبة لها. حتى قبل

حبیبیة الیونانی البریئة

في غرفتها وهي تعرفت عليه على أنه شقيق حبيب والدتها الأصغر. جعلها تشعر بالقذارة عندما نظر لها لأنه لاحظ جزءاً من جسدها البريء وعقلها ذو السادسة عشرة عاماً عرف أنه لم يكن ينبغي له النظر لها هكذا. كان ثعلباً. وكان بإمكانها شم رائحة الكحول عبر الغرفة. وهذا أخافها.

عندما جلس على سريرها، أخافها هذا أكثر. تحدث لها بنبرة يستخدمها السكاري. أخبرته أن يغادر، لكنه ضحك فقط وبدأ يلمسها، مخبراً إياها أنها تماماً كوالدتها. صرخت لكنه صفعها. لا أحد في الشقة سمعها لأن الموسيقى كانت صاحبة جداً. حاربته وقاومت، لكنه تمكن من نزع ثيابها الداخلية، ويده بين ساقيها. عندها صرخت بألم عميق مزقها جعلها تصرخ مجدداً. وهذه المرة بصوت أطول وأعلى من أي صوت

الفصل العاشر

"لم أخبر أي شخص غير أندريا".
للى. "مع علمي بها، فهي لم تكن متعاطفة".
كان بخساً لحقيقة ردة والدتها الباردة على صدمة راشيل.
عندها فقدت كل حبها لوالدتها.
"لقد طلبت مني أن أبقى هادئة، وأن لا أذكر الموضوع مجدداً".
"آسف لهذا، نيكاسا، لم تحمك كما ينبغي على كل أم حماية ابنتها".
ولكنها لم تفعل هذا أبداً.
"لا، لم تفعل" ثم بدأت راشيل بأخباره.
كانت ليلة من إحدى حفلات والدتها. وراشيل كانت تختبئ في غرفتها كالعادة، في محاولة لتجاهل ما كان يحدث في باقي الشقة.
جاء رجل إلى غرفتها وأغلق الباب خلفه. أضاء النور

الفصل العاشر

صرخته من قبل.

باب غرفتها طار متكسراً عندما أسرع شقيقه بالدخول. وجذب الرجل الأصغر ولكعه، واصفا إياه بأساء وناعتاً إياه باللقيط الوغد. دخلت والدتها لترى ما سبب المشاجرة لأن صوت حبيبها جديها فيما صوت راشيل لم يفعل.

عندما فهمت المشهد أمامها، أخبرت حبيبها أن يخرج شقيقه من الشقة. وراشيل كانت لتتحب بدون توقف، ولا زال الألم بين ساقها مستمراً، فيما الدم يملأ فخذيها من غشاء بكارتها الممزق.

"أندريا رفضت أخدي للمستشفى، قائلة إن الكثير من النساء ينزفن في مرتهن الأولى. لكنها لم تكن مرتي الأولى. لم نمارس الحب والدم أربعيني."

يدا سيباستيان كافتا تمسدان ظهرها لتهدئتها على الرغم أن جسده كان متوتراً جداً تحتها.

حيثية الليونا لي البريئة

"هل وجهت له أي اتهامات؟"

"لا. أندريا أخبرني أن لا أقول شيئاً، ووضعت قفلاً على باب غرفتي وهذا كل شيء. لم تزوجت خالك بعدها بستة أشهر وانتقلنا لليونان."

"لم استخدمت تجربتك كجزء من الإغراء لتوقعه في فخ شبكتها."

"أجل."

معرفة سيباستيان بأنه اتهمها بفعل نفس الشيء ومض بينهما.

الحزن انعكس في أعماق عينيه الرماديتين.

"أنا أكثر أسفاً مما يمكنني القول للاتهامات التي قمت بها صباح ممارستنا الحب للمرة الأولى" الكلمات خرجت منه متكلفة، ولكنته الإنجليزية الثقيلة تبرز مقابل يونانيته الممتازة "سأفهم إن لم تستطيعي أن تغفري لي يوماً."

حيثية اليوناني البريئة

" رجل يدير وكالة تحري دولية. نادراً ما يفشل، لكنك لم تتركي أي أثر ".
 " من الصعب إيجاد شخص غير موجود ".
 " أنت موجودة فعلاً ".
 " لكن راشيل لونج لا ".
 " هذا صحيح. ومع ذلك، أنا ممتن أن راشيل كوروس الآن تشاركني سريري، حياتي، ومستقبلي ".
 " أحبك " كان من السهل قولها هذه المرة. عيناه أغلقتا كما لو كان يتألم كثيراً، ولكن عندما فتحهما كانتا متوهجتان بالدفع الذي سحب أنفاسها.
 " أنت لا تشبهين بشيء والدتك ".
 " أعرف " لكنها كانت سعيدة أنه عرف هذا أيضاً، أخيراً.
 " أنا فخورة جداً لأنك ستكونين والدة طفلي ".
 " أطفال " ابتسمت له، حاملة ومليئة بالأمل للمستقبل

الفصل العاشر

شعرت بالحرية لأنها أخبرته عن ماضيها ومتحررة من قوله حتى تستطيع مسامحته وتقبل اعتذاره.
 " أسامحك. كنت مرتبكاً وقلت أشياء لا تعنيها ".
 للمرة الأولى، تقدر كم كان هذا صحيحاً. هو حقاً لم يعني أي من الأشياء التي قالها ذلك الصباح. لو فعل، حتى دفاع والدته عنها لم يكن لجعله يغير رأيه. أوما.
 " لحزني، أجل. إن كان في هذا أي عزاء لك، فسادفح لمن غطرتني. لقد أردت لك تكتني لم استطع إيجادك. اعتقدت أن قلبي سوف يتمزق ".
 قلبه!
 " أنت بحثت عني؟ ".
 " أجل. لكن هوك لم يستطع إيجاد أي أثر لراشيل لونج ".
 " من هو هوك؟ "

حيثية اليوناني البريئة

غضون شهر."

جلست بصدمة كاملة، متسببة بابتعاد جسديهما عن
التنعم الحميم وهو انزعج.
"لا يمكنك فعل هذا!"

يديه استقرتا على وركيها وسحبها لتجلس على فخديه.
"يمكنني، أغابي مو. كما يمكنك."

لم يكونا يتكلمان عن نفس الشيء، لكن أخذ منها
بضعة ثوان للتمرغ في متعة لمسته قبل أن تحصل على
بضعة أنفاس لتقول.

"لا، أنا أعني، إجراءات عملية لتحديد الإنجاب. هذا
غير ضروري. الطبيب قال أنني سوف أكون بخير ما
إن نقوم بالإجراءات بعد ولادة الطفل. وحمل آخر لن
يكون مشكلة."

عيناه اخترقتا عيناها.

"لن أجازف."

الفصل العاشر

"أريد على الأقل ثلاثة. لطالما أردت عائلة حقيقية."
لم تحب مطلقاً كونها طفلة وحيدة.
هز رأسه، وتعاييره خطيرة أكثر مما رآه في أي وقت
مضى.

"ربما إن لبنيها، لكنك لن تحملي مجدداً."

"ماذا؟! لم لا؟" ألا يريد أن تنجب المزيد من
أطفاله؟ فقاعة السعادة حولها بدأت تفقد توازنها.

"هذا غير آمن. هذه المرة حملك جعل غدتك
الدرقية وقلبك في خطر، في المرة المقبلة فلا نعرف
ماذا سيحدث. لا، لا يجب أبداً أن تحملي مجدداً.
ولقد قمت ببعض الخطوات لأضمن هذا."

رأسها كان يدور. لديه فعلاً ميل لاستخلاص استنتاجات
مجنونة.

"أي خطوات؟"

"لقد حددت موعداً لعملية للحد من الإنجاب في

حبیبہ الیونانی البریئة

الذكرى لا تزال تؤلم، لكن ليس بقدر ما كانت من قبل.

لأنها الآن تدرك أنه كان مدمراً تماماً كما كانت بكل ما حدث بعد ممارستها الحب. حقيقة أنه كله بسبب خطئه لم يخفف من الألم الذي عاناه بسببه.

"لقد رفضت صورتي الغبية عنك، وليس أنت " للحررة الثانية تلك الليلة، رأت عيناه تلمعان بالرطوبة الغير متوقعة " لقد دمرت شيئاً جميلاً "

ضغطت براحة يدها على قلبه.

"لقد الحققت به الضرر لكنك لم تدمره لأننا عدنا معاً "

"وانت لا زلت تحبينني؟ " بدا غير متأكد وهذا صدمها، لكنها لم تتردد بطمأنته.

"لقد وقعت بحبك عندما كنت في السابعة عشرة ولم اتوقف عن حبك منذ ذاك الوقت. أنت الرجل الوحيد الذي أردت أن أشاركه جسدي، والوحيد

الفصل العاشر

لقد ناداها حبيبته وكانت أخيراً قد بدأت ترى أن هذا بالضبط ما يعنيه.

"هل تعني أنك لا تريد المخاطرة بي!! "

"بالطبع لا " قبض على وركيها محركاً إياها بتناغم أطار أفكارها بعيداً " ما الذي ظننتني كنت أقوله؟ "

"أنت تحبني " عيناها امتلأتا بالدموع وقلباها السع ليمتلاً بالفرح الذي لم تعرفه قط.

هدأت حركاته، ويداه تحيطان بوجهها.

"هل يمكنك الشك بهذا؟ "

"لكن تلك الأشياء التي قلتها..."

"لقد أخبرتك. لقد أصبت بالجنون " الجلد حول

عظام وجنتيه أصبح مظلماً " لقد أخففتني. لقد شعرت

نحوك بأشياء لم أشعر بها مع أي امرأة أخرى ولم أكن

أريد هذه المشاعر. كانوا قويين جداً "

"إذاً، لهذا رفضتني "

حبيفة اليوناني البريئة

نظيفة جداً .

قالت ضاحكة، تشعر برأسها يدور من السعادة.

كان الشعور بالإنتماء لأحدهم ومعرفة أنهما ينتميان لها كان رائعاً جداً وضحكت مجدداً للفرحة المحضة لشورها هذا.

ذراعيه اشتدنا حولها بقوة غير متوقعة.

" ساعطي كل ما أملكه لأسمعك تضحكين هكذا عدة مرات على مدى السنوات المقبلة ."

" كل ما أريده هو حبك ."

سيباستيان أظهر لها حبه لها بمئات الطرق المخلفة، ليس أقلها كان صعوبة إقناعه بأن لا يجري العملية. كانت خطوة جذرية لرجل يوناني أن يقوم بها، مثبتاً لها بطريقة لا نزاع فيها فقط كم هي ثمينة بالنسبة له. لكنها أرادت المزيد من أطفاله وكان فقط بعد التحدث لثلاثة أخصائيين، والدته وراشيل تجادلنا معه

الفصل العاشر

الذي سيفعل .

أنزل رأسها لياخذ فمها بقبلة لطيفة.

" أنا لا استحقك، لكني لن أدعك تذهبين مطلقاً ."

" أنت ترى هذا صحيح " تحركت تختبره، وتشعر بتوتر جسده تحتها " أنا لم أرد مطلقاً تركك ."

" ساغابو " أحبك "، راشيل. أحبك أكثر من الحياة ."

توقف الكلام فيما تعلمت طريقة جديدة ومثيرة لتقوده أثناء ممارستهما الحب. وهو تركها توصلهما معاً لحافة النشوة بحركاتها المثيرة قبل أن يمتلكها، مسبباً انفجارات نجمية في رأسها بينما جسدها يلتف حوله بمتعة مليئة بالحب.

في وقت لاحق، تشاركاً حماماً في حوض حمام داخلي. وسيباستيان أجلسها أمامه، ويداه تمسدانها بلطف وهما تمران على منحنياتهما بمحاولة لتحميمهما. " لا يسعني سوى أن ألاحظ أن بعض الأماكن أصبحت

حبيفة اليوناني البريئة

تلك الليلة، استلقت في السرير بجانب سيباستيان وعقلها مرتاح. وقلوبها معتلى بالكامل.
" سيكون جداً رائعاً. إنه رجل مذهل."
" ولديه ابنة مذهلة."

" هل تصدق أنه كان يبحث عني منذ فترة طويلة؟ لقد أنفق آلاف والآلاف في محاولة لإيجادي على مر السنوات الماضية."

" أجد هذا سهل التصديق. لما توقفت عن البحث أنا أيضاً."

ابتسمت وجذبت يده لترتاح على بطنها المنتفخة.
" طفلنا جمعنا معاً مجدداً."

بعد شهر عندما ولد الطفل، حلقة عائلتهما كانت قد اكتملت. والدها ووالدة سيباستيان اكتشفا أنهما يملكان أموراً مشتركة أكثر من كونهما جدي الطفلة الرضيعة الجميلة وتزوجا في اليوم الذي عرفت فيه

الفصل العاشر

حتى وافق على حمل واحد. وفعل هذا مع التحذير أنه إن كان هناك ولو مضاعفات بسيطة، فلن يحاول مجدداً.

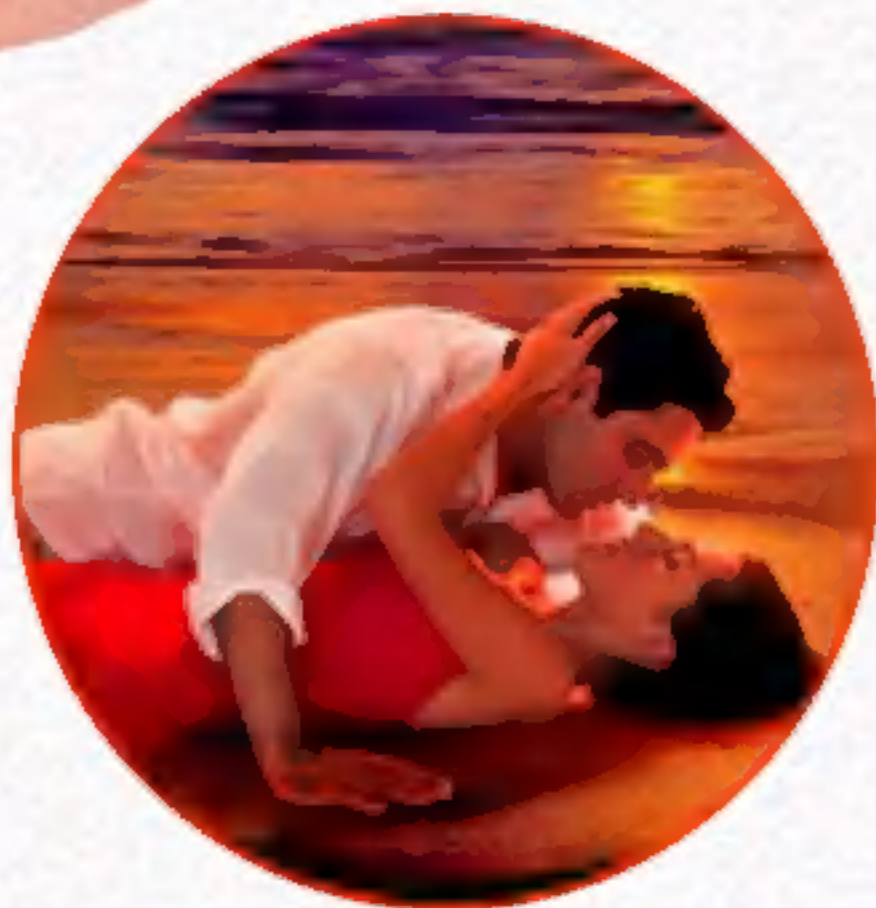
عرفت أنه لن يكون هناك مضاعفات. وهي عازمت على إنجاب الكثير من أطفال كوروس لتحبهم.

قبل شهر من موعد وصول طفلها، فاجأها سيباستيان بزيارة للولايات المتحدة. الرجل الوسيم، كبير السن بعينه البنيتين الحزینتين تبين أنه والدها وعينه امتلأتا بكل من الغبطة والدفء عندما رآها.

لقد أمضى الثمانية عشرة عاماً الماضية بالبحث عنها، لكن أندريا كانت قد غيرت اسميهما وقامت بعمل جيد في الاختباء منه. لقد أبعدت راشيل عنه بسبب الحقد لأنه أخبرها أنه يريد الطلاق.

ولم يتزوج مجدداً لأنه لم يكن قادراً على نسيان الابنة التي أحبها كثيراً.

حبيفة اليوناني البريئة



ترجمة .. salmanlina

الفصل العاشر

راشيل أنها حامل بطفلها الثاني.
 راشيل تعجبت من أن حياة يمكن أن تكون خالية
 تماماً من الحب يمكن الآن أن تمتلئ به وهي لم
 تأخذ الهدية التي وجدتها مع سيباستيان كوروس على
 أنها أمر مفروغ منه. لقد قال إنها هي الهدية وفعل كل
 ما بوسعه لجعلها تعرف كم غالية كانت عليه.
 في اليوم الذي أخبرته فيه أنها حامل بطفلها الثاني،
 كلاهما أقر أن الحب هو الهدية الحقيقية وحرصاً على
 الاستمرار في عطايهما، يعلنان حياتهما بالثراء الذي
 يجلبه الحب فقط.

النهاية

www.mlaazna.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية



حبسة اليوناني البرينة

ترجمة .. salmanlina

تدقيق إملاني ... مرمرية

Design by saida

النهاية

www.mlazna.com

ترجمة .. salmanlina
تدقيق إملاني ... مرمرية